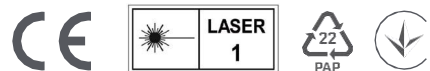


The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

# Dreame D20

## Robot Vacuum and Mop User Manual

DREAME



For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Made in China



EU-A00

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

## Contents

<b>EN</b>	User Manual	01
<b>DE</b>	Benutzerhandbuch	15
<b>FR</b>	Manuel d'utilisation	29
<b>IT</b>	Manuale utente	43
<b>ES</b>	Manual de usuario	57
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	71
<b>NL</b>	Gebruikershandleiding	86
<b>SV</b>	Användarmanual	100
<b>NO</b>	Brukerhåndbok	114
<b>EL</b>	Εγχειρίδιο χρήστη	128
<b>PT</b>	Manual do utilizador	142
<b>HE</b>	מדריך למשתמש	156
<b>AR</b>	دليل المستخدم	170

## Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

### Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- Pick up any cables from the floor before using the robot to prevent it from dragging them while cleaning.

## Safety Information

- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Make sure the robot is turned off and the charging dock is unplugged before cleaning or performing maintenance.
- Do not use a wet cloth to wipe or any liquid to rinse the robot and charging dock. Washable parts must be dried completely before installing and using them.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

## Safety Information

### Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery, power cord, or charging dock. Use only with RCS0 supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.
- Do not place the charging dock near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the robot will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- This product contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.

## Safety Information

### Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
CONSUMER LASER PRODUCT  
EN 50689:2021



For indoor use only




Read operator's manual

Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLD35GA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreametech.com>

For detailed e-manual, please go to <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Product Overview

### Robot

1. Power / Clean Button
  - Press and hold for 3 seconds to turn on or off
  - Press to start cleaning after the robot is turned on
2.  Dock / Spot Cleaning Button
  - Press to send the robot back to the charging dock
  - Press and hold for 3 seconds to start spot cleaning

#### Button Status Indicator

- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Blinking Orange: Error
- Breathing White: Robot is charging when the battery power is not low

#### Note:

- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamehome App.

3. LDS Cover
4. Laser Distance Sensor (LDS)
5. Bumper
6. Dock Sensors
7. Reset Button
  - Press and hold for 3 seconds to restore to factory settings
8. Wi-Fi Indicator
9. Cover
10. Dust Box
11. Edge Sensor
12. Water Tank
13. Air Outlet

14. Mop Assembly
15. Cliff Sensors
16. Side Brush
17. Main Wheel
18. Omnidirectional Wheel
19. Charging Contacts
20. Brush Guard
21. Main Wheel
22. Main Brushes
23. Brush Guard Clips

#### Fig. A-1

### Dust Box

1. Dust Box Clip
2. Filter Clip
3. Filter

#### Fig. A-2

### Mop Assembly

1. Mop Pad Holder
2. Release Clips
3. Mop Pad
4. Mop Pad Attachment Area

#### Fig. A-3

### Water Tank

1. Water Inlet Lid
2. Water Inlet
3. Release Clip

#### Fig. A-4

### Charging Dock

1. Signaling Area
2. Charging Contacts
3. Power Port

#### Fig. A-5

## B Preparing Your Home

1. Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.
2. Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.
3. Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.
4. To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, or in a threshold, hallway, or narrow places.

#### Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

## C Before Use

1. Place the Charging dock and Connect to an Electrical Outlet

Place the charging dock in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any

objects in the shaded area. Insert the power cord into the charging dock and plug it into the socket.

#### Note:

- Do not place the charging dock in an area with direct sunlight or where other objects might block the signal, as this may hinder the robot from returning to the charging dock.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the charging dock on tile floors or marble floors is recommended.

#### 2. Charge the Robot

When placing the robot, align the charging contacts at the bottom of the robot with the charging contacts of the charging dock, and the robot will automatically turn on and start charging. After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the charging dock will remain lit for 10 minutes and will then dim.

Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the charging dock to charge it.

#### Fig. C-1-Fig. C-2

## D Connecting with the Dreamehome App

1. Download the Dreamehome App

Scan the QR code on the robot, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.

#### Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the Dreamehome app, tap "Scan QR code to connect" and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

#### Note:

- To reset Wi-Fi, repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.

#### ① QR Code

#### ② Reset Button

#### ③ Wi-Fi Indicator

- Blinking slowly: To be connected
- Blinking quickly: Connecting
- On: Connected

## E How to Use

### Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the charging dock, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the charging dock and press and hold the power button for 3 seconds.

### Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the charging dock, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

### Start Cleaning

Press the power button to start cleaning after the robot is turned on. The robot will accurately map out a route, methodically clean along the edges and walls, then finish by cleaning each room in an S-shaped pattern to ensure a thorough job.

Note: It is recommended that the robot set out from the charging dock before cleaning. Do not move the charging dock while the robot is cleaning. This ensures that the robot returns to charging dock smoothly.

### Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it. If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the charging dock, the current cleaning process will end.

### Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the charging dock to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please open it in the app.


### Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00–8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

### Spot Cleaning

When the robot is awaiting, press and hold the button  for 3 seconds to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 × 1.5 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

### Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

### Use Mopping Function

Note: It is recommended that floors are vacuumed at least three times before the first mopping session to achieve a better cleaning effect.

1. Press the release clip to remove the water tank.
2. Remove the water inlet lid, fill the tank with water, and close the lid tightly.

Note:

- Do not use detergent or disinfectant.
  - Do not fill the water tank with hot water as this may cause the water tank to warp.
3. Dampen the mop pad and wring out excess water. Install the mop pad as shown in the figure.
  4. Reinstall the water tank and mop pad holder back as shown in the figure until they click into place. Press the power button or use the app to start cleaning.

← Click

Note:

- It is not recommended to use the mopping function on carpets.
  - Use the app to adjust the mop pad moisture as required.
5. When the robot returns to charge after cleaning, press the release clips to remove the mop pad holder, and clean the mop pad to prevent mildew or odors.

Note:

- Wash the mop pad after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the mop assembly when not mopping.

Fig. E-1

## Routine Maintenance

### Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Mop pad	After each use	Every 3 to 6 months
Main brushes	Once every 2 weeks	Every 6 to 12 months
Dust box's filter		Every 3 to 6 months
Side brush		
Signaling area	Once every month	/
Charging contacts		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
Laser distance sensor (LDS)		

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Cliff sensors	Once every month	
Bumper		
Bottom of the robot		
Dust box	Clean it as needed	/
Main wheels		
Water tank		

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

### Mopping Module

1. Remove the water tank and the mop pad holder.
2. Remove and clean the mop pad with water only, then dry it completely before reinstalling.
3. Pour out the water in the tank. Clean the tank with water only and leave it to air dry before reinstalling.

Note: Do not directly expose the water tank to sunlight.

4. If the water flow is slow or unevenly distributed, clean the air hole on the water inlet lid.

### Fig. F-1

### Main Brushes

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brushes out of the robot.
2. Pull out the brushes as shown in the figure. Use the appropriate cleaning tool to remove any hair tangled in the brushes. After cleaning, push the brushes firmly into the main brush holder until they click into place.

Click

Note: Be careful while pulling out the main brushes to prevent injury.

3. With the screen-printed arrows facing upwards, insert the main brush holder into the slots downwards in an inclined way.
4. Align the front end of the brush guard with the slot, insert it downwards in an inclined way, and then press it into place.

### Fig. F-2

### Side Brush

Remove and clean the side brush.

### Fig. F-3

### Omnidirectional Wheel

Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

### Fig. F-4

### Dust Box and Filter

1. Open the robot's cover and press the clip to remove the dust box.
2. Remove the dust box filter, and then empty the dust box.
3. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.

Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.

Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

### Fig. F-5

### Robot Sensors

Wipe the robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:

1. Laser Distance Sensor (LDS)
2. Dock Sensors
3. Edge Sensor
4. Cliff Sensors

Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the charging dock. Please use a dry cloth for cleaning.

### Fig. F-6

### Charging Contacts and Signaling Area

Clean the charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.

### Fig. F-7

### Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.


## Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery is low. Recharge the robot on the charging dock and try again.</li> <li>• The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C.</li> </ul>
The robot will not charge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The charging dock is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in.</li> <li>• The contact between the charging contacts on the charging dock and the robot is poor, please clean the charging contacts.</li> </ul>
The robot fails to connect to Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct.</li> <li>• The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection.</li> <li>• The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage.</li> <li>• The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.</li> </ul>

Problem	Solution
The robot cannot return to the charging dock.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed.</li> <li>• The charging dock is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the charging dock to the power supply or place the robot onto the charging dock to charge.</li> <li>• There are too many obstructions around the charging dock. Place the charging dock in a more open area.</li> <li>• Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the charging dock, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the charging dock.</li> <li>• Wipe the signaling area on the charging dock to remove dust or debris.</li> </ul>
The robot gets stuck in front of the charging dock and cannot return to it.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether there is enough space on both sides or in front of the charging dock to prevent the robot from being blocked.</li> <li>• The robot may slip if the floor in front of the charging dock is overly wet. If so, clean the excess water before trying again.</li> <li>• It is recommended to move the charging dock to a different place and try again.</li> </ul>
The robot will not turn off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the charging dock, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off.</li> <li>• If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.</li> </ul>

## Troubleshooting

Problem	Solution
The charging speed is slow.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It takes about 6 hours to fully charge the robot when its battery is low.</li> <li>• If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life.</li> <li>• The charging contacts on both the robot and the charging dock may be dirty, please wipe them with a dry cloth.</li> </ul>
The noise increases while the robot is operating.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the dust box's filter is clogged. If so, clean it or replace it.</li> <li>• A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard objects.</li> <li>• The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects.</li> <li>• Switch the suction mode to Standard or Quiet.</li> </ul>
The robot moves without following the set route.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot.</li> <li>• Working on wet slippery surfaces may cause the main wheel to slip. It is recommended to dry any wet areas before using the robot.</li> </ul>
The robot misses the rooms to be cleaned.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open.</li> <li>• Check whether there is a threshold higher than 2 cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps.</li> <li>• The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.</li> </ul>

Problem	Solution
The robot will not resume cleaning after charging.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning.</li> <li>• The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the charging dock or send the robot to charge via the app or the button .</li> </ul>
No water comes out.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether there is water inside the water tank.</li> <li>• Clean the air hole on the water inlet lid.</li> <li>• Clean the mop pad if it becomes dirty.</li> <li>• Make sure the mop pad and the mop pad holder is installed correctly according to the user manual.</li> </ul>
The robot is malfunctioning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn off the robot and then reactivate it.</li> </ul>
The robot no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The dust box is full. Please clean it.</li> <li>• The filter is blocked. Please clean it.</li> <li>• A foreign object is caught in the main brushes. Please clean them.</li> </ul>
The robot does not perform scheduled cleaning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The robot has low battery. Scheduled cleaning will not start unless the robot has at least 15% battery left.</li> </ul>

## Troubleshooting

Problem	Solution
Does leaving the robot on the charging dock consume power if it is already fully charged?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Leaving the robot on the charging dock after it's fully charged consumes very little electricity and helps maintain optimal battery performance.</li> </ul>

For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>.

## Specifications

### Robot

Model	RLD35GA
Charging Time	Approx. 6 hours
Rated Voltage	14.4 V $\overline{\text{---}}$
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	<20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

### Rechargeable Lithium-ion Battery Pack

Model	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Nominal Voltage	14.4 V $\overline{\text{---}}$
Rated Capacity	4.8 Ah
Typical Capacity	5.2 Ah 74.88Wh

### Charging dock

Model	RCS0
Rated Input	100-240 V $\overline{\text{---}}$ 50/60 Hz 0.5 A
Rated Output	19.8 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

## Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

### CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

### Removal Guide:

- Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
- Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

### WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

### Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicherer Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern und Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Netzkabels stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der über dem Boden freisteht, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.
- Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.

## Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie den Roboter in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von über 0 °C und unter 40 °C. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen auf dem Boden befinden.
- Entfernen Sie vor der Benutzung des Roboters alle Kabel vom Boden, um zu verhindern, dass diese während der Reinigung mitgeschleift werden.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden, sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
- Bewahren Sie das Reinigungswerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf den Roboter befinden, unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
- Keine harten oder scharfen Gegenstände aufsaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.
- Vergewissern Sie sich, dass der Roboter ausgeschaltet und die Ladestation vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

## Sicherheitshinweise

- Wischen Sie den Roboter und die Ladestation nicht mit einem nassen Tuch ab, und nutzen Sie keine Flüssigkeiten zum Abspülen des Roboters und der Ladestation. Abwaschbare Teile müssen vollständig getrocknet werden, bevor sie installiert und verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

### Akkus und Aufladen

- Verwenden Sie keine Akkus, Netzkabel oder Ladestationen von externen Anbietern. Nur mit Netzteil RCS0 verwenden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Ladestation selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Ladestation nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Reinigen Sie die Ladekontakte der Ladestation niemals mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Die in diesem Produkt enthaltenen Akkus können nur vom qualifizierten Fachpersonal oder dem Kundendienst ausgetauscht werden.

## Sicherheitshinweise

### Informationen zur Lasersicherheit

- Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.  
LASERPRODUKT DER KLASSE 1  
LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER  
EN 50689:2021



Nur für den Innenbereich geeignet



Bedienungsanleitung lesen

Hiermit erklärt Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dass das Funkgerät des Typs RLD35GA den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://global.dreametech.com>  
Eine ausführliche elektronische Anleitung finden Sie unter <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>.

## A Produktübersicht

### Roboter

1. Einschalt-/Reinigungstaste
  - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten
  - Drücken Sie diese Taste, um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboters zu starten
2. 🏠 Dock-/Punktreinigungstaste
  - Drücken, um den Roboter zurück in die Ladestation zu schicken
  - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Punktreinigung zu starten

#### Tasten-Statusanzeige

- Leuchtet weiß: Reinigung oder Säuberung abgeschlossen
- Blinkt orange: Fehler
- Hauchend weiß: Der Roboter wird aufgeladen, wenn der Akkustand nicht niedrig ist.

#### Hinweis:

- Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Die Kindersicherung kann über die Dreamehome App aktiviert/deaktiviert werden.

3. LDS-Abdeckung
4. Laserdistanzsensor (LDS)
5. Stoßfänger
6. Dock-Sensoren
7. Reset-Taste
  - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen

8. WLAN-Anzeige
9. Abdeckung
10. Staubbehälter
11. Randsensor
12. Wasserbehälter
13. Luftauslass
14. Wischmopp-Baugruppe
15. Klippensensoren
16. Seitenbürste
17. Hauptrad
18. Omnidirektionales Rad
19. Ladekontakte
20. Bürstenschutz
21. Hauptrad
22. Hauptbürsten
23. Klammern für Bürstenschutz

#### Abb. A-1

### Staubbehälter

1. Staubbehälter-Clip
2. Filter-Clip
3. Filter

#### Abb. A-2

### Wischmopp-Baugruppe

1. Wischpadhalter
2. Entriegelungsklammern
3. Wischpad
4. Wischpad-Befestigungsbereich

#### Abb. A-3

### Wasserbehälter

1. Wassereinfluss-Deckel
2. Wassereinfluss
3. Entriegelungsklammer

#### Abb. A-4

### Ladestation

1. Signalbereich
2. Ladekontakte
3. Stromanschluss

#### Abb. A-5

## B Vorbereitung des Zuhauses

1. Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.
2. Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.
3. Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.
4. Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, bzw. vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

#### Hinweis:

- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.

## C Vor der Verwendung

1. Platzieren Sie die Ladestation und schließen Sie sie an eine Steckdose an

Stellen Sie die Ladestation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf. Lassen Sie genügend Platz, wie in der Abbildung gezeigt, und entfernen Sie alle Objekte im schattierten Bereich. Schließen Sie das Netzkabel an die Ladestation und stecken Sie es an die Steckdose.

#### Hinweis:

- Stellen Sie die Ladestation nicht in einem Bereich mit direkter Sonneneinstrahlung oder an einem Ort auf, an dem andere Objekte das Signal blockieren könnten, da dies die Rückkehr des Roboters zur Ladestation behindern könnte.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche nassen, empfiehlt es sich, die Ladebasis auf Fliesen- oder Marmorfußböden zu stellen.

#### 2. Roboter aufladen

Richten Sie beim Aufstellen des Roboters die Ladekontakte an der Unterseite des Roboters auf die Ladekontakte der Ladestation aus. Der Roboter schaltet sich daraufhin automatisch ein und beginnt mit dem Aufladen. Nach dem vollständigen Aufladen des Roboters leuchten die Status-Anzeigen am Roboter und an der Ladestation 10 Minuten lang und erlöschen anschließend.

**Hinweis:** Es wird empfohlen, den Roboter vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen. Wenn sich der Roboter aufgrund eines leeren Akkus nicht einschalten lässt, verbinden Sie ihn zum Aufladen manuell mit der Ladestation.

#### Abb. C-1-Abb. C-2

## D Verbinden mit der Dreamehome App

1. Laden Sie die Dreamehome App herunter

Scannen Sie den QR-Code auf dem Roboter, oder suchen Sie im App-Store nach „Dreamehome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.

#### Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

#### 2. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Dreamehome-App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum verbinden“, und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

#### Hinweis:

- Zum Zurücksetzen der WLAN-Verbindung wiederholen Sie Schritt 2 und folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu erstellen.
- Halten Sie die Reset-Taste am Roboter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät vom WLAN-Netzwerk zu trennen.

#### ① QR-Code

#### ② Reset-Taste

#### ③ WLAN-Anzeige

- Blinkt langsam: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt schnell: Am Verbinden
- Ein: Verbunden

## E Benutzung

### Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige sollte leuchten. Stellen Sie den Roboter auf die Ladestation. Der Roboter sollte sich automatisch einschalten und mit dem Aufladen beginnen. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Ladestation und halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

### Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung. Wenn der Roboter zur Ladestation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

### Beginne mit der Reinigung

Drücken Sie nach dem Einschalten des Roboters die Ein/Aus-Taste, um die Reinigung zu starten. Der Roboter legt eine genaue Route fest, reinigt methodisch entlang der Kanten und Wände und reinigt schließlich jeden Raum in einem S-förmigen Muster, wodurch eine gründliche Reinigung gewährleistet wird.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass der Roboter vor der Reinigung von der Ladestation losfährt. Bewegen Sie die

Ladestation nicht, während der Roboter eine Reinigung durchführt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Roboter problemlos zur Ladestation zurückkehren kann.

### Pause/Ruhemodus

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten. Wird der Roboter länger als 10 Minuten angehalten, geht er automatisch in den Ruhemodus über. Alle Anzeigen am Roboter schalten sich aus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Roboter, oder nutzen Sie die App, um den Roboter wieder in Betrieb zu nehmen.

Hinweis: Wird der Roboter ausgeschaltet und auf die Ladestation gestellt, endet der aktuelle Reinigungsvorgang.

### Reinigung automatisch fortsetzen

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App öffnen.


### Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00-8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis:

- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

### Punktreinigung

Drücken Sie im Wartemodus des Roboters die Taste  und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt, um den Punktreinigungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus reinigt der Roboter einen quadratischen Bereich von 1,5 x 1,5 Meter um ihn herum und kehrt zu seinem Ausgangspunkt zurück, sobald die Reinigung bestimmter Bereiche abgeschlossen ist.

### Roboter neu starten

Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Halten Sie dann die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten.

### Wischfunktion benutzen

Hinweis: Es wird empfohlen, die Böden vor dem ersten Wischen mindestens dreimal zu saugen, um eine bessere Reinigungswirkung zu erzielen.

- Drücken Sie die Entriegelungsklammer, um den Wasserbehälter zu entfernen.
- Nehmen Sie die Wassereinlassklappe ab, füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser, und schließen Sie die Klappe wieder fest.

Hinweis:

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
  - Füllen Sie den Wassertank nicht mit heißem Wasser, da sich der Wassertank dadurch verformen kann.
- Befeuchten Sie den Wischmopp und drücken Sie das überschüssige Wasser aus. Setzen Sie den Wischmopp wie in der Abbildung gezeigt ein.
  - Setzen Sie den Wasserbehälter und den Wischmopphalter wieder ein, wie in der Abbildung gezeigt, bis sie einrasten. Starten Sie die Reinigung durch Drücken der Ein/Aus-Taste oder über die App.

 Klicken

Hinweis:

- Es wird nicht empfohlen, die Wischfunktion auf Teppichen zu verwenden.
  - Stellen Sie mit der App den Feuchtigkeitsgrad des Wischmopps nach Bedarf ein.
- Wenn der Roboter nach der Reinigung wieder aufgeladen wird, drücken Sie die Entriegelungsklammer, um den Wischmopphalter zu entfernen, und reinigen Sie den Wischmopp, um Schimmel oder Geruchsbildung zu vermeiden.

Hinweis:

- Waschen Sie den Wischmopp nach jedem Gebrauch, und leeren Sie regelmäßig den Wasserbehälter mit dem Restwasser.
- Nehmen Sie die Wischmopp-Baugruppe ab, wenn kein Wischen erforderlich ist.

### Abb. E-1

## Teile

Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Wischpad	Nach jedem Gebrauch	Alle 3 bis 6 Monate
Hauptbürsten	Einmal alle 2 Wochen	Alle 6 bis 12 Monate
Staubbehälterfilter		Alle 3 bis 6 Monate
Seitenbürste		
Signalbereich	Einmal im Monat	/
Ladekontakte		
Omnidirektionales Rad		
Randsensor		
Laserdistanzsensor (LDS)		

Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Klippensensoren	Einmal im Monat	/
Stoßfänger		
Unterseite des Roboters		
Staubbehälter	Nach Bedarf reinigen	
Hauptträder		
Wasserbehälter		

Hinweis: Die Austauschintervalle hängen von der Nutzung des Roboters ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, müssen die Teile ausgetauscht werden.

## Wischmodul

- Entfernen Sie den Wasserbehälter und den Wischmopphalter.
- Nehmen Sie den Wischmopp ab, reinigen Sie ihn nur mit Wasser und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Füllen Sie das Wasser im Wasserbehälter aus. Reinigen Sie den Wassertank ausschließlich mit Wasser und lassen Sie ihn vor dem Wiedereinsetzen an der Luft trocknen.  
Hinweis: Setzen Sie den Wassertank nicht direkt dem Sonnenlicht aus.
- Sollte das Wasser nur langsam oder ungleichmäßig fließen, reinigen Sie die Lüftungsöffnung auf dem Wassereinlassdeckel.

## Abb. F-1

## Hauptbürsten

- Drücken Sie den Bürstenschutz-Clip nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.
- Ziehen Sie die Bürsten wie in der Abbildung gezeigt heraus. Entfernen Sie mit dem geeigneten Reinigungswerkzeug alle in den Bürsten verhedderten Haare. Nach der Reinigung drücken Sie die Bürsten fest in den Hauptbürstenhalter, bis sie einrasten.

☞ Klicken

Hinweis: Seien Sie beim Herausziehen der Hauptbürsten vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

- Führen Sie den Hauptbürstenhalter mit den aufgedruckten Pfeilen, die nach oben zeigen, schräg nach unten in die Schlitzte ein.

- Richten Sie das vordere Ende des Bürstenschutzes am Schlitz aus, setzen Sie ihn schräg nach unten ein und drücken Sie ihn dann fest.

## Abb. F-2

## Seitenbürste

Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste.

## Abb. F-3

## Omnidirektionales Rad

Hinweis:

- Trennen Sie die Achse und den Reifen des Rundumlauftrahrs mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
- Spülen Sie das omnidirektionale Rad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

## Abb. F-4

## Staubbehälter und Filter

- Öffnen Sie die Abdeckung des Roboters und drücken Sie den Clip, um den Staubbehälter zu entfernen.
- Entfernen Sie den Staubbehälterfilter und leeren Sie anschließend den Staubbehälter.
- Klopfen Sie leicht auf den Korb des Filters, um den Schmutz zu entfernen.

Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

- Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Einbau vollständig ab.

Hinweis:

- Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie den Staubbehälter und den Filter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

## Abb. F-5

## Roboter-Sensoren

Wischen Sie die Roboter-Sensoren mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

- Laserdistanzsensor (LDS)
- Dock-Sensoren
- Randsensor
- Klippensensoren

Hinweis: Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Ladestation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.

## Abb. F-6

## Ladekontakte und Signalebereich

Reinigen Sie die Ladekontakte und den Signalisierungsbereich mit einem weichen, trockenen Tuch.

## Abb. F-7

## Akku

Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Sorgen Sie bei täglichem Gebrauch um eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.


## Fehlersuche

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku ist schwach. Laden Sie den Roboter auf der Ladestation auf und versuchen Sie es erneut.</li> <li>Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Es wird empfohlen, den Roboter in Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur über 0 °C und unter 40 °C zu verwenden.</li> </ul>
Der Roboter lädt sich nicht auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Ladestation ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Bitte stellen Sie sicher, dass beide Enden des Netzkabels korrekt angeschlossen sind.</li> <li>Der Kontakt zwischen den Ladekontakten an der Ladestation und dem Roboter ist schlecht, bitte reinigen Sie die Ladekontakte.</li> </ul>
Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch. Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist.</li> <li>Der Roboter unterstützt keine 5 GHz-WLAN-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist.</li> <li>Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet.</li> <li>Der Roboter ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit. Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.</li> </ul>

Problem	Lösung
Der Roboter kann nicht zur Ladestation zurückkehren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Weg für die Rückkehr zum Aufladen ist blockiert, z. B. die Tür ist geschlossen.</li> <li>Die Ladestation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder wurde bewegt, während der Roboter nicht auf ihr steht. Bitte schließen Sie die Ladestation an das Stromnetz an oder stellen Sie den Roboter zum Aufladen auf die Ladestation.</li> <li>Es gibt zu viele Hindernisse in der Nähe der Ladestation. Stellen Sie die Ladestation in einem offeneren Bereich auf.</li> <li>Wenn der Roboter bewegt wird, muss er sich möglicherweise neu positionieren, und er erstellt eine neue Karte, wenn die Neupositionierung fehlschlägt. Wenn der Roboter zu weit von der Ladestation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch zurückkehren. In diesem Fall müssen Sie den Roboter manuell auf die Ladestation stellen.</li> <li>Wischen Sie den Signalisierungsbereich an der Ladestation ab, um Staub oder Schmutz zu entfernen.</li> </ul>
Der Roboter bleibt vor der Ladestation stecken und kann nicht zu ihr zurückkehren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob auf beiden Seiten bzw. vor der Ladestation genügend Platz vorhanden ist, um ein Blockieren des Roboters zu verhindern.</li> <li>Der Roboter kann wegrutschen, wenn der Boden vor der Ladestation übermäßig nass ist. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie zunächst das überschüssige Wasser, bevor Sie es erneut versuchen.</li> <li>Es wird empfohlen, die Ladestation an einen anderen Ort zu stellen und es erneut zu versuchen.</li> </ul>

## Fehlersuche

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht ausschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden. Zum Ausschalten des Roboters wird empfohlen, ihn von der Ladestation zu entfernen und die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt zu halten.</li> <li>Wenn sich der Roboter durch Ausführen von Schritt 1 nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ein Ausschalten des Roboters zu erzwingen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.</li> </ul>
Die Aufladegeschwindigkeit ist langsam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es dauert etwa 6 Stunden, um den Roboter vollständig aufzuladen, wenn der Akku schwach ist.</li> <li>Wenn Sie den Roboter bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betreiben, wird die Ladegeschwindigkeit automatisch verlangsamt, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.</li> <li>Die Ladekontakte sowohl am Roboter als auch an der Ladestation können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.</li> </ul>
Die Geräusche nehmen zu, während der Roboter in Betrieb ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob der Staubbehälterfilter verstopft ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn.</li> <li>Ein harter Gegenstand könnte in der Hauptbürsten oder im Staubbehälter eingeklemmt sein. Prüfen und entfernen Sie alle harten Gegenstände.</li> <li>Die Hauptbürsten oder die Seitenbürste kann sich verheddern. Prüfen und entfernen Sie alle Fremdkörper.</li> <li>Schalten Sie den Saugmodus auf Standard oder Leise.</li> </ul>

Problem	Lösung
Der Roboter bewegt sich, ohne der festgelegten Route zu folgen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gegenstände wie Stromkabel und Hausschuhe sollten vor dem Einsatz des Roboters aufgeräumt werden.</li> <li>Beim Einsatz auf nassen, rutschigen Oberflächen kann das Hauptrad durchrutschen. Es wird empfohlen, alle nassen Stellen vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen.</li> </ul>
Der Roboter kann die zu reinigenden Räume nicht erreichen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie sicher, dass die Türen der zu reinigenden Räume offen sind.</li> <li>Prüfen Sie, ob die Türschwelle des Zimmers höher als 2 cm ist. Der Roboter kann nicht über hohe Schwellen oder Stufen fahren.</li> <li>Der Boden vor dem zu reinigenden Zimmer kann nass und rutschig sein, so dass der Roboter wegrutscht und nicht ordnungsgemäß funktioniert. Trocknen Sie den Boden, bevor Sie den Roboter benutzen.</li> </ul>
Der Roboter nimmt die Reinigung nach dem Laden nicht wieder auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt ist, da er dann die Reinigung nicht fortsetzen kann.</li> <li>Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, nachdem Sie den Roboter manuell auf die Ladestation gestellt haben oder den Roboter über die App oder durch Drücken der Taste  zum Aufladen geschickt haben.</li> </ul>
Es kommt kein oder nur wenig Wasser aus dem Wassertank.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob noch Wasser im Wassertank ist.</li> <li>Reinigen Sie die Belüftungsöffnung am Wassereinflussdeckel.</li> <li>Reinigen Sie das Wischpad, wenn es verschmutzt ist.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Wischmopp und der Wischmopphalter gemäß dem Benutzerhandbuch korrekt installiert sind.</li> </ul>

Problem	Lösung
Der Roboter funktioniert nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie den Roboter aus und reaktivieren Sie ihn wieder.</li> </ul>
Der Roboter reinigt nicht mehr effizient oder es bleibt Staub liegen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Staubbehälter ist voll. Bitte reinigen Sie ihn.</li> <li>Der Filter ist verstopft. Bitte reinigen Sie ihn.</li> <li>Ein Fremdkörper hat sich in den Hauptbürsten verfangen. Bitte reinigen Sie ihn.</li> </ul>
Der Roboter führt keine planmäßige Reinigung durch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Roboter hat einen niedrigen Akkustand. Die planmäßige Reinigung beginnt erst, wenn der Akkustand des Roboters mindestens 15 % beträgt.</li> </ul>
Verbraucht der Roboter Strom, wenn er auf der Ladestation gelassen wird, nachdem er bereits vollständig aufgeladen wurde?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn der Roboter auf der Ladestation gelassen wird, nachdem er vollständig aufgeladen wurde, verbraucht er nur sehr wenig Strom und dieses dient dazu, die optimale Akkuleistung zu erhalten.</li> </ul>

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an <https://global.dreametech.com>.

## Spezifikationen

### Roboter

Modell	RLD35GA
Ladezeit	Ca. 6 Stunden
Bemessungsspannung	14,4 V $\equiv$
Bemessungsleistung	75 W
Betriebsfrequenz	2400 - 2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

### Wiederaufladbares Lithium-Ionen-Akkupack

Modell	R2412-4S2P-MMYD/ R2412-4S2P-FMTEV
Nennspannung	14,4 V $\equiv$
Bemessungskapazität	4,8 Ah
Typische Leistung	5,2 Ah 74,88 Wh

### Ladestation

Modell	RCS0
Nenneingang	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,5 A
Nennausgang	19,8 V $\equiv$ 1 A

## Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

– Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;

– Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;

– Der Akku muss sicher entsorgt werden.

### ACHTUNG:

Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.

Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.

Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.

Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

### Anleitung zum Herausnehmen:

- Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.
- Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

### WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

### Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Sammelstelle zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterien entsorgt werden.

### Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link können Sie ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen ansehen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

### Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

## Informations sur la sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

### Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes, ou dans un milieu industriel ou commercial.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé, arrêtez de l'utiliser immédiatement et contactez le service après-vente.
- N'utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le capot du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.
- Utilisez le robot dans des environnements à une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. Assurez-vous qu'il n'y a pas de liquide ou de substance collante sur le sol.

## Informations sur la sécurité

- Ramassez les câbles sur le sol avant d'utiliser le robot pour éviter qu'il ne les traîne pendant le nettoyage.
- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.
- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causé par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d'alimentation sur l'itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l'appareil.
- Tenez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot.
- Gardez l'outil de nettoyage de la brosse hors de portée des enfants.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu'il soit en marche ou à l'arrêt.
- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N'utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d'obstruer l'appareil.
- Assurez-vous que le robot est éteint et que la station de recharge est débranchée avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- N'utilisez pas un chiffon humide pour essuyer ou du liquide pour rincer le robot et la station de recharge. Les pièces lavables doivent être complètement séchées avant d'être installées et utilisées.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.

## Informations sur la sécurité

- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le monde d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

### Batteries et recharge

- N'utilisez pas de batterie, de cordon d'alimentation, ou de station de recharge d'une autre marque. Utilisez uniquement avec l'unité d'alimentation RCS0.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier la batterie ou la station de recharge vous-même.
- Ne placez pas la station de recharge à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas un chiffon ou des mains humides pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station d'accueil.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.
- Ce produit contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des personnes du service après-vente.

## Informations sur la sécurité

### Informations de sécurité sur le laser

- Le capteur laser de ce produit répond à la norme IEC 60825-1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC

EN 50689:2021



Pour un usage en intérieur uniquement




Lire le mode d'emploi

Par le présent document, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd déclare que le modèle d'équipement radio RLD35GA répond à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://global.dreametech.com>

Pour consulter le mode d'emploi en ligne, veuillez accéder à <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Présentation du produit

### Robot

1. Bouton d'alimentation/nettoyage
  - ➔ Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre
  - ➔ Appuyez pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé
2.  Bouton Nettoyage localisé/Station
  - ➔ Appuyez brièvement pour renvoyer le robot à la station de recharge
  - ➔ Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer le nettoyage localisé

Indicateur d'état de bouton

- ➔ Blanc fixe : Nettoyage ou lavage terminé
- ➔ Orange clignotant : Erreur
- ➔ Clignote lentement en blanc : Le robot se charge lorsque le niveau de batterie n'est pas bas

Remarque :

- ➔ Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour faire une pause pendant que le robot nettoie ou revient pour se charger.
- ➔ Le Verrouillage enfants peut être activé et désactivé avec l'application Dreamehome.

3. Couverture LDS
4. Capteur de distance laser (LDS)
5. Pare-chocs
6. Capteurs de station d'accueil
7. Bouton de réinitialisation
  - ➔ Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine
8. Indicateur Wi-Fi

9. Capot
10. Compartiment à poussière
11. Capteur de bord
12. Réservoir d'eau
13. Sortie d'air
14. Unité de serpillière
15. Capteurs de chute
16. Brosse latérale
17. Roue principale
18. Roue omnidirectionnelle
19. Contacts de charge
20. Protection de brosse
21. Roue principale
22. Brosses principales
23. Clips de protection de brosse

Fig. A-1

### Compartiment à poussière

1. Clip de compartiment à poussière
2. Clip de filtre
3. Filtre

Fig. A-2

### Unité de serpillière

1. Support de serpillière
2. Clips de déverrouillage
3. Serpillière
4. Zone de fixation de serpillière

Fig. A-3

### Réservoir d'eau

1. Couverture de l'entrée d'eau
2. Entrée d'eau
3. Clip de déverrouillage

Fig. A-4

### Station de recharge

1. Zone d'émission du signal
2. Contacts de charge
3. Port d'alimentation

Fig. A-5

## B Préparer son intérieur

1. Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.
2. Avant le nettoyage, placez une barrière physique au bord de l'escalier pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement du robot.
3. Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et placez les meubles dans un espace approprié pour laisser plus d'espace.
4. Pour éviter que le robot ne reconnaisse pas les zones à nettoyer, ne vous tenez pas devant le robot, un seuil de porte, un couloir ou des endroits étroits.

Remarque :

- ➔ À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- ➔ N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.

## C Avant l'utilisation

1. Placer la station de recharge et la brancher à une prise électrique

Placez la station de recharge dans un endroit aussi dégagé que possible avec un bon signal Wi-Fi. Libérez suffisamment d'espace, comme montré sur le schéma, et retirez tous les objets de la zone obscurcie. Insérez le cordon d'alimentation dans la station de recharge et branchez-le dans la prise.

Remarque :

- ➔ Ne placez pas la station d'accueil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans un endroit où d'autres objets pourraient bloquer le signal, car cela peut empêcher le robot de retourner à la station d'accueil.
- ➔ Pour éviter que l'eau ne mouille les parquets ou les tapis, il est recommandé d'installer la station de recharge sur des sols en carrelage ou en marbre.

2. Charger le robot

Lorsque vous placez le robot, alignez les contacts de charge au bas du robot avec les contacts de charge de la station de recharge. Le robot s'activera automatiquement et commencera à se recharger. Une fois le robot complètement chargé, les indicateurs d'état sur le robot et sur la station de recharge resteront allumés pendant 10 minutes, puis diminueront en luminosité.

Remarque : Il est conseillé de charger complètement le robot avant la première utilisation. Quand le robot ne peut être activé lorsque la batterie est déchargée, connectez manuellement le robot à la station de recharge pour le recharger.

Fig. C-1-Fig. C-2

## D Connexion à l'application Dreamehome

1. Télécharger l'application Dreamehome

Scannez le code QR sur le robot ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.

Remarque :

- ➔ Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- ➔ Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

2. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application Dreamehome, appuyez sur « Scannez le code QR pour vous connecter » et scannez à nouveau le même code QR sur le robot pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

Remarque :

- ➔ Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, répétez l'étape 2, puis suivez les instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.
- ➔ Pour déconnecter l'appareil du réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton de réinitialisation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

① Code QR

② Bouton de réinitialisation

③ Indicateur Wi-Fi

- ➔ Clignote lentement : À connecter
- ➔ Clignote rapidement : Connexion en cours
- ➔ Allumé : Connecté

## E Mode d'utilisation

### Allumer/Éteindre

Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'allumer. L'indicateur d'alimentation doit être allumé. Placez le robot sur la station de recharge, le robot doit s'activer automatiquement et commencer à se recharger. Pour éteindre le robot, éloignez-le de la station de recharge et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes.

### Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station de recharge, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

### Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé. Ensuite, le robot suivra avec précision un itinéraire, nettoiera méthodiquement le long des bords et des murs, puis terminera en nettoyant chaque pièce selon un schéma en S pour assurer un travail minutieux.

Remarque : Le robot doit quitter la station de recharge avant de nettoyer. Ne déplacez pas la station de recharge pendant que le robot effectue le nettoyage. Cela garantit que le robot retournera à la station de recharge avec succès.

### Pause/Veille

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause. Si le robot est mis en pause pendant plus de 10 minutes, il passe automatiquement en mode veille. Tous les indicateurs sur le robot s'éteindront. Appuyez sur n'importe quel bouton du robot, ou utilisez l'application pour réactiver le robot.

Remarque : Si le robot est en pause et placé sur la station de recharge, la tâche de nettoyage en cours prendra fin.

### Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station de recharge pour se recharger. Après avoir rechargé la batterie au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

Remarque : Pour utiliser cette fonction, veuillez l'ouvrir dans l'application.


### Mode Ne pas déranger (DND)

Lorsque le robot est réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), il lui sera impossible de reprendre le nettoyage. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier la période DND. La période DND est de 22h00 à 8h00 par défaut.

Remarque :

- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

### Nettoyage localisé

Lorsque le robot est en attente, maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de nettoyage localisé. Dans ce mode, le robot nettoie une surface carrée de 1,5 × 1,5 mètres autour de lui, et retourne à son point de départ à la fin du nettoyage localisé.

### Redémarrage du robot

Si le robot ne répond plus ou ne peut pas être éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Ensuite, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

### Fonction de lavage

Remarque : Il est recommandé de passer la spirale sur tous les planchers au moins trois fois avant la première séance de lavage pour obtenir un meilleur effet de nettoyage.

- Appuyez sur le clip de déverrouillage pour retirer le réservoir d'eau.
- Retirez le couvercle de l'entrée d'eau, remplissez le réservoir d'eau et refermez le couvercle hermétiquement.

Remarque :

- N'utilisez pas de détergent ou de désinfectant.
- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau chaude, car il risquerait de se déformer.

- Humidifiez la serpillière et essorez-la bien. Installez la serpillière comme indiqué sur le schéma..

- Réinstallez le réservoir d'eau et le support de serpillière sur le robot comme indiqué sur le schéma jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. Appuyez sur le bouton d'alimentation ou utilisez l'application pour commencer le nettoyage.

 Déclit

Remarque :

- Il n'est pas recommandé d'utiliser la fonction de lavage sur les tapis.
- Utilisez l'application pour ajuster l'humidité de la serpillière en fonction des besoins.

- Lorsque le robot revient se charger après le nettoyage, appuyez sur les clips de déverrouillage pour retirer le support de serpillière, et nettoyez la serpillière pour éviter les moisissures ou les odeurs.

Remarque :

- Lavez la serpillière après chaque utilisation et videz régulièrement le réservoir d'eau de l'eau non utilisée.
- Retirez l'unité de serpillière lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Fig. E-1

## F Entretien de routine

### Pièces

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Serpillière	Après chaque utilisation	Tous les 3 à 6 mois
Brosses principales	Une fois toutes les 2 semaines	Tous les 6 à 12 mois
Filtre du compartiment à poussière		Tous les 3 à 6 mois
Brosse latérale	Une fois par mois	/
Zone d'émission du signal		
Contacts de charge		
Roue omnidirectionnelle		
Capteur de bord		
Capteur de distance laser (LDS)		

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Capteurs de chute	Une fois par mois	
Pare-chocs		
Dessous du robot		
Compartiment à poussière	Nettoyez au besoin	/
Roues principales		
Réservoir d'eau		

Remarque : La fréquence de remplacement dépendra de votre utilisation du robot. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être remplacées.

### Module de lavage

1. Retirez le réservoir d'eau et le support de serpillère.
2. Retirez et nettoyez la serpillère uniquement à l'eau, puis séchez-la complètement avant de la réinstaller.
3. Versez l'eau dans le réservoir. Nettoyez le réservoir uniquement à l'eau et laissez-le sécher à l'air libre avant de le réinstaller.

Remarque : N'exposez pas le réservoir d'eau à la lumière directe du soleil.

4. Si le débit d'eau est insuffisant ou inégalement réparti, nettoyez l'orifice d'aération sur le couvercle de l'entrée d'eau.

### Fig. F-1

### Brosses principales

1. Appuyez sur les clips de protection de brosse pour retirer la protection de brosse et soulevez les brosses pour les retirer du robot.
2. Retirez les brosses comme illustré sur la figure. Utilisez l'outil de nettoyage approprié pour enlever les cheveux et poils emmêlés dans les brosses. Après le nettoyage, poussez fermement les brosses dans le support de brosse principale jusqu'à ce qu'elles se mettent en place en émettant un clic.

⚠ Déclat

Remarque : Soyez prudent lorsque vous retirez les brosses principales afin d'éviter toute blessure.

3. Les flèches sérigraphiées orientées vers le haut, insérez le support de la brosse principale dans les fentes vers le bas et de manière inclinée.
4. Alignez l'extrémité avant de la protection de brosse avec la fente, insérez-la vers le bas de manière inclinée, puis appuyez dessus pour la mettre en place.

### Fig. F-2

### Brosse latérale

Retirez et nettoyez la brosse latérale.

### Fig. F-3

### Roue omnidirectionnelle

Remarque :

- Utilisez un outil tel qu'un petit tournevis pour séparer l'essieu et le pneu de la roue omnidirectionnelle. N'utilisez pas une force excessive.
- Rincez la roue omnidirectionnelle sous l'eau courante et remettez-la après l'avoir complètement séchée.

### Fig. F-4

### Filtre et compartiment à poussière

1. Ouvrez le capot du robot et appuyez sur le clip pour retirer le compartiment à poussière.
2. Retirez le filtre du compartiment à poussière et videz le compartiment.
3. Tapotez doucement le panier du filtre pour enlever la saleté.

Remarque : N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse, un doigt ou des objets pointus pour éviter de l'endommager.

4. Rincez le compartiment à poussière et le filtre à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.

Remarque :

- Rincez le compartiment à poussière et le filtre uniquement à l'eau claire. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le compartiment à poussière et le filtre uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

### Fig. F-5

### Capteurs de robot

Essuyez les capteurs de robot à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme illustré dans la figure ci-dessous :

1. Capteur de distance laser (LDS)
2. Capteurs de station d'accueil
3. Capteur de bord
4. Capteurs de chute

Remarque : Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles à l'intérieur du robot et de la station de recharge. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.

### Fig. F-6

### Contacts de charge et zone d'émission du signal

Nettoyez les contacts de charge et la zone d'émission du signal avec un chiffon doux et sec.

### Fig. F-7


### Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

Problème	Solutions
Le robot ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est faible. Rechargez le robot sur la station de recharge, puis réessayez.</li> <li>La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé d'utiliser le robot dans des environnements dont la température ambiante est supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C.</li> </ul>
Le robot ne se recharge pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La station de recharge n'est pas connectée à l'alimentation, veuillez vous assurer que les deux extrémités de son cordon d'alimentation sont correctement branchées.</li> <li>Le contact entre les contacts de charge sur la station de recharge et le robot est défaillant, veuillez nettoyer les contacts de charge.</li> </ul>
Le robot ne se connecte pas au réseau Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct. Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct.</li> <li>Le robot ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz. Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz.</li> <li>Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi.</li> <li>Le robot peut ne pas être prêt à être configuré. Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.</li> </ul>

Problème	Solutions
Le robot ne peut pas retourner à la station de recharge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'itinéraire pour revenir se recharger est bloqué, par ex. la porte est fermée.</li> <li>La station de recharge est déconnectée de l'alimentation ou déplacée lorsque le robot n'est pas dessus. Veuillez connecter la station de base à l'alimentation électrique ou placer le robot sur la station de charge pour le charger.</li> <li>Il y a trop d'obstacles autour de la station de recharge. Placez la station de recharge dans un endroit plus ouvert.</li> <li>Tout déplacement du robot peut entraîner son repositionnement, il recréera alors une carte s'il n'est pas correctement repositionné. Si le robot est trop éloigné de la station de recharge, il se peut qu'il ne puisse pas revenir automatiquement tout seul, auquel cas vous devez placer manuellement le robot sur la station de recharge.</li> <li>Essayez la zone d'émission du signal sur la station de recharge pour éliminer la poussière ou les débris.</li> </ul>
Le robot reste bloqué devant la station de recharge et ne peut pas y retourner.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous qu'il y ait assez d'espace de chaque côté et à l'avant de la station de recharge pour que le robot ne soit pas bloqué.</li> <li>Le robot peut glisser si le sol devant la station de recharge est trop humide. Dans ce cas, nettoyez l'excès d'eau avant de réessayer.</li> <li>Il est recommandé de déplacer la station de recharge dans un autre endroit et de réessayer.</li> </ul>
Le robot ne s'éteint pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le robot ne peut pas être désactivé lorsqu'il se recharge. Il est recommandé de déplacer le robot de la station de recharge, puis d'appuyer sur le bouton d'alimentation et de le maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre.</li> <li>Si le robot ne peut pas être éteint en effectuant l'étape 1, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.</li> </ul>

Problème	Solutions
La vitesse de charge est lente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La charge complète du robot, lorsque le niveau de la batterie est bas, dure environ 6 heures.</li> <li>Si vous utilisez le robot à des températures en dehors de la plage indiquée, la vitesse de charge ralentira automatiquement pour prolonger l'autonomie de la batterie.</li> <li>Les contacts de charge sur le robot et la station de recharge peuvent être sales, veuillez les essuyer avec un chiffon sec.</li> </ul>
Le bruit augmente lors du fonctionnement du robot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le filtre du compartiment à poussière est bouché. Si c'est le cas, nettoyez-le ou remplacez-le.</li> <li>Un objet est peut-être coincé dans les brosses principales ou le compartiment à poussière. Vérifiez et retirez tout objet dur.</li> <li>Les brosses principales ou la brosse latérale sont peut-être bloquées. Vérifiez et retirez tous les objets étrangers.</li> <li>Passez le mode d'aspiration sur Standard ou Silencieux.</li> </ul>
Le robot se déplace sans suivre l'itinéraire défini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les objets tels que cordons d'alimentation et pantoufles doivent être rangés avant d'utiliser le robot.</li> <li>Les surfaces mouillées et glissantes peuvent faire patiner la roue principale. Il est recommandé de sécher toutes les surfaces humides avant d'utiliser le robot.</li> </ul>
Le robot n'a pas trouvé les pièces à nettoyer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la porte de chaque pièce à nettoyer est ouverte.</li> <li>Vérifiez la présence de seuil d'une hauteur supérieure à 2 cm à l'entrée de la pièce. Le robot ne peut pas franchir des marches ou des seuils hauts.</li> <li>La zone devant la pièce à nettoyer est peut-être glissante et mouillée, et le robot glisse et ne fonctionne pas normalement. Séchez le sol avant d'utiliser le robot.</li> </ul>

Problème	Solutions
Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le robot n'est pas programmé sur le mode Ne pas déranger (DND), ce qui peut l'empêcher de reprendre le nettoyage.</li> <li>Le robot ne reprendra pas le nettoyage après l'avoir placé manuellement sur la station de recharge ou l'avoir envoyé se recharger via l'application ou le bouton .</li> </ul>
Aucune eau ne sort du réservoir d'eau, ou seulement un peu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez s'il y a de l'eau à l'intérieur du réservoir d'eau.</li> <li>Nettoyez l'orifice d'aération sur le couvercle de l'entrée d'eau.</li> <li>Nettoyez la serpillière si elle est sale.</li> <li>Assurez-vous que la serpillière et le support de serpillière sont correctement installés conformément au mode d'emploi.</li> </ul>
Le robot fonctionne mal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éteignez le robot, puis réactivez-le.</li> </ul>
Le robot ne nettoie plus efficacement ou laisse de la poussière derrière lui.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le compartiment à poussière est plein. Nettoyez-le.</li> <li>Le filtre est bloqué. Nettoyez-le.</li> <li>Un objet étranger est coincé dans les brosses principales. Nettoyez-les.</li> </ul>
Le robot n'effectue pas le nettoyage programmé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie du robot est déchargée. Le nettoyage programmé ne démarrera pas à moins que le robot ne dispose d'au moins 15 % de charge de batterie.</li> </ul>

Problème	Solutions
Le robot consomme-t-il de l'énergie s'il reste sur la station de recharge et s'il est déjà complètement rechargé ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laissez le robot sur la station de recharge une fois qu'il est complètement rechargé consomme très peu d'électricité et permet de maintenir les performances optimales de la batterie.</li> </ul>

Pour plus d'assistance, contactez-nous via <https://global.dreametech.com>.



**FR**  
Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Caractéristiques techniques

### Robot

Modèle	RLD35GA
Temps de charge	Environ 6 heures
Tension nominale	14,4 V $\equiv$
Puissance nominale	75 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

### Batterie lithium-ion rechargeable

Modèle	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Tension nominale	14,4 V $\equiv$
Capacité nominale	4,8 Ah
Capacité type	5,2 Ah 74,88 Wh

### Station de recharge

Modèle	RCS0
Entrée nominale	100-240 V 50-60 Hz 0,5 A
Sortie nominale	19,8 V $\sim$ 1 A

## Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

– la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;

– l'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie ;

– la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

### ATTENTION :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.

N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

### Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le couvercle.
2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

### Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

## Informazioni sulla sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

### Restrizioni di utilizzo

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con questo prodotto. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza.
- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.
- Utilizzare il robot in ambienti con temperatura ambiente superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C. Assicurarsi che non vi siano liquidi o sostanze appiccicose sul pavimento.
- Raccogliere i cavi dal pavimento prima di utilizzare il robot per evitare che vengano trascinati durante la pulizia.

## Informazioni sulla sicurezza

- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Per evitare danni o danni da trascinamento, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Tenere lo strumento di pulizia della spazzola fuori dalla portata dei bambini.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- Assicurarsi che il robot sia spento e che la base di ricarica sia scollegata prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.
- Non utilizzare un panno bagnato per pulire o un liquido per sciacquare il robot e la base di ricarica. Le parti lavabili devono essere asciugate completamente prima di essere installate e utilizzate.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

## Informazioni sulla sicurezza

### Batterie e ricarica

- Non utilizzare batterie, cavo di alimentazione o stazione di ricarica di terze parti. Utilizzare solo con l'unità di alimentazione RCS0.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione di ricarica.
- Non collocare la stazione di ricarica vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.
- Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dal servizio di assistenza post-vendita.

## Informazioni sulla sicurezza

### Informazioni sulla sicurezza del laser

- Il sensore laser di questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1  
PRODOTTO LASER DI CONSUMO  
EN 50689:2021



Solo per uso interno




Leggere il manuale dell'operatore

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo RLD35GA è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.dreametech.com>

Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Panoramica del prodotto

### Robot

1. Pulsante di accensione / pulizia
  - Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo
  - Premere per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot
2.  Pulsante per la pulizia localizzata / stazione
  - Premere per rimandare il robot alla stazione di ricarica
  - Tenere premuto per 3 secondi per avviare la pulizia localizzata

Indicatore di stato del pulsante

- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Arancione lampeggiante: Errore
- Bianco intermittente: Il robot si sta caricando quando l'energia della batteria non è bassa

Nota:

- Premere un pulsante qualsiasi del robot per mettere in pausa il robot durante la pulizia o la ricarica.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'App Dreamehome.

3. Copertura LDS
4. Sensore di distanza laser (LDS)
5. Paraurti
6. Sensori della stazione
7. Pulsante di ripristino
  - Tenere premuto per 3 secondi per ristabilire le impostazioni di fabbrica
8. Indicatore Wi-Fi
9. Copertura

10. Contenitore della polvere
11. Sensore di bordo
12. Serbatoio dell'acqua
13. Uscita dell'aria
14. Gruppo mocio
15. Sensori di dislivello
16. Spazzola laterale
17. Ruota principale
18. Ruota omnidirezionale
19. Contatti di ricarica
20. Protezione della spazzola
21. Ruota principale
22. Spazzole principali
23. Clip della protezione della spazzola

**Fig. A-1**

### Contenitore della polvere

1. Clip del contenitore della polvere
2. Clip del filtro
3. Filtro

**Fig. A-2**

### Gruppo mocio

1. Supporto per il tampone del mocio
2. Clip di rilascio
3. Tampone del mocio
4. Area di attacco del tampone del mocio

**Fig. A-3**

### Serbatoio dell'acqua

1. Coperchio ingresso acqua
2. Ingresso acqua
3. Clip di rilascio

**Fig. A-4**

### Stazione di ricarica

1. Area di segnalazione
2. Contatti di ricarica
3. Porta di alimentazione

**Fig. A-5**

## B Preparare la casa

1. Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.
2. Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.
3. Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.
4. Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, sulle soglie, nei corridoi o negli spazi stretti.

Nota:

- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.
- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.

## C Prima dell'uso

1. Posizionare la stazione di ricarica e collegarla a una presa elettrica

Collocare la stazione di ricarica in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi. Lasciare uno spazio sufficiente come mostrato nella figura e rimuovere gli oggetti nell'area ombreggiata. Inserire il cavo di alimentazione nella stazione di ricarica e collegarlo alla presa.

Nota:

- Non collocare la base di ricarica in un'area illuminata dalla luce solare diretta o dove altri oggetti potrebbero bloccare il segnale, in quanto ciò potrebbe impedire al robot di tornare alla base.
- Per evitare che le macchie d'acqua bagnino i pavimenti in legno o i tappeti, si consiglia di posizionare la stazione di ricarica su pavimenti in piastrelle o in marmo.

### 2. Caricare il robot

Quando si posiziona il robot, allineare i contatti di ricarica sul fondo del robot con i contatti di ricarica della stazione, il robot si accenderà automaticamente e inizierà la ricarica. Dopo che il robot è stato completamente caricato, gli indicatori di stato sul robot e sulla stazione di ricarica rimarranno accesi per 10 minuti e poi si spegneranno.

Nota: si raccomanda di caricare completamente il robot prima del suo primo utilizzo. Se non è possibile accendere il robot dopo che la batteria è esaurita, collega manualmente il robot alla stazione di ricarica per caricarlo.

**Fig. C-1-Fig. C-2**

## D Collegamento con l'App

### Dreamehome

1. Scaricare l'App Dreamehome

Effettuare la scansione del codice QR, oppure cercare "Dreamehome" nell'App Store per scaricare e installare l'app.

Nota:

- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

2. Aggiungere il dispositivo

Aprire l'app Dreamehome, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

Nota:

- Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere il passo 2 e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.
- Per scollegare il dispositivo dalla rete Wi-Fi, tenere premuto il pulsante di Ripristino sul robot per 3 secondi.

① Codice QR

② Pulsante di ripristino

③ Indicatore Wi-Fi

- Lampeggia lentamente: Da connettere
- Lampeggia rapidamente: Connessione in corso
- Fisso: Connesso

## E Modalità d'utilizzo

### Accensione/Spengimento

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione dovrebbe essere acceso. Collocare il robot sulla stazione di ricarica, il robot si accenderà automaticamente e inizierà a caricarsi. Per spegnere il robot allontanarlo dalla stazione di ricarica e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.

### Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire. Quando il robot torna alla stazione di ricarica, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

### Avvio della pulizia

Premere il pulsante di accensione per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot. Il robot tratterà con precisione un percorso, pulirà metodicamente lungo i bordi e le pareti, poi terminerà la pulizia di ogni stanza secondo uno schema a S per garantire un lavoro completo.

Nota: Si raccomanda di far partire il robot dalla stazione di ricarica prima di iniziare la pulizia. Non spostare la stazione di ricarica durante la pulizia del robot. In questo modo si garantisce che il robot ritorni alla stazione di ricarica senza problemi.

### Pausa/Riposo

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa. Se il robot rimane in pausa per più di 10 minuti, entra automaticamente in modalità di riposo. Tutti gli indicatori del robot si spengono. Premere un pulsante qualsiasi del robot o utilizzare l'app per attivarlo.

Nota: Se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione di ricarica, il processo di pulizia in corso viene interrotto.

### Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

Nota: Per utilizzare questa funzione, aprirla nell'App.


### Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non potrà riprendere la pulizia. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'App è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

Nota:

- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.
- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

### Pulizia localizzata

Quando il robot è in attesa, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per attivare la modalità di pulizia localizzata. In questa modalità, il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 x 1,5 metri intorno a sé e torna al punto di partenza una volta completata la pulizia localizzata.

### Riavvio del robot

Se il robot smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnerlo forzatamente. Quindi tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot.

### Utilizzo della funzione lavaggio con mocio

Nota: Si consiglia di passare l'aspirapolvere su tutti i pavimenti almeno tre volte prima della prima passata di lavaggio, in modo da ottenere una pulizia migliore.

- Premere la clip di rilascio per rimuovere il serbatoio dell'acqua.
- Rimuovere il coperchio di ingresso dell'acqua, riempire il serbatoio d'acqua e chiudere bene il coperchio.

Nota:

- Non utilizzare detergenti o disinfettanti.
  - Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda per evitare che il serbatoio si deformi.
- Inumidire il tampone del mocio e strizzare l'acqua in eccesso. Installare il tampone del mocio come mostrato nella figura..
  - Rimontare il serbatoio dell'acqua e il supporto del tampone del mocio, come mostrato nella figura, finché non scattano in posizione. Premere il pulsante di accensione o utilizzare l'app per avviare la pulizia.

 Clic

Nota:

- Non è consigliabile utilizzare la funzione di lavaggio sui tappeti.
  - Utilizzare l'app per regolare l'umidità del tampone del mocio in base alle esigenze.
- Quando il robot torna in carica dopo la pulizia, premere le clip di rilascio per rimuovere il supporto del tampone del mocio e pulire il tampone per evitare muffa o odori.

Nota:

- Lavare il tampone del mocio dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua liberandolo dell'acqua non utilizzata.
- Quando non si utilizza la funzione di lavaggio, rimuovere il gruppo mocio.

Fig. E-1

## F Manutenzione ordinaria

### Parti di ricambio

Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'app o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Tampone del mocio	Dopo ogni utilizzo	Ogni 3-6 mesi
Spazzole principali	Una volta ogni 2 settimane	Ogni 6-12 mesi
Filtro del contenitore della polvere		Ogni 3-6 mesi
Spazzola laterale	Una volta al mese	/
Area di segnalazione		
Contatti di ricarica		
Ruota omnidirezionale		
Sensore di bordo		
Sensore di distanza laser (LDS)		

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Sensori di dislivello	Una volta al mese	
Paraurti		
Fondo del robot		
Contenitore della polvere	Pulire se necessario	/
Ruote principali		
Serbatoio dell'acqua		

Nota: La frequenza di sostituzione dipenderà dall'utilizzo del robot. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, le parti devono essere sostituite.

### Modulo mocio

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e il supporto del tampone del mocio.
  2. Lavare il tampone del mocio dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua dall'acqua non utilizzata.
  3. Svuotare l'acqua dal serbatoio. Pulire il serbatoio solo con acqua e lasciarlo asciugare all'aria prima di rimontarlo.
- Nota: Non esporre direttamente il serbatoio dell'acqua alla luce del sole.
4. Se il flusso dell'acqua è lento o distribuito in modo non uniforme, pulire il foro dell'aria sul coperchio di ingresso dell'acqua.

### Fig. F-1

### Spazzole principali

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'interno per rimuoverla e sollevare le spazzole dal robot.
2. Estrarre le spazzole come mostrato nella figura. Utilizzare l'utensile di pulizia appropriato per rimuovere i peli impigliati nella spazzola. Dopo la pulizia, spingere con forza le spazzole nella staffa principale fino a farle scattare in posizione.

⏪ Clic

Nota: prestare attenzione durante l'estrazione delle spazzole principali per evitare lesioni.

3. Con le frecce serigrafate rivolte verso l'alto, inserire la staffa della spazzola principale nelle fessure verso il basso in direzione inclinata.
4. Allineare l'estremità anteriore della protezione della spazzola alla fessura, inserirla verso il basso in direzione inclinata e quindi premerla in posizione.

### Fig. F-2

### Spazzola laterale

Rimuovere e pulire la spazzola laterale.

### Fig. F-3

### Ruota omnidirezionale

Nota:

- Utilizzare un utensile, ad esempio un piccolo cacciavite, per separare la sse e il pneumatico della ruota omnidirezionale. Non usare una forza eccessiva.
- Sciacquare la ruota omnidirezionale sotto l'acqua corrente e rimontarla dopo averla asciugata completamente.

### Fig. F-4

### Contenitore della polvere e filtro

1. Aprire il coperchio del robot e premere la clip per rimuovere il contenitore della polvere.
  2. Rimuovere il filtro del contenitore della polvere e svuotare il contenitore.
  3. Picchiettare delicatamente il cestello del filtro per rimuovere lo sporco.
- Nota: Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.
4. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli.

Nota:

- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro solo quando sono completamente asciutti.

### Fig. F-5

### Sensori del robot

Pulire i sensori del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura seguente:

1. Sensore di distanza laser (LDS)
2. Sensori della stazione
3. Sensore di bordo
4. Sensori di dislivello

Nota: Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione di ricarica. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.

### Fig. F-6

### Contatti di ricarica e area di segnalazione

Pulire i contatti di ricarica e l'area di segnalazione con un panno morbido e asciutto.

### Fig. F-7

### Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.


## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è scarica. Ricaricare il robot sulla stazione di ricarica e riprovare.</li> <li>La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di utilizzare il robot a una temperatura superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C.</li> </ul>
Il robot non si carica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La stazione di ricarica non è collegata all'alimentazione, accertarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente.</li> <li>Il contatto tra i contatti di ricarica della stazione di ricarica e il robot è insufficiente; pulire i contatti di ricarica.</li> </ul>
Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La password della rete Wi-Fi non è corretta. Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta.</li> <li>Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz. Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz.</li> <li>Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi.</li> <li>Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato. Uscire e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.</li> </ul>

Problema	Soluzione
Il robot non riesce a tornare alla stazione di ricarica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il percorso di ritorno alla base di ricarica è bloccato, ad esempio la porta è chiusa.</li> <li>La stazione di ricarica viene scollegata dall'alimentazione o spostata quando il robot non è su di essa. Collegare la stazione di ricarica all'alimentazione o di posizionare il robot sulla stazione per caricarlo.</li> <li>Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione di ricarica. Posizionare la stazione di ricarica in un'area più aperta.</li> <li>Lo spostamento del robot può provocare il suo riposizionamento e, se il riposizionamento non riesce, il robot ricrea una mappa. Se il robot è troppo lontano dalla stazione di ricarica, potrebbe non essere in grado di tornare automaticamente da solo, nel qual caso sarà necessario posizionare manualmente il robot sulla stazione di ricarica.</li> <li>Pulire l'area di emissione delle segnalazioni della stazione di ricarica per rimuovere polvere o detriti.</li> </ul>
Il robot si blocca davanti alla stazione di ricarica e non può tornare indietro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare se lo spazio a disposizione su entrambi i lati o davanti alla stazione di ricarica è sufficiente per evitare che il robot venga bloccato.</li> <li>Il robot può scivolare se il pavimento davanti alla stazione di ricarica è troppo bagnato. In tal caso, pulire l'acqua in eccesso prima di riprovare.</li> <li>Si consiglia di spostare la stazione di ricarica in un altro luogo e riprovare.</li> </ul>
Il robot non si spegne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il robot non può essere spento quando è in carica. Si consiglia di allontanare il robot dalla stazione di ricarica e di tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnerlo.</li> <li>Se non è possibile spegnere il robot eseguendo il punto 1, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnere forzatamente il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.</li> </ul>

## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
La velocità di ricarica è lenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ricarica completa del robot richiede circa 6 ore quando la batteria è scarica.</li> <li>Se si utilizza il robot a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato, la velocità di ricarica rallenterà automaticamente per prolungare la durata della batteria.</li> <li>I contatti di ricarica del robot e della stazione di ricarica potrebbero essere sporchi; pulirli con un panno asciutto.</li> </ul>
Il rumore aumenta durante il funzionamento del robot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se il filtro del contenitore della polvere è intasato. In tal caso, pulirlo o sostituirlo.</li> <li>Un oggetto duro può rimanere incastrato nelle spazzole principali o nel contenitore della polvere. Controllare e rimuovere eventuali oggetti duri.</li> <li>Le spazzole principali o quella laterale potrebbero incastrarsi. Controllare e rimuovere eventuali corpi estranei.</li> <li>Commutare la modalità di aspirazione su Standard o Silenzioso.</li> </ul>
Il robot si muove senza seguire il percorso impostato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oggetti come cavi di alimentazione e pantofole devono essere messi via prima di utilizzare il robot.</li> <li>Il lavoro su superfici bagnate e scivolose può provocare lo slittamento della ruota principale. Si raccomanda di asciugare eventuali aree bagnate prima di utilizzare il robot.</li> </ul>
Il robot non trova le stanze da pulire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che le porte delle stanze da pulire siano aperte.</li> <li>Verificare se la soglia della porta della stanza è più alta di 2 cm. Il robot non può superare soglie o gradini alti.</li> <li>Il luogo antistante la stanza da pulire potrebbe essere bagnato e scivoloso, causando lo scivolamento del robot e un funzionamento anomalo. Prima di utilizzare il robot, provare ad asciugare il pavimento.</li> </ul>

Problema	Soluzione
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia.</li> <li>Il robot non riprende la pulizia dopo che è stato riportato manualmente alla stazione di ricarica o inviato alla ricarica tramite l'app o il pulsante .</li> </ul>
Dal serbatoio dell'acqua non esce acqua o ne esce poca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se c'è acqua nel serbatoio dell'acqua.</li> <li>Pulire il foro dell'aria sul tappo dell'ingresso dell'acqua.</li> <li>Pulire il tampone del mocio se si sporca.</li> <li>Assicurarsi che il tampone del mocio e il relativo supporto siano installati correttamente come indicato nel manuale dell'utente.</li> </ul>
Malfunzionamento del robot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spegnere il robot e riattivarlo.</li> </ul>
Il robot non pulisce più in modo efficiente o lascia polvere.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il contenitore della polvere è pieno. Pulirlo.</li> <li>Il filtro è bloccato. Pulirlo.</li> <li>Un oggetto estraneo è rimasto incastrato nelle spazzole principali. Pulirlo.</li> </ul>
Il robot non esegue la pulizia programmata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria del robot è scarica. La pulizia programmata non si avvia se il robot non ha almeno il 15% di batteria residua.</li> </ul>

## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Lasciare il robot sulla stazione di ricarica consuma energia se è già completamente carico?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lasciare il robot sulla stazione di ricarica dopo che è stato completamente caricato consuma pochissima elettricità e contribuisce a mantenere le prestazioni ottimali della batteria.</li> </ul>

Per ulteriore supporto, contattateci tramite <https://global.dreametech.com>.

Scatola	Manuale	Manuale	Pellicola	Pellicola	Borsa	Maniglia	Pellicola
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PVC 3	PET 1	CPE 7	PE 4 / PP 5	PP 5
Carta			Plastica				
RACCOLTA DIFFERENZIATA							
<small>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.</small>							

## Specifiche

### Robot

Modello	RLD35GA
Tempo di ricarica	Circa 6 ore
Tensione nominale	14,4 V $\text{---}$
Potenza nominale	75 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	<20 dBm

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

### Pacco batteria ricaricabile agli ioni di litio

Modello	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Tensione nominale	14,4 V $\text{---}$
Capacità nominale	4,8 Ah
Capacità tipica	5,2 Ah 74,88 Wh

### Stazione di ricarica

Modello	RCS0
Ingresso nominale	100-240 V 50/60 Hz 0,5 A
Uscita nominale	19,8 V $\text{---}$ 1 A

## Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

### CAUTELA:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.

Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

### Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.
2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

### Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

## Información sobre seguridad

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

### Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con este producto. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Si el cable de alimentación se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de posventa.
- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
- No coloque el robot boca abajo. No use la tapa del LDS, la tapa del robot o el paragolpes como asa para el robot.
- Utilice el robot en ambientes con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C. Asegúrese de que no haya líquido o sustancias pegajosas en el suelo.
- Antes de usar el robot, recoja los cables del suelo para evitar que los arrastre mientras limpia.

## Información sobre seguridad

- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- Mantenga la herramienta de limpieza de cepillo fuera del alcance de los niños.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- No use el robot para limpiar objetos que arden. No use el robot para recoger líquidos inflamables o combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No utilice el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Asegúrese de que el robot esté apagado y la estación de carga desenchufada antes de limpiarla o realizar un mantenimiento.
- No use un trapo mojado para restregar ni ningún líquido para enjuagar el robot o la estación de carga. Las piezas lavables se deben secar completamente antes de instalarlas y usarlas.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Use este producto según las instrucciones del Manual de Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

## Información sobre seguridad

### Baterías y carga

- No utilice una batería, un cable de alimentación o una estación de carga de terceros. Utilizar únicamente con la unidad de energía RCS0.
- No intente usted mismo desmontar, reparar ni modificar la batería o la estación de carga.
- No coloque la estación de carga cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el robot no se va a usar un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- Este producto contiene baterías que únicamente pueden ser sustituidas por técnicos cualificados o el servicio posventa.

## Información sobre seguridad

### Información sobre seguridad láser

- El sensor láser de este producto cumple la Norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser Clase 1. Cuando lo use, evite el contacto directo con los ojos.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1  
PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO  
EN 50689:2021



Solo para uso en interiores



Lea el manual del operador

Por la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLD35GA cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://global.dreameotech.com>

Para un manual electrónico detallado, vaya a la dirección <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Descripción general del producto

### Robot

- Botón de encendido / limpieza
  - Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar
  - Pulse para empezar a limpiar después de encender el robot
- 🏠 Botón de limpieza localizada / atraque
  - Pulse para enviar el robot de regreso a la estación de carga
  - Mantenga pulsado durante 3 segundos para iniciar la limpieza localizada

### Indicador de estado del botón

- Blanco fijo: Limpieza completada
- Parpadeo en naranja: Error
- Parpadeo lento en blanco: El robot carga cuando el nivel de batería no está baja

### Nota:

- Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot limpia o vuelve para cargarse.
- El bloqueo infantil se puede activar/desactivar mediante la aplicación Dreamehome.

- Tapa del LDS
- Sensor láser de distancia (LDS)
- Parachoques
- Sensores de estación
- Botón de restablecimiento
  - Mantener pulsado durante 3 segundos para restaurar los ajustes de fábrica
- Indicador wifi

- Tapa
- Caja de polvo
- Sensor de bordes
- Depósito de agua
- Salida de aire
- Conjunto de mopa
- Sensores de precipicio
- Cepillo lateral
- Rueda principal
- Rueda omnidireccional
- Contactos de carga
- Protector de cepillo
- Rueda principal
- Cepillos principales
- Hebillas del protector de cepillo

### Fig. A-1

### Caja de polvo

- Presilla de caja de polvo
- Presilla de filtro
- Filtro

### Fig. A-2

### Conjunto de mopa

- Soporte de mopa
- Presillas de liberación
- Mopa
- Área de fijación de mopa

### Fig. A-3

### Depósito de agua

- Tapa de entrada de agua
- Entrada de agua
- Presilla de liberación

### Fig. A-4

### Estación de carga

- Área de señalización
- Contactos de carga
- Puerto de carga

### Fig. A-5

## B Preparando su hogar

- Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.
- Antes de empezar a limpiar, ponga una barrera física en el borde de las escaleras para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.
- Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.
- Para evitar que el robot no reconozca el área a limpiar, no permanezca de pie delante del robot, en el umbral, el pasillo o lugares estrechos.

### Nota:

- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario, el suelo podría rayarse.

## C Antes de usar

- Coloque la estación de carga y conéctela a una toma eléctrica

Coloque la estación de carga en un lugar lo más abierto posible con una buena señal wifi. Deje suficiente espacio como se muestra en la figura y retire los objetos en el área sombreada. Inserte el cable de alimentación en la estación de carga y conéctelo a la toma eléctrica.

### Nota:

- No coloque la estación de carga en una área con luz solar directa o donde otros objetos puedan bloquear la señal, ya que esto puede dificultar que el robot regrese a la estación de carga.
- Para evitar que las manchas de agua mojen los suelos de madera o las alfombras, se recomienda colocar la estación de carga sobre suelos de baldosas o de mármol.

### 2. Cargar el robot

Cuando coloque el robot, alinee los contactos de carga en la parte inferior del robot con los contactos de carga de la estación de carga, y el robot se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse. Después de cargar totalmente el robot, los indicadores de estado en el robot y la estación de carga permanecerán iluminados durante 10 minutos y luego se atenuarán.

Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot. Cuando el robot no se pueda encender después de que la batería se haya agotado, conéctelo manualmente a la estación de carga base para cargarlo.

### Fig. C-1-Fig. C-2

## D Conexión con la aplicación Dreamehome

- Descargar la aplicación Dreamehome

Escanee el código QR del robot, o busque "Dreamehome" en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.

### Nota:

- Solo compatible con wifi de 2,4 GHz.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

### 2. Añadir un dispositivo

Abra la aplicación Dreamehome, toque "Escanear el código QR para conectarse" y vuelva a escanear el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.

### Nota:

- Para restablecer la wifi, repita el paso 2 y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.
- Para desconectar el dispositivo de la red wifi, mantenga pulsado el botón de restablecimiento del robot durante 3 segundos.

### ① Código QR

### ② Botón de restablecimiento

### ③ Indicador wifi

- Parpadeo lento: Esperando a conectar
- Parpadeo rápido: Conectando
- Encendido: Conectado

## E Modo de uso

### Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón de encendido 3 segundos para encender el robot. El indicador de alimentación debe iluminarse. Al colocar el robot en la estación de carga, el robot se debe encender automáticamente y empezar a cargar. Para apagar el robot, aléjelo de la estación de carga y mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.

### Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación de carga, y el mapa se guardará automáticamente.

### Empezar a limpiar

Pulse el botón de encendido para iniciar la limpieza después de encender el robot. El robot trazará una ruta de forma precisa, limpiará sistemáticamente a lo largo de los bordes y las paredes, luego terminará limpiando cada habitación con un patrón en forma de S para garantizar un trabajo exhaustivo.

Nota: Se recomienda que el robot salga de la estación de carga antes de limpiar. No mueva la estación de carga mientras el robot esté limpiando. Esto garantiza que el robot vuelva correctamente a la estación de carga.

### Pausa/Reposo

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo. Si el robot está en pausa durante más de 10 minutos, entrará automáticamente en modo de reposo. Todos los indicadores del robot se apagarán. Para activar el robot, pulse cualquier botón del robot o la estación base, o use la aplicación.

Nota: Si el robot se pone en pausa y se coloca en la estación de carga, terminará el proceso de limpieza actual.

### Reanudación automática de la limpieza

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación de carga para cargarse. Después de cargar hasta el nivel de batería adecuado, el robot retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usare esta función, ábrala en la app.


### Modo no molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), se evitará que el robot reanude la limpieza. El modo DND está inhabilitado de manera predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

Nota:

- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el periodo DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

### Limpieza localizada

Cuando el robot está esperando, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para habilitar el modo de limpieza localizada. En este modo, el robot limpia un área de forma cuadrada de 1,5 × 1,5 metros a su alrededor y vuelve a su punto de partida una vez que se completa la limpieza localizada.

### Reinicio del robot

Si el robot deja de responder o no puede apagarse, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el robot.

### Cómo usar la función de pasar la mopa

Nota: Se recomienda aspirar todos los suelos al menos tres veces antes de la primera sesión de pasar la mopa para lograr un mejor efecto de limpieza.

- Pulse la presilla de liberación para retirar el depósito de agua.
- Retire la tapa de entrada de agua, llene el depósito con agua, y cierre firmemente la tapa.

Nota:

- No use detergente o desinfectante.
  - No llene el depósito de agua con agua caliente, esto podría provocar que el depósito se deforme.
- Humedezca la mopa y escurra el exceso de agua. Instale la almohadilla de mopa como se muestra en el figura.
  - Reinstale el depósito de agua y el soporte de almohadilla de mopa como se muestra en la figura hasta que haga un chasquido en su sitio. Pulse el botón de encendido o use la app para empezar a limpiar.

 Chasquido

Nota:

- No se recomienda usar la función de pasar la mopa en las alfombras.
  - Use la app para ajustar la humedad de la almohadilla de mopa según sea necesario.
- Cuando el robot vuelve para cargarse después de una limpieza, pulse las presillas de liberación para retirar el soporte de almohadilla de mopa, y limpie la almohadilla de mopa para evitar la formación de moho u olores.

Nota:

- Moje la mopa después de cada uso, y vacíe regularmente el agua no utilizada del depósito de agua.
- Retire el conjunto de mopa cuando no vaya a fregar.

Fig. E-1

## F Mantenimiento rutinario

### Piezas

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la aplicación o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Mopa	Después de cada uso	Cada 3 a 6 meses
Cepillos principales	Una vez cada 2 semanas	Cada 6 a 12 meses
Filtro de la caja de polvo		Cada 3 a 6 meses
Cepillo lateral		
Área de señalización	Una vez al mes	/
Contactos de carga		
Rueda omnidireccional		
Sensor de bordes		
Sensor láser de distancia (LDS)		

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Sensores de precipicio	Una vez al mes	
Parachoques		
Parte inferior del robot		
Caja de polvo	Limpie cuando sea necesario	/
Ruedas principal		
Depósito de agua		

Nota: La frecuencia de sustitución dependerá de su uso del robot. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, las piezas deben ser sustituidas.

### Módulo de mopa

1. Retire el depósito de agua y el soporte de almohadilla de mopa.
2. Retire y limpie la almohadilla de mopa únicamente con agua, luego séquela completamente antes de volver a instalarla.
3. Vierta el agua del depósito. Limpie el depósito solo con agua y déjelo secar al aire antes de volver a instalarlo.

Nota: No esponga el depósito de agua directamente al sol.  
4. Si el flujo de agua es bajo o se distribuye irregularmente, limpie el orificio de aire en la tapa de entrada de agua.

### Fig. F-1

### Cepillos principales

1. Presione las presillas del protector de cepillo hacia dentro para quitar el protector de cepillo y sacar los cepillos del robot.
2. Saque los cepillos como se muestra en la figura. Use la herramienta de limpieza adecuada para quitar los pelos enredados en los cepillos. Después de la limpieza, presione firmemente para introducir los cepillos en el soporte del cepillo principal hasta que escuche un chasquido.

↳ Chasquido

Nota: Tenga cuidado cuando saque los cepillos principales para evitar lesiones.

3. Con las flechas impresas mirando hacia arriba, inserte el soporte del cepillo principal en los huecos inclinándolo hacia abajo.
4. Alinee la parte delantera del protector de cepillo con la ranura, insértelo inclinándolo hacia abajo, y luego presiónelo en su sitio.

### Fig. F-2

### Cepillo lateral

Retire y limpie el cepillo lateral.

### Fig. F-3

### Rueda omnidireccional

Nota:

- Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional. No ejerza excesiva fuerza.
- Enjuague la rueda omnidireccional con agua corriente y vuelva a colocarla después de secarla completamente.

### Fig. F-4

### Caja de polvo y filtro

1. Abra la tapa del robot y pulse la presilla para retirar la caja de polvo.
  2. Retire el filtro de la caja de polvo y vacíe la caja de polvo.
  3. Golpee suavemente la canasta del filtro para eliminar la suciedad.
- Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.
4. Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua y séquelos completamente antes de reinstalar.

Nota:

- Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro únicamente cuando estén completamente secos.

### Fig. F-5

### Sensores del robot

Limpie los sensores del robot usando un trapo suave y seco, como se muestra en la siguiente figura:

1. Sensor láser de distancia (LDS)
2. Sensores de estación
3. Sensor de bordes
4. Sensores de precipicio

Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación de carga. Utilice un paño seco para la limpieza.

### Fig. F-6

### Contactos de carga y zona de señalización

Limpie los contactos de carga y el área de señalización con un paño suave y seco.

### Fig. F-7

### Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.


## Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batería tiene poca carga. Recargue el robot en la estación de carga e inténtelo de nuevo.</li> <li>La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda usar el robot en entornos con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C.</li> </ul>
El robot no se carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La estación de carga no está conectada a la fuente de alimentación, asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén conectados correctamente.</li> <li>El contacto entre los contactos de carga de la estación de carga y el robot es deficiente, limpie los contactos de carga.</li> </ul>
El robot no puede conectarse a la red wifi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La contraseña de la red wifi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a la red wifi sea correcta.</li> <li>El robot no admite una conexión wifi de 5 GHz. Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión wifi de 2,4 GHz.</li> <li>La señal de wifi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura wifi.</li> <li>Es posible que el robot no esté listo para configurarse. Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.</li> </ul>

Problema	Solución
El robot no puede volver a la estación de carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada.</li> <li>La estación de carga está desconectada de la alimentación o se ha movido cuando el robot no estaba en ella. Conecte la estación de carga al suministro de energía o coloque el robot sobre la estación de carga para cargar.</li> <li>Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación de carga. Coloque la estación de carga en un área más abierta.</li> <li>Mover el robot puede hacer que se repositone, y volverá a crear un mapa si el reposicionamiento falla. Si el robot está demasiado lejos de la estación de carga, es posible que no pueda regresar automáticamente por sí solo, en cuyo caso deberá colocar manualmente el robot en la estación de carga.</li> <li>Limpie el área de señalización de la estación de carga para eliminar el polvo o la suciedad.</li> </ul>
El robot se atasca delante de la estación de carga y no puede volver a ella.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si hay suficiente espacio en ambos lados o delante de la estación de carga para evitar que el robot quede bloqueado.</li> <li>El robot puede resbalarse si el suelo delante de la estación de carga está demasiado mojado. Si es así, elimine el exceso de agua antes de volver a intentarlo.</li> <li>Se recomienda mover the estación de carga a un lugar diferente e intentarlo de nuevo.</li> </ul>

## Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot no se apaga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El robot no se puede apagar cuando está cargando. Se recomienda mover el robot desde la estación de carga y luego mantener pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para apagarlo.</li> <li>Si el robot no se puede apagar con el paso 1, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado del robot. Si el problema persiste, contacte con el servicio posventa.</li> </ul>
La velocidad de carga es lenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se necesitan aproximadamente 6 horas para cargar completamente el robot cuando la batería tiene poca carga.</li> <li>Si utiliza el robot a temperaturas fuera del intervalo especificado, la velocidad de carga disminuirá automáticamente para prolongar la duración de la batería.</li> <li>Los contactos de carga del robot y de la estación de carga pueden estar sucios, límpielos con un paño seco.</li> </ul>
El ruido aumenta mientras el robot está en funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si el filtro de la caja de polvo está obstruido. Si es así, límpielo o sustitúyalo.</li> <li>Un objeto duro puede estar atascado en los cepillos principales o en la caja de polvo. Compruébelo y retire los objetos duros.</li> <li>Los cepillos principales o el cepillo lateral pueden estar enredados. Compruébelo y retire objetos extraños.</li> <li>Cambie el modo de succión a Estándar o Silencio.</li> </ul>

Problema	Solución
El robot se mueve sin seguir la ruta establecida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los objetos como cables de alimentación y pantuflas deben mantenerse ordenados antes de usar el robot.</li> <li>Trabajar en superficies resbaladizas puede provocar que la rueda principal resbale. Se recomienda secar las zonas mojadas antes de usar el robot.</li> </ul>
El robot omite las habitaciones que deben limpiarse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que las puertas de las habitaciones a limpiar estén abiertas.</li> <li>Compruebe si hay un umbral de más de 2 cm de alto en la puerta de la habitación. El robot no puede pasar por encima de umbrales o escalones altos.</li> <li>El lugar delante de la sala a limpiar puede estar mojado y resbaladizo, lo que hace que el robot resbale y trabaje anormalmente. Seque el suelo antes de usar el robot.</li> </ul>
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), el cual evitará que reanude la limpieza.</li> <li>El robot no reanudará la limpieza después de colocarlo manualmente en la estación de carga o enviarlo a cargar mediante la app o el botón .</li> </ul>
No sale agua del depósito de agua, o solo un poco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si hay agua en el depósito de agua.</li> <li>Limpie el orificio de aire en la tapa de entrada de agua.</li> <li>Limpie la mopa si se ensucia.</li> <li>Asegúrese de que la almohadilla de mopa y el soporte de almohadilla de mopa estén instalados correctamente según el manual de usuario.</li> </ul>
El robot no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague el robot y luego vuelva a encenderlo.</li> </ul>

## Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot ya no limpia de forma eficaz y deja tras de sí polvo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La caja de polvo está llena. Límpiela.</li> <li>El filtro está obstruido. Límpiela.</li> <li>Un objeto extraño se ha quedado atrapado en los cepillos principales. Límpielos.</li> </ul>
El robot no realiza la limpieza programada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El robot tiene poca batería. La limpieza programada no se iniciará a menos que el robot tenga al menos 15% de batería.</li> </ul>
¿El robot consume energía si lo dejo en la estación de carga una vez completamente cargado?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si deja el robot en la estación de carga una vez completamente cargado, consumirá muy poca energía y ayudará a mantener un rendimiento óptimo de la batería.</li> </ul>

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en <https://global.dreametech.com>.

## Especificaciones

### Robot

Modelo	RLD35GA
Tiempo de carga	Aprox. 6 horas
Tensión asignada	14,4 V $\equiv$
Potencia nominal	75 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	<20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

### Paquete de batería de iones de litio recargable

Modelo	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Voltaje nominal	14,4 V $\equiv$
Capacidad nominal	4,8 Ah
Capacidad típica	5,2 Ah 74,88 Wh

### Estación de carga

Modelo	RCS0
Entrada nominal	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,5 A
Salida nominal	19,8 V $\equiv$ 1 A

## Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

### PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la ponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

### Guía de retirada:

- Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la tapa.
- Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

### Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

### Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Niniejszy urządzenie przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- W razie uszkodzenia lub zerwania kabla zasilania zaprzestań niezwłocznie używania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu, bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Używaj robot w środowiskach, gdzie temperatura otoczenia wynosi powyżej 0 °C i poniżej 40 °C. Dbaj o to, by na podłodze nie było cieczy ani substancji lepkich.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Zbierz wszystkie kable z podłogi przed użyciem robota, aby uniknąć ich przeciągania podczas czyszczenia.
- Usuń wrażliwe lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włączenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Włosów, palców i innych części ciała nie wolno zbliżać do otworu ssącego robota.
- Narzędzie do czyszczenia szczotek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania cieczy zapalnych ani palnych, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji robota należy wyłączyć, a stację ładowania odłączyć od zasilania.
- Obudowę robota i stacji ładowania należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką; nie należy ich zwilżać ani płukać żadnym płynem. Części nadające się do mycia muszą być całkowicie wysuszone przez zainstalowaniem i użyciem.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu, w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Używaj to urządzenie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia urządzenia.

### Akumulatory i ładowanie

- Nie należy używać akumulatorów, kabli zasilających ani stacji ładowania innych producentów. Robot może współpracować wyłącznie ze stacją ładowania RCS0.
- Nie wolno podejmować prób rozbierania na części pierwsze, naprawiania ani modyfikowania akumulatora ani stacji ładowania.
- Stacji ładowania nie należy ustawiać w pobliżu źródeł ciepła.
- Do przecierania lub czyszczenia styków ładowania stacji ładowania należy używać wyłącznie suchej ściereczki, a robić to należy mając suche dłonie.
- Zużytych akumulatorów nie likwiduj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, w pełni naładować go, potem wyłączyć i składować w chłodnym, suchym miejscu. Akumulator należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jego nadmiernego rozładowania.
- W urządzeniu zamontowano akumulatory, których wymiany mogą dokonywać wyłącznie wykwalifikowani serwisanci lub pracownicy serwisu posprzedażnego.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

### Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825-1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.  
**PRODUKT LASEROWY KLASY 1**  
**KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY**  
**EN 50689:2021**



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych




Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi

Niniejszym firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLD35GA spełnia wymagania określone w Dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreametech.com>

Szczegółowy e-podręcznik, patrz <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Opis urządzenia

### Robot

- Przycisk Zasilania / Czyszczenia
  - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
  - Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota
-  Przycisk dokowania / czyszczenia punktowego
  - Wciśnij, aby odesłać robota do stacji ładowania
  - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby uruchomić czyszczenie punktowe

Wskaźnik stanu przycisku

- Ciągły biały: czyszczenie lub sprzątanie zakończone
- Migający pomarańczowy: Błąd
- Pulsujący biały: ładowanie tylko częściowo rozładowanego akumulatora robota.

Uwaga:

- Podczas gdy robot sprząta lub powraca do ładowania, naciśnięcie dowolnego przycisku na robocie powoduje wstrzymanie jego działania.
- Blokadę rodzicielską można włączyć/wyłączyć w aplikacji Dreamehome.

- Pokrywa LDS
- Czujnik dalmierza laserowego (LDS)
- Zderzak
- Czujniki dokowania
- Przycisk Reset
  - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne
- Wskaźnik Wi-Fi

- Pokrywa
- Pojemnik na kurz
- Czujnik krawędzi
- Zbiornik na wodę
- Wylot powietrza
- Zespół mopa
- Czujniki kłifu
- Szczotka boczna
- Koło główne
- Kółko wielokierunkowe
- Styki ładowania
- Ostona szczotki
- Koło główne
- Szczotki główne
- Zaciski osłony szczotki

### Rys. A-1

### Pojemnik na kurz

- Zatrask pojemnika na kurz
- Zacisk filtra
- Filtr

### Rys. A-2

### Zespół mopa

- Uchwyt podkładki mopa
- Zaciski zwalniające
- Podkładka mopa
- Miejsce mocowania podkładki mopa

### Rys. A-3

### Zbiornik na wodę

- Pokrywa wlotu wody
- Wlot wody
- Zacisk zwalniający

### Rys. A-4

### Stacja ładowania

- Obszar sygnalizacji
- Styki ładowania
- Gniazdo zasilania

### Rys. A-5

## B Przygotowanie domu

- Przed czyszczeniem usunąć z podłoża przedmioty niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robota i spowodowania strat.
- Przed sprząaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów, aby zapewnić bezproblemowe działanie robota.
- Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.
- Aby robot prawidłowo rozpoznał obszary wymagające sprzątania, nie stawaj przed nim ani nie umieszczaj go przed progiem, w korytarzu lub w wąskiej przestrzeni.

Uwaga:

- Uruchamiając robota po raz pierwszy śledź go wokół podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, pośluzzone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.

## C Przed użyciem

- Ustaw stację ładowania i podłącz do gniazdka elektrycznego

Ustaw stację ładowania w miejscu maksymalnie odsłoniętym, do którego dociera mocny sygnał Wi-Fi. Wokół urządzenia pozostaw wystarczająco dużo miejsca, jak przedstawiono na ilustracji, a zacienionego obszaru usunąć wszystkie przedmioty. Jedną wtyczkę przewodu zasilającego włóż do gniazda w stacji ładującej, a drugą do gniazdka elektrycznego.

Uwaga:

- Nie ustawiaj stacji ładowania w miejscach, gdzie bezpośrednio padają promienie słoneczne ani gdzie inne obiekty mogłyby blokować sygnał, gdyż to może robotowi utrudniać powrót do stacji ładowania.
- Celem niedopuszczenia do zamoczenia podłóg drewnianych lub dywanów, stację ładowania zalecamy ustawić na podłodze ceramicznej lub marmurowej.

- Naładuj akumulator robota

Wsuwając robota do stacji ładowania styki ładowania na spodzie robota ustaw w linii ze stykami ładowania stacji ładowania, a robot automatycznie włączy się i rozpocznie ładowanie. Po pełnym naładowaniu akumulatora robota kontrolki stanu na robocie i stacji ładowania będą świecić przez 10 minut, po czym przygasną.

Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem. Jeśli robota nie można włączyć z powodu rozładowania akumulatora, należy go ręcznie umieścić w stacji ładowania.

### Rys. C-1-Rys. C-2

## D Łączenie z aplikacją Dreamehome

- Pobieranie aplikacji Dreamehome

Zeskanuj kod QR na robocie lub wyszukaj „Dreamehome” w sklepie aplikacji, aby ją pobrać i zainstalować.

Uwaga:

- Obsługiwane jest tylko sieć Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

- Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację Dreamehome, dotknij opcji „Zeskanuj kod QR, aby się połączyć”, po czym ponownie zeskanuj ten sam kod QR na robocie, co umożliwi dodanie urządzenia. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

Uwaga:

- Celem zresetowania połączenia Wi-Fi powtórz etap 2, a następnie postępuj zgodnie z poleceniami.
- Chcąc odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi wciśnij przycisk Reset na robocie na 3 sekundy.

① Kod QR

② Przycisk Reset

③ Wskaźnik Wi-Fi

- Miga powoli: należy połączyć
- Miga szybko: łączenie
- Wł.: Połączony

## E Użytkowanie

### Włączanie/wyłączenie

Wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota. Wskaźnik zasilania powinien podświetlić się. Umieść robota w stacji ładowania, powinien on włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie. Celem wyłączenia robota odsuń go od stacji ładowania, a następnie wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy.

### Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji ładowania, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

### Rozpoczęcie czyszczenia

Celem rozpoczęcia czyszczenia po włączeniu robota naciśnij przycisk zasilania. Następnie robot będzie dokładnie mapować trasę, metodycznie czyścić wzdłuż krawędzi i ścian, następnie zakończy sprzątając każde pomieszczeniem wzorem w kształcie S, aby zapewnić staranną pracę.

Uwaga: Zaleca się, by robot wyruszał ze stacji ładowania przed czyszczeniem. Nie poruszaj stacji ładowania, podczas gdy robot sprząta. Zapewnia to płynny powrót robota do stacji ładowania.

### Pauza/uśpienie

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go spauzować. Jeżeli robot nie pracuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wszystkie wskaźniki w robocie wyłączą się. Wciśnij dowolny przycisk w robocie bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

Uwaga: W przypadku wstrzymania działania robota i umieszczenia go stacji ładowania bieżące zadanie czyszczenia dobiegnie końca.

### Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji ładowania w celu ładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, otwórz ją w aplikacji.


### Tryb Nie przeszkadzać (DND)

W sytuacji, gdy włączono tryb Nie przeszkadzać (DND), robot nie będzie mógł wznowić sprzątania. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować jego okres. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

Uwaga:

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątania nie będą wykonywane.
- Po upływie okresu DND robot wznowi sprzątanie od miejsca, w którym je przerwał.

### Czyszczenie punktowe

Gdy robot pracuje w trybie oczekiwania, chcąc włączyć tryb czyszczenia punktowego wciśnij przycisk  na 3 sekundy. W tym trybie robot sprząta kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 x 1,5 metra wokół siebie, a po zakończeniu czyszczenia punktowego powraca do punktu początkowego.

### Ponowne uruchamianie robota

Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota.

### Użycie funkcji mopowania

Uwaga: Aby uzyskać lepszy efekt czyszczenia, przed pierwszym myciem mopem zalecamy co najmniej trzykrotne odkurzenie podłogi.

1. Naciśnij zatrzask zwalniający, aby wyjąć zbiornik na wodę.
2. Zdejmij pokrywę wlewu wody, napełnij zbiornik wodą i szczelnie zamknij pokrywę.

Uwaga:

- Nie używaj detergentu ani środka dezynfekcyjnego.
- Nie napełniaj zbiornika gorącą wodą, gdyż to może powodować jego odkształcenie.

3. Zwilż podkładkę mopa i wyciśnij nadmiar wody. Załóż podkładkę mopa, jak pokazano na rysunku.

4. Zamontuj ponownie zbiornik na wodę i uchwyt podkładki mopa, jak przedstawiono na rysunku; odgłos kliknięcia informuje o poprawnym montażu. Celem rozpoczęcia czyszczenia naciśnij przycisk zasilania lub użyj aplikacji.

 Kliknięcie

Uwaga:

- Nie zaleca się używania funkcji mopowania na dywanach.
  - Za pomocą aplikacji można dostosować poziom nawilżenia podkładki mopa zależnie od potrzeb.
5. Po powrocie robota do ładowania po zakończeniu czyszczenia, naciśnij zatrzaski zwalniające, wyjmij uchwyt podkładki mopa i wyczyść podkładkę mopa, co zapobiegnie powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

Uwaga:

- Po każdym użyciu urządzenia podkładkę mopa należy wyczyścić, a wodę pozostałą w zbiorniku wylać.
- W sytuacji, gdy nie korzysta się z funkcji mopowania podkładkę mopa należy zdjąć.

**Rys. E-1**

## F Rutynowa konserwacja

### Części

Aby utrzymać robota w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Podkładka mopa	Po każdym użyciu	Co 3 do 6 miesięcy
Szczotki główne	Raz na 2 tygodnie	Co 6 do 12 miesięcy
Filtr pojemnika na kurz		Co 3 do 6 miesięcy
Szczotka boczna		
Obszar sygnalizacji	Raz na miesiąc	/
Styki ładowania		
Kółko wielokierunkowe		
Czujnik krawędzi		
Czujnik dalmierza laserowego (LDS)		

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Czujniki klifu	Raz na miesiąc	/
Zderzak		
Dno robota		
Pojemnik na kurz	Czyść w miarę potrzeby	
Kółka główne		
Zbiornik na wodę		

Uwaga: Częstotliwość wymiany zależy od użytkowania robota. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, części należy wymienić.

### Moduł mopowania

- Wyjmij zbiornik na wodę i uchwyt podkładki mopa.
  - Wyjmij i umyj podkładkę mopa czystą wodą, a przed ponownym założeniem dokładnie ją wysusz.
  - Wylej wodę ze zbiornika. Zbiornik umyj czystą wodą, a przed ponownym założeniem pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
- Uwaga: Zbiornika na wodę nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli przepływ wody jest powolny lub nierównomierny, należy udrożnić odpowietrznik w pokrywie wlotu wody.

### Rys. F-1

### Szczotki główne

- Wciśnij zatrzaski osłony szczotki do środka, aby wyjąć osłonę, po czym wyjmij szczotki z robota.
  - Wyjmij szczotki w sposób przedstawiony na ilustracji. Odpowiednim narzędziem do czyszczenia usuń włosy wplątane w szczotki. Po wyczyszczeniu wciśnij szczotki do głównego uchwytu szczotek, aż zatrzaskną się na swoim miejscu.
- ☞ Kliknięcie
- Uwaga: Podczas wyjmowania szczotek głównych należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała.
- Ustawiając uchwyt głównych szczotek nadrukowanymi strzałkami skierowanymi ku górze, wsuń go w otwory w dół pod kątem.
  - Przedni koniec osłony szczotki ustaw w linii ze szczeliną, wsuń ją pod kątem w dół, a następnie wciśnij na miejsce.

### Rys. F-2

### Szczotka boczna

Wyjmij i oczyść szczotkę boczną.

### Rys. F-3

### Kółko wielokierunkowe

Uwaga:

- Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

### Rys. F-4

### Pojemnik na kurz i filtr

- Otwórz pokrywę robota i naciśnij zatrzask, aby wyjąć pojemnik na kurz.
  - Wyjmij filtr pojemnika na kurz i opróżnij pojemnik na kurz.
  - Delikatnie postukaj w koszyk filtra, aby usunąć zanieczyszczenia.
- Uwaga: Filtra nie należy czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniu.
- Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.

Uwaga:

- Pojemnik na kurz i filtr płucz wyłącznie czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnik na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

### Rys. F-5

### Czujniki robota

Czujniki robota przetrzyj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej:

- Czujnik dalmierza laserowego (LDS)
- Czujniki dokowania
- Czujnik krawędzi
- Czujniki klifu

Uwaga: Mokra ścierka może uszkodzić czule elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

### Rys. F-6

### Styki ładowania i pole sygnalizacyjne

Styki ładowania i pole sygnalizacyjne czyść miękką, suchą ściereczką.

### Rys. F-7

### Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robot należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.


## Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Akumulator jest rozładowany. Naładuj robota w stacji ładowania i spróbuj ponownie.</li> <li>– Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zaleca się użytkowanie robota w temperaturze otoczenia od 0°C do 40°C.</li> </ul>
Robot nie ładuje się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Stacja ładowania nie jest podłączona do zasilania; upewnij się, że oba końce kabla zasilania są prawidłowo podłączone.</li> <li>– Słaby kontakt między stykami ładowania stacji ładowania i robota; wyczyść styki ładowania.</li> </ul>
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe.</li> <li>– Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz. Upewnij się, czy robot jest połączony z siecią Wi-Fi 2,4 GHz.</li> <li>– Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi.</li> <li>– Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.</li> </ul>

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie może wrócić do stacji ładowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Trasa powrotu do ładowania jest zablokowana, np. zamknięte drzwi.</li> <li>– Stacja ładowania została odłączona od zasilania lub przeniesiona, gdy robot znajdował się poza nią. Podłącz stację ładowania do zasilania lub umieść robota w stacji ładowania, aby go naładować.</li> <li>– Wokół stacji ładowania znajduje się zbyt wiele przeszkód. Umieść stację ładowania w terenie bardziej otwartym.</li> <li>– Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to spowoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot znajduje się zbyt daleko od stacji ładowania, może nie być w stanie powrócić do niej samodzielnie. W tym przypadku należy ręcznie umieścić go w stacji ładowania.</li> <li>– Przetrzyj obszar sygnalizacji w stacji ładowania, aby usunąć kurz i zabrudzenia.</li> </ul>
Robot zatrzymuje się przed stacją ładowania i nie może do niej powrócić.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach stacji ładowania i przed nią, aby zapobiec blokowaniu robota.</li> <li>– Nadmierna ilość wody na podłodze przed stacją ładowania może spowodować poślizg kół robota. W takim przypadku usuń nadmiar wody przed podjęciem ponownej próby.</li> <li>– Przesuń stację ładowania w innej miejsce i spróbuj ponownie.</li> </ul>
Robot nie wyłącza się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Podczas ładowania akumulatora nie ma możliwości wyłączenia robota. W celu wyłączenia robota zaleca się odsunięcie robota od stacji ładowania, a następnie wciśnięcie przycisku zasilania na 3 sekundy.</li> <li>– Jeżeli robota nie można wyłączyć wykonując czynność 1, należy wcisnąć przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszenie wyłączenia robota. Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.</li> </ul>

## Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Niska prędkość ładowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pełne naładowanie rozładowanego akumulatora robota zajmuje ok. 6 godzin.</li> <li>– Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora.</li> <li>– Styki ładowania robota i stacji ładowania mogą być zabrudzone; przetrzyj je suchą ściereczką.</li> </ul>
Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień.</li> <li>– Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotki główne lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty.</li> <li>– Szczotki główne lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała.</li> <li>– Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.</li> </ul>
Robot porusza się nie trzymając się ustalonej trasy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy zorganizować przed użyciem robota.</li> <li>– Praca na mokrych, śliskich powierzchniach może powodować poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota.</li> </ul>
Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Upewnij się, czy drzwi sprzątanym pomieszczeń są otwarte.</li> <li>– Sprawdź, czy w drzwiach do pomieszczenia nie ma progów wyższego niż 2 cm. Robot nie jest w stanie wspiąć się na wysoki próg ani pokonać stopni schodów.</li> <li>– Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodują poślizg robota i nienormalną pracę. Wysusz podłogę przed użyciem robota.</li> </ul>

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie wznawia sprzątanego po ładowaniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony w tryb „Nie przeszkadzać” (DND), co uniemożliwia wznowienie sprzątania.</li> <li>– Robot nie wznawia sprzątania po ręcznym umieszczeniu go w stacji bazowej lub wysłaniu go do ładowania za pomocą aplikacji lub przycisku .</li> </ul>
Woda nie wypływa ze zbiornika lub tylko w niewielkiej ilości.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sprawdź, czy woda jest w zbiorniku.</li> <li>– Oczyść odpowietrznik w pokrywce wlotu wody.</li> <li>– W przypadku zabrudzenia podkładki mopa należy ją wyczyścić.</li> <li>– Sprawdź, czy podkładka mopa i uchwyt podkładki mopa zostały zamontowane prawidłowo, zgodnie z instrukcją obsługi.</li> </ul>
Robot nie działa prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Wyłącz robota, a następnie włącz go ponownie.</li> </ul>
Robot nie czyści już skutecznie lub pozostawia kurz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pojemnik na kurz jest pełny. Należy go wyczyścić.</li> <li>– Filtr jest zablokowany. Należy go wyczyścić.</li> <li>– Obcy przedmiot zaplątał się w szczotki główne. Należy je wyczyścić.</li> </ul>
Robot nie wykonuje zaplanowanego czyszczenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Niski poziom naładowania akumulatora robota. Zaplanowane czyszczenie nie rozpocznie się, jeśli w robocie nie pozostało co najmniej 15% akumulatora.</li> </ul>

Usterka	Rozwiązanie
Czy pozostawienie robota w stacji ładowania zużywa energię, jeśli jest już w pełni naładowany?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pozostawienie robota w stacji ładowania po pełnym naładowaniu akumulatora nie powoduje nadmiernego zużycia energii, a pozwala na zachowanie optymalnej wydajności akumulatora.</li> </ul>

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami przez <https://global.dreametech.com>.

## Dane techniczne

### Robot

Model	RLD35GA
Czas ładowania	Okolo 6 godzin
Napięcie znamionowe	14,4 V ===
Moc znamionowa	75 W
Częstotliwość robocza	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	<20 dBm

W normalnych warunkach eksploatacji między anteną i ciałem użytkownika należy zachować odległość przynajmniej 20 cm.

### Akumulator litowo-jonowy

Model	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Napięcie znamionowe	14,4 V ===
Pojemność znamionowa	4,8 Ah
Typowa pojemność	5,2 Ah 74,88 Wh

### Stacja ładowania

Model	RCS0
Znamionowy prąd zasilania	100-240 V 50/60 Hz 0,5 A
Znamionowa moc wyjściowa	19,8 V === 1 A

## Wyjęcie i utylizacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

### OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, po czym rozładować akumulator do możliwie najniższego poziomu.

Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

### Instruktaż usuwania:

- Odwróć robot, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
- Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

### Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

**CE** Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennosci stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmiennosci należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmiennosci może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora /producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

## Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

## Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas

pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

## Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

### Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met dit product spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Als het netsnoer beschadigd of gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, klep van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.
- Gebruik de robot in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeistof of kleverige substantie op de vloer ligt.
- Haal alle kabels van de vloer voordat u de robot gebruikt, om te voorkomen dat deze tijdens het schoonmaken worden meegesleept.

## Veiligheidsinformatie

- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het toestel gebruikt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robot.
- Houd het schoonmaakgereedschap voor de borstel buiten het bereik van kinderen.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het toestel niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het toestel kunnen verstoppem.
- Zorg ervoor dat de robot is uitgeschakeld en het oplaadstation is losgekoppeld voordat u de robot reinigt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik geen natte doek of vloeistof om de robot en het oplaadstation af te spoelen. Afwasbare onderdelen moeten volledig gedroogd zijn alvorens deze te installeren en te gebruiken.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

## Veiligheidsinformatie

### Batterijen en opladen

- Gebruik geen batterij, netsnoer of oplaadstation van derden. Gebruik uitsluitend met de RCS0-voedingseenheid.
- Probeer de batterij of het oplaadstation niet zelf te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het oplaadstation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het oplaadstation af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.
- Als de robot gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad hem dan volledig op, schakel hem uit en bewaar hem op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.
- Dit product bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde technici of de klantenservice kunnen worden vervangen.

## Veiligheidsinformatie

### Informatie over laserveiligheid

- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

KLASSE 1 LASERPRODUCT  
LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN  
EN 50689:2021



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de gebruikershandleiding

Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLD35GA in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreametech.com>

Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Productoverzicht

### Robot

- Aan/Uit/Reinigen-knop
    - Houd 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
    - Druk hierop om het reinigen te starten nadat de robot is ingeschakeld
  - 🏠 Dock-/Spotreinigingsknop
    - Druk om de robot terug te sturen naar het oplaadstation
    - Houd 3 seconden ingedrukt om spotreiniging te starten
- Knopstatusindicator
- Continu wit: Reinigen of opruimen voltooid
  - Knippert oranje: Fout
  - Pulserend wit: Robot laadt op wanneer de batterij niet bijna leeg is

### Opmerking:

- Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de Dreamehome-app.

- LDS-afdekking
- Laserafstandssensor (LDS)
- Stootrand
- Dock-sensoren
- Resetknop
  - Houd 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen
- Wifi-indicator

- Klep
- Stofbak
- Randsensor
- Watertank
- Luchttuitlaat
- Dweileenheid
- Afgrondsensoren
- Zijborstel
- Hoofdwiel
- Rondomlopend wiel
- Oplaadcontacten
- Borstelbescherming
- Hoofdwiel
- Hoofdborstels
- Borstelbeschermingsclips

### Afb. A-1

### Stofbak

- Stofbakklem
- Filterklem
- Filter

### Afb. A-2

### Dweileenheid

- Dweilpadhouder
- Ontgrendelingsclips
- Dweilpad
- Bevestigingsoppervlak voor dweilpad

### Afb. A-3

### Watertank

- Deksel van waterinlaat
- Waterinlaat
- Ontgrendelingsclip

### Afb. A-4

### Oplaadstation

- Signaleringsvlak
- Oplaadcontacten
- Stroompoort

### Afb. A-5

## B Bereid uw huis voor

1. Verwijder vóór het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.
2. Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap, zodat de robot veilig en soepel kan werken.
3. Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.
4. Om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, op een drempel, in een gang of op nauwe plaatsen staan.

Opmerking:

- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kan de vloer krassen oplopen.

## C Vóór gebruik

1. Plaats het oplaadstation en sluit het aan op een stopcontact

Plaats het oplaadstation op een zo open mogelijke locatie met een goed wifi-signaal. Laat genoeg ruimte over zoals aangegeven in de afbeelding en verwijder alle voorwerpen in het gearceerde gebied. Steek het netsnoer in het oplaadstation en steek de stekker in het stopcontact.

Opmerking:

- Plaats het oplaadstation niet op een plek met direct zonlicht of waar andere voorwerpen het signaal kunnen blokkeren, omdat dit de terugkeer van de robot naar het oplaadstation kan belemmeren.
- Om te voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen, wordt aanbevolen om het oplaadstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen.

2. De robot opladen

Lijn bij het plaatsen van de robot de oplaadcontacten aan de onderkant van de robot uit met de oplaadcontacten van het oplaadstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden. Als de robot volledig is opgeladen blijven de statusindicatoren op de robot en het oplaadstation 10 minuten branden, en worden daarna gedimd.

Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik ervan. Als de robot niet kan worden ingeschakeld nadat de batterij leeg is, sluit deze dan handmatig aan op het oplaadstation om het op te laden.

**Afb. C-1-Afb. C-2**

## D Verbinding maken met de Dreamehome-app

1. Download de Dreamehome-app

Scan de QR-code op de robot, of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.

Opmerking:

- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

2. Apparaat toevoegen

Open de Dreamehome-app, tik op "Scan QR-code om verbinding te maken" en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

Opmerking:

- Om wifi te resetten, herhaalt u stap 2 en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.
- Om het apparaat los te koppelen van het wifi-netwerk, houdt u de resetknop op de robot 3 seconden ingedrukt.

- ① QR-code

- ② Resetknop

- ③ Wifi-indicator

- Knippert langzaam: Moet worden verbonden
- Knippert snel: Bezigt met verbinding maken
- Aan: Verbonden

## E Hoe te gebruiken

### In-/uitschakelen

Houd de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator moet branden. Plaats de robot op het oplaadstation, de robot zou automatisch moeten inschakelen en beginnen met opladen. Om de robot uit te schakelen, verwijdert u de robot van het oplaadstation en houdt u de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt.

### Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het oplaadstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de plattegrond automatisch opgeslagen.

### Begin met reinigen

Druk op de Aan/Uit-knop om te beginnen met reinigen nadat de robot is ingeschakeld. De robot zal nauwkeurig een route uitstippelen, methodisch langs de randen en muren reinigen, en eindigt vervolgens met het reinigen van elke kamer in een S-vormig patroon om grondig werk te garanderen.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de robot vanaf het oplaadstation te laten vertrekken alvorens te reinigen. Verplaats het oplaadstation niet terwijl de robot aan het reinigen is. Dit zorgt ervoor dat de robot probleemloos terugkeert naar het oplaadstation.

### Pauze/slapen

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren. Als de robot langer dan 10 minuten is gepauzeerd, gaat deze automatisch naar de slaapmodus. Alle indicatoren op de robot zullen uitgaan. Druk op een willekeurige knop op de robot of gebruik de app om de robot te ontwaken.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en op het oplaadstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingsproces beëindigd.

### Automatisch reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het oplaadstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Open deze functie in de app om het te kunnen gebruiken.


### Niet-Storen-modus (DND)

Wanneer de robot is ingesteld op de niet-storen-modus (DND), zal de robot de reiniging niet kunnen hervatten. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

### Spotreiniging

Wanneer de robot aan het wachten is, houdt u de knop  3 seconden ingedrukt om de spotreinigingsmodus in te schakelen. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 × 1,5 meter rondom en keert deze terug naar zijn beginpunt zodra de spotreiniging is voltooid.

### De robot herstarten

Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

## De dweilfunctie gebruiken

Opmerking: Vóór de eerste dweilbeurt wordt aanbevolen om vloeren ten minste drie keer te stofzuigen, zodat een beter reinigingseffect wordt bereikt.

1. Druk op de ontgrendelingsclip om de watertank te verwijderen.
2. Verwijder het deksel van de waterinlaat, vul de tank met water en sluit het deksel goed.

Opmerking:

- Gebruik geen reinigingsmiddel of ontsmettingsmiddel.
- Vul de watertank niet met heet water, want dan kan de watertank vervormen.

3. Maak de dweilpad vochtig en wring het overtollige water eruit. Installeer de dweilpad zoals aangegeven in de afbeelding.

4. Plaats de watertank en de dweilpadhouder terug zoals weergegeven in de afbeelding totdat ze vastklikken. Druk op de Aan/Uit-knop of gebruik de app om met het reinigen te beginnen.

◀ Klik

Opmerking:

- Het wordt niet aanbevolen om de dweilfunctie op tapijten te gebruiken.
- Gebruik de app om de vochtigheid van de dweilpad naar wens aan te passen.

5. Wanneer de robot na het reinigen terugkeert om op te laden, drukt u op de ontgrendelingsclips om de dweilpadhouder te verwijderen en maakt u de dweilpad schoon om schimmel of geurtjes te voorkomen.

Opmerking:

- Was de dweilpad na elk gebruik en ledig regelmatig het ongebruikte water uit de watertank.
- Verwijder de dweileenheid wanneer u niet dweilt.

**Afb. E-1**

## F Routinematig onderhoud

### Onderdelen

Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Dweilpad	Na elk gebruik	Elke 3 tot 6 maanden
Hoofdborstels	Eens per 2 weken	Elke 6 tot 12 maanden
Filter van stofbak		Elke 3 tot 6 maanden
Zijborstel		
Signaleringsvlak	Eens per maand	/
Oplaadcontacten		
Rondomlopend wiel		
Randsensor		
Laserafstandssensor (LDS)		

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Afgrondsensoren	Eens per maand	/
Stootrand		
Onderkant van de robot		
Stofbak	Maak het schoon indien nodig	
Hoofdwielen		
Watertank		

Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

## Dweilmodule

1. Verwijder de watertank en de dweilpadhouder.
2. Verwijder en maak de dweilpad alleen schoon met water, droog deze dan volledig af voordat u deze terugplaatst.
3. Giet het water uit de tank. Maak de tank alleen schoon met water en laat deze aan de lucht drogen voordat u dezeterugplaatst.

Opmerking: Stel de watertank niet rechtstreeks bloot aan zonlicht.

4. Als de waterstroom traag of ongelijkmatig is, maak dan het luchtopening op het deksel van de waterinlaat schoon.

## Afb. F-1

## Hoofdborstels

1. Druk de borstelbeschermingsclips naar binnen om de borstelbescherming te verwijderen en til de borstels vervolgens uit de robot.
2. Trek de borstels eruit zoals in de afbeelding. Gebruik het juiste schoonmaakgereedschap om haren die in de borstels verstrikt zitten te verwijderen. Duw de borstels na het reinigen stevig in de hoofdborstelhouder totdatze op hun plaats vastklikken.

⏏ Klik

Opmerking: Wees voorzichtig bij het eruit trekken van de hoofdborstels om letsel te voorkomen.

3. Plaats de hoofdborstelhouder, met de gezeefdrukte pijlen naar boven gericht, schuin naar beneden in de sleuven.
4. Lijn de voorkant van de borstelbescherming uit met de sleuf, plaats deze schuin naar beneden en druk het vervolgens op zijn plaats.

## Afb. F-2

## Zijborstel

Verwijder en maak de zijborstel schoon.

## Afb. F-3

## Rondomlopend wiel

Opmerking:

- Gebruik een gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden. Gebruik geen overmatige kracht.
- Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

## Afb. F-4

## Stofbak en filter

1. Open de klep van de robot en druk op de clip om de stofbak te verwijderen.
2. Verwijder het filter van de stofbak en maak vervolgens de stofbak leeg.
3. Tik zachtjes op het korfje van het filter om het vuil te verwijderen.

Opmerking: Pobeer het filter niet te schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

4. Spoel de stofbak en het filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

Opmerking:

- Spoel de stofbak en het filter alleen af met schoon water.
- Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het filter alleen als ze volledig droog zijn.

## Afb. F-5

## Robotsensoren

Veeg de robotsensoren schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding:

1. Laserafstandssensor (LDS)
2. Dock-sensoren
3. Randsensor
4. Afgrondensensoren

Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het oplaadstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

## Afb. F-6

## Oplaadcontacten en signaleringsvlak

Maak de oplaadcontacten en het signaleringsvlak schoon met een zachte, droge doek.

## Afb. F-7

## Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, moet u de robot minimaal één keer per drie maanden opladen.


## Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De batterij is bijna leeg. Laad de robot in het oplaadstation op en probeer het opnieuw.</li> <li>• De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om de robot te gebruiken in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C.</li> </ul>
De robot laadt niet op.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het oplaadstation is niet op netstroom aangesloten, zorg dat beide uiteinden van het netsnoer goed zijn aangedrukt.</li> <li>• Het contact tussen de oplaadcontacten op het oplaadstation en de robot is slecht, maak de oplaadcontacten schoon.</li> </ul>
De robot kan geen verbinding maken met wifi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is.</li> <li>• De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding.</li> <li>• Het wifi-sigitaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt.</li> <li>• De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.</li> </ul>

Probleem	Oplossing
De robot kan niet terugkeren naar het oplaadstation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht.</li> <li>• Het oplaadstation is niet op netstroom aangesloten of verplaatst terwijl de robot niet er niet op stond. Sluit het oplaadstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het oplaadstation om op te laden.</li> <li>• Er zijn te veel obstakels rond het oplaadstation. Plaats het oplaadstation op een plek die opener is.</li> <li>• Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot te ver van het oplaadstation verwijderd is, is het mogelijk dat deze niet automatisch terugkeert; in dat geval moet u de robot handmatig op het oplaadstation plaatsen.</li> <li>• Veeg het signaleringsvlak van het oplaadstation af om stof en vuil te verwijderen.</li> </ul>
De robot zit vast vóór het oplaadstation en kan er niet naar terugkeren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of er voldoende ruimte is aan beide kanten of vóór het oplaadstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd wordt.</li> <li>• De robot kan wegglijden als de vloer vóór het oplaadstation erg nat is. Als dit zo is, maak de vloer dan droog en probeer het opnieuw.</li> <li>• Het wordt aangeraden het oplaadstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen.</li> </ul>
De robot schakelt niet uit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aangeraden om de robot uit het oplaadstation te halen en dan pas de Aan/Uit-knop 3 seconden in te drukken om deze uit te schakelen.</li> <li>• Als de robot niet kan worden uitgeschakeld door stap 1 uit te voeren, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om uitschakeling te forceren. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.</li> </ul>

## Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De oplaadsnelheid is traag.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het duurt ongeveer 6 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is.</li> <li>• Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen.</li> <li>• De oplaadcontacten van zowel de robot als het oplaadstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.</li> </ul>
Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het filter van de stofbak verstopt is. Als dat het geval is, reinig of vervang deze dan.</li> <li>• Er kan zich een hard voorwerp in de hoofdborstels of de stofbak bevinden. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp.</li> <li>• De hoofdborstels of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen.</li> <li>• Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".</li> </ul>
De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers opgeruimd zijn voordat u de robot gebruikt.</li> <li>• Werken op natte gladde oppervlakken veroorzaakt soms slippen van het hoofd wiel. Het wordt aanbevolen om natte oppervlakken te drogen alvorens de robot te gebruiken.</li> </ul>
De robot mist de kamers die moeten worden gereinigd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden gereinigd geopend zijn.</li> <li>• Controleer of er een drempel hoger dan 2 cm is bij de deur van de kamer. De robot kan niet over hoge drempels of treden klimmen.</li> <li>• De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.</li> </ul>

Probleem	Oplossing
De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten.</li> <li>• De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het oplaadstation hebt geplaatst of via de app of de knop  de robot hebt gestuurd om op te laden.</li> </ul>
Er komt geen of slechts een klein beetje water uit de watertank.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of er water in de watertank zit.</li> <li>• Maak de luchtopening op het deksel van de waterinlaat schoon.</li> <li>• Maak de dweilpad schoon als deze vuil wordt.</li> <li>• Zorg ervoor dat de dweilpad en de dweilpadhouder correct volgens de gebruikershandleiding worden geïnstalleerd.</li> </ul>
De robot is defect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel de robot uit en daarna weer in.</li> </ul>
De robot reinigt niet meer efficiënt of laat stof achter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stofbak is vol. Maak het schoon.</li> <li>• Het filter is verstopt. Maak het schoon.</li> <li>• Een vreemd voorwerp zit in de hoofdborstels vast. Maak het schoon.</li> </ul>
De robot voert geen geplande reiniging uit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De batterij van de robot is bijna leeg. De geplande reiniging zal pas starten als de robot nog minstens 15% batterijlading over heeft.</li> </ul>

## Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Verbruikt het laten staan van de robot op het oplaadstation stroom als deze al volledig is opgeladen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de robot op het oplaadstation blijft staan nadat hij volledig is opgeladen, verbruikt hij zeer weinig stroom en behoudt hij optimale prestaties van de batterij.</li> </ul>

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via <https://global.dreametech.com>.

## Specificaties

Robot	
Model	RLD35GA
Oplaatdijd	Ongeveer 6 uur
Nominale spanning	14,4 V $\text{---}$
Nominaal vermogen	75 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

### Oplaadbaar Lithium-ion batterijpakket

Model	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Nominale spanning	14,4 V $\text{---}$
Werkelijke capaciteit	4,8 Ah
Typische capaciteit	5,2 Ah 74,88 Wh

### Oplaadstation

Model	RCS0
Nominale ingang	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,5 A
Nominale uitgang	19,8 V $\text{---}$ 1 A

## Weggooien en verwijderen van batterijen

De ingebouwde lithium-ionbatterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het toestel van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

### VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

### Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.
2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

### AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

## Säkerhetsinformation

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

### Användningsbegränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med denna produkt. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Den här apparaten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvtytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Om strömsladden skadas eller går sönder måste du sluta använda den direkt och kontakta kundservice.
- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-kåpan, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Roboten ska användas i miljöer med en omgivningstemperatur över 0 °C och under 40 °C. Säkerställ att det inte finns någon vätska eller klibbig substans på golvet.
- Plocka upp eventuella kablar från golvet innan du använder roboten för att förhindra att den drar i dem under rengöring.

## Säkerhetsinformation

- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- För att förhindra att det uppstår skador från att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotarnas sugöppning.
- Håll borstrengöringsverktyget utom räckhåll för barn.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller utspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Kontrollera att roboten är avstängd och att laddningsstationen är urkopplad innan du rengör eller utför underhåll.
- Använd inte en våt trasa för att torka av eller vätska för att skölja roboten laddningsstationen. Tvättbara delar måste torkas helt innan de monteras och används.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Använd apparaten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

## Säkerhetsinformation

### Batterier och laddning

- Använd inte ett batteri, en strömkabel eller en laddningsstation från tredje part. Använd endast med RCS0-nättdelen.
- Försök inte ta isär, reparera eller modifiera batteriet eller laddningsstationen på egen hand.
- Placera inte laddningsstationen nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra stationens laddningskontakter.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om roboten inte ska användas under en längre tid, ladda den helt, stäng sedan av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.
- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade tekniker eller kundservice.

## Lasersäkerhetsinformation

- Lasersensorn i den här apparaten uppfyller IEC 60825-1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 standard för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

LASERPRODUKT KLASS 1

LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK

EN 50689:2021



Endast för inomhusbruk



Läs bruksanvisningen

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. intygar härmed att typen av radioutrustning RLD35GA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://global.dreameotech.com>

Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Produktöversikt

## Robot

- Knapp för ström/rengöring
  - Tryck och håll ned i tre sekunder för att slå på eller stänga av
  - Tryck för att starta rengöringen efter att roboten har slagits på
- Knapp för dockning/fläckrengöring
  - Tryck för att skicka roboten tillbaka till laddningsdockan
  - Håll den intryckt i tre sekunder för att starta läget för fläckrengöring

## Knappstatusindikator

- Helt vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Blinkande orange: Fel
- Blinkande vit: Roboten laddar när batteriet inte är lågt

## Obs:

- Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Barnlås kan aktiveras/inaktiveras via appen Dreamehome.

- LDS-lock
- Laser avståndssensor (LDS)
- Stötfångare
- Docksensorer
- Återställningsknapp
  - Tryck och håll ned i tre sekunder för att återställa till fabriksinställningarna
- Wifi-indikator
- Kåpa
- Dammbehållare

- Kantsensor
- Vattentank
- Luftutlopp
- Montering av mopp
- Kantsensorer
- Sidoborste
- Huvudhjul
- Vridbart hjul
- Laddningskontakter
- Borstskydd
- Huvudhjul
- Huvudborstar
- Fästklämmer för borstskydd

## Bild A-1

## Dammbehållare

- Dammbehållarens fästklämma
- Filterfäste
- Filter

## Bild A-2

## Montering av mopp

- Moppdynans hållare
- Frigöringsklämmer
- Moppdyna
- Område för montering av mopp

## Bild A-3

## Vattentank

- Vattenintagslock
- Vattenintag
- Frigöringsklämma

## Bild A-4

## Laddningsstation

- Signalområde
- Laddningskontakter
- Strömförsörjningsport

## Bild A-5

## B Förbereda ditt hem

1. Innan rengöring påbörjas, ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort, och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från marken för att undvika att bli insnrjd, repad eller omkullvält av roboten och orsaka skador.
2. Innan du startar rengöringen bör ett fysiskt hinder placeras vid kanten av trappan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten.
3. Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.
4. För att undvika att roboten inte känner igen områden som behöver rengöras ska du inte stå framför roboten, eller på tröskeln, korridoren eller trånga platser.

Obs:

- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.

## C Innan användning

1. Placera laddningsdockan och anslut till ett eluttag

Placera laddningsdockan på en plats som är så öppen som möjligt med en bra wifi-signal. Lämna tillräckligt med utrymme enligt bilden och ta bort alla föremål i det skuggade området. Sätt i strömsladden i laddningsdockan och anslut den till vägguttaget.

Obs:

- Placera inte laddningsstationen i ett område med direkt solljus eller där andra objekt kan blockera signalen, eftersom detta kan hindra roboten från att återvända till laddningsstationen.
- För att förhindra att vattenfläckar väter trägolvet eller mattor, rekommenderas att placera laddningsstationen på kakelgolv eller marmorgolv.

2. Ladda roboten

Vid placering av roboten, rikta in laddningskontaktarna längst ner på roboten mot laddningskontaktarna på laddningsdockan. Roboten slås då på automatiskt och börjar ladda. När roboten är fulladdad kommer statusindikatorerna på roboten och laddningsstationen att förbli tända i tio minuter och sedan dämpas.

Obs: Vi rekommenderas att ladda roboten fullt ut innan du använder den för första gången. Om roboten inte kan slås på när batteriet är urladdat kan du manuellt ansluta roboten till laddningsstationen för att ladda den.

### Bild C-1–Bild C-2

## D Ansluter till Dreamehome-appen

1. Ladda ner Dreamehome-appen

Skanna QR-koden på roboten, eller sök på ” Dreamehome” i appbutiken för att ladda ner och installera appen.

Obs:

- Endast 2,4 GHz wifi stöds.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna i den uppdaterade versionen av appen.

2. Lägg till enhet

Öppna Dreamehome-appen, tryck på ” Skanna QR-kod för att ansluta” , skanna samma QR-kod på roboten igen och lägg till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.

Obs:

- För att återställa wifi, upprepa steg 2 och följ sedan anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.
- För att koppla bort enheten från wifi-nätverket, tryck och håll ned återställningsknappen på roboten i tre sekunder.

### ① QR-kod

### ② Återställningsknapp

### ③ Wifi-indikator

- Blinkar långsamt: Kan anslutas
- Blinkar snabbt: Anslutning
- På: Ansluten

## E Bruksanvisning

### Slå på/av

Tryck och håll ned strömknappen i tre sekunder för att slå på roboten. Strömindikatorn bör vara tänd. Placera roboten på laddningsstationen. Roboten slås på automatiskt och börjar ladda. För att stänga av roboten, flytta roboten från laddningsstationen och håll strömknappen nedtryckt i tre sekunder.

### Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra. När roboten återvänder till laddningsstationen har processen för kartläggning slutförts och kartan kommer att sparas automatiskt.

### Starta rengöring

Tryck på strömknappen för att starta rengöringen efter att roboten slagits på. Roboten kartlägger noggrant en rutt, rengör metodiskt längs kanter och väggar och klarar uppgiften sedan genom att rengöra varje rum i ett S-format mönster för att säkerställa ett grundligt arbete.

Obs: Det rekommenderas att roboten är borttagen från laddningsstationen innan rengöring. Undvik att flytta på laddningsstationen medan roboten rengör. Detta säkerställer att roboten återgår till laddningsstationen smidigt.

### Pausa/Viloläge

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den. Om roboten pausar i mer än tio minuter går den automatiskt in i viloläge. Alla indikatorer på roboten stängs av. Tryck på valfri knapp på roboten, eller använd appen för att väcka roboten.

Obs: Om roboten pausas och placeras på laddningsstationen avslutas den aktuella rengöringsuppgiften.

### Återuppta rengöring automatiskt

Är batterinivån för låg, återgår roboten automatiskt till laddningsdockan för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Öppna funktionen i appen om du vill använda den.


### Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör ej-läge (DND), kommer roboten att förhindras från att återuppta rengöringen. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00–8:00 som standard.

Obs:

- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) löpt ut.

### Fläck-rengöring

När roboten väntar, tryck och håll ned knappen  i tre sekunder för att aktivera läget fläckrengöring. I det här läget rengör roboten ett kvadratisk område på 1,5 × 1,5 meter runt den och återgår till startpunkten när Fläck-rengöringen är klar.

### Omstart av roboten

Om maskinen slutar att svara eller inte går att stänga av, tryck och håll ned strömknappen i tio sekunder för att framtinga en avstängning. Tryck sedan på strömknappen och håll den intryckt i tre sekunder för att slå på roboten.

## Använd mopplingsfunktion

Obs: Det rekommenderas att alla golv dammsugs minst tre gånger före det första mopplingsstillfället för att uppnå en bättre rengöringseffekt.

1. Tryck på frigöringsklämman för att ta bort vattentanken.
2. Ta bort vattenintagslocket, fyll tanken med vatten och stäng locket ordentligt.

Obs:

- Använd inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.
  - Fyll inte vattentanken med hett vatten eftersom det kan leda till att vattentanken deformeras.
3. Fukta moppldynan och vrid ut överflödigt vatten. Montera moppldynan så som visas på bilden.
  4. Sätt tillbaka vattentanken och moppldynans hållare så som visas på bilden tills de klickar på plats. Tryck på strömknappen eller använd appen för att starta rengöringen.

⏪ Klick

Obs:

- Det rekommenderas inte att använda mopplingsfunktionen på mattor.
  - Använd appen för att moppldynans fuktighet efter behov.
5. När roboten återvänder för att ladda efter rengöring, tryck på frigöringsklämmorna för att ta bort moppldynans hållare och rengör moppldynan för att förhindra mögel eller dålig lukt.

Obs:

- Tvätta moppldynan efter varje användning, och töm regelbundet vattentanken på oanvänt vatten.
- Avlägsna moppenheten när moppen inte används.

**Bild E-1**

## F Rutinunderhåll

### Delar

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Moppldyna	Efter varje användning	Varje 3 till 6 månader
Huvudborstar	En gång varannan vecka	Varje 6 till 12 månader
Dammbehållarens filter		Varje 3 till 6 månader
Sidoborste		
Signalområde	En gång i månaden	/
Laddningskontakter		
Vridbart hjul		
Kantsensor		
Laser avståndssensor (LDS)		

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Kantsensorer	En gång i månaden	/
Stötfångare		
Botten av roboten		
Dammbehållare	Rengör den vid behov	
Huvudhjul		
Vattentank		

Obs: Ersättningsfrekvensen beror på din användning av roboten. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör delarna bytas ut.

## Moppmodul

1. Ta bort vattentanken och moppdynans hållare.
2. Ta bort och rengör moppdynan endast med vatten. Torka den sedan helt innan du sätter tillbaka den.
3. Häll ut vattnet i tanken. Rengör vattentanken endast med vatten och låt den lufttorka innan du sätter tillbaka den.

Obs: Utsätt inte vattentanken för solljus.

4. Om vattenflödet är långsamt eller ojämnt fördelat, rengör lufthålet på vattenintagslocket.

## Bild F-1

## Huvudborstar

1. Tryck in bortsyddsklämmorna för att ta bort borstskyddet och lyft ur borstarna från roboten.
2. Dra ut borstarna så som visas på bilden. Använd det lämpade rengöringsverktyget för att ta bort intrasslat hår från borstarna. Efter rengöring, tryck in borstarna ordentligt i huvudborsthållaren tills de klickar på plats.

◀ Klick

Obs: Var försiktig när du drar ut huvudborstarna för att undvika skador.

3. Med de skärmtryckta pilarna uppåt, för in huvudborsthållaren i det avsedda utrymmet nedåt i en vinkel.
4. Rikta in den främre änden av borstskyddet med det avsedda utrymmet, för in det nedåt i en vinkel och tryck sedan in det på plats.

## Bild F-2

## Sidoborste

Ta bort och rengör sidoborsten.

## Bild F-3

## Vridbart hjul

Obs:

- Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däckat på det vridbara hjulet. Använd inte överdrivet mycket kraft.
- Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

## Bild F-4

## Dammbehållare och filter

1. Öppna kåpan på roboten och tryck sedan på klämman för att ta bort dammbehållaren.
  2. Ta bort dammbehållarens filter och töm sedan dammbehållaren.
  3. Knacka försiktigt på filtrets korg för att rensa smutsen.
- Obs: För att undvika skador, försök inte att rengöra filtret med en borste, ett finger eller vassa föremål.
4. Skölj dammbehållaren och filtret med vatten och torka dem helt innan du sätter tillbaka dem.

Obs:

- Skölj dammbehållaren och filtret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och filtret först när de är helt torra.

## Bild F-5

## Robotsensorer

Torka av robotens sensorer med en mjuk och torr trasa som visas på bilden nedan:

1. Laser avståndssensor (LDS)
3. Docksensorer
4. Kantsensor
5. Kantsensorer

Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och laddningsstationen. Använd en torr duk för rengöring.

## Bild F-6

## Laddningskontakter och signalområde

Rengör laddningskontakterna och signalområdet med en mjuk och torr trasa.

## Bild F-7

## Batteri


Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är välladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda. Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skada från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

## Felsökning

Problem	Lösning
Roboten startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet börjar ta slut. Ladda om roboten på laddningsstationen och försök igen.</li> <li>• Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Vi rekommenderar att roboten används i miljöer med en temperatur över 0 °C och under 40 °C.</li> </ul>
Roboten laddar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laddningsstationen är inte ansluten till en strömkälla. Se till att båda ändarna av strömkabeln är korrekt anslutna.</li> <li>• Anslutningen mellan laddningskontakterna på laddningsstationen och roboten är dålig. Laddningskontakterna behöver rengöras.</li> </ul>
Roboten ansluter inte till wifi-nätverket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lösenordet till wifi-nätverket är felaktigt. Kontrollera att lösenordet som används för att ansluta till ditt trådlösa nätverk är korrekt.</li> <li>• Roboten stöder inte 5 GHz wifi-anslutning. Kontrollera att roboten är ansluten till en 2,4 GHz wifi-anslutning.</li> <li>• Wifi-signalen är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god wifi-täckning.</li> <li>• Roboten kanske inte är redo att konfigureras. Avsluta appen, starta den på nytt och försök igen enligt instruktionerna.</li> </ul>

Problem	Lösning
Roboten kan inte återgå till laddningsstationen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rutten för att återvända till laddning är blockerad, t.ex. är dörren stängd.</li> <li>• Laddningsstationen har ingen ström eller flyttades när roboten inte var dockad. Anslut laddningsstationen till strömförsörjningen eller placera roboten på laddningsstationen för att ladda.</li> <li>• Det finns för många hinder runt laddningsstationen. Placera laddningsstationen i ett mer öppet område.</li> <li>• Att flytta roboten kan få den att ompositionera sig själv, och den kommer att återskapa en karta om ompositioneringen misslyckas. Är roboten för långt bort från laddningsstationen, kan det hända att den inte återgår automatiskt på egen hand. I sådant fall måste du manuellt placera roboten på laddningsstationen.</li> <li>• Torka av signalområdet på laddningsstationen för att avlägsna damm eller skräp.</li> </ul>
Roboten fastnar framför laddningsstationen och kan inte återvända till den.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme på båda sidor om, eller framför laddningsstationen för att förhindra att roboten blockeras.</li> <li>• Roboten kan halka om golvet framför laddningsstationen är för blött. Om så är fallet, rengör överflödigt vatten innan du försöker igen.</li> <li>• Vi rekommenderar att du flyttar laddningsstationen till en annan plats och försöker igen.</li> </ul>

Problem	Lösning
Robotens stängs inte av.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Robotens kan inte stängas av när den laddas. Vi rekommenderar att flytta roboten från laddningsstationen och sedan trycka och hålla ned strömknappen i tre sekunder för att stänga av den.</li> <li>Om det inte går att stänga av roboten med steg 1 trycker du och håller ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.</li> </ul>
Laddningshastigheten är långsam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Det tar cirka sex timmar att ladda roboten helt när batteriet är svagt.</li> <li>Om du använder roboten i temperaturer utanför det angivna intervallet kommer laddningshastigheten automatiskt att sakta ner för att förlänga batteriets livslängd.</li> <li>Laddningskontaktarna på både roboten och laddningsstationen kan vara smutsiga. Torka av dem med en torr trasa.</li> </ul>
Ljudet ökar medan roboten är i drift.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om robotens dammfilter är igentäppt. Om så är fallet, rengör den eller byt ut den.</li> <li>Ett hårt föremål kan ha fastnat i huvudborstarna eller dammbehållaren. Kontrollera och ta bort eventuella hårda föremål.</li> <li>Huvudborstarna eller sidoborsten kan trassla ihop sig. Kontrollera för och ta bort främmande föremål.</li> <li>Ställ om sugläget till Standard eller Tyst.</li> </ul>

Problem	Lösning
Robotens rör sig utan att följa den angivna rutten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saker som elkablar och tofflor bör ordnas innan du använder roboten.</li> <li>Om den körs på våta hala ytor kommer huvudhjulet att slira. Det rekommenderas att torka våta ytor innan du använder roboten.</li> </ul>
Robotens missar rummen som ska städas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se till att dörrarna till de rum som ska rengöras är öppna.</li> <li>Kontrollera om det finns en tröskel högre än 2 cm vid dörren till rummet. Roboten kan inte klättra över höga trösklar eller trappsteg.</li> <li>Ytan framför rummet som ska rengöras kan vara våt och hal, vilket gör att roboten kan slira och sluta fungera normalt. Torka golvet innan du använder roboten.</li> </ul>
Robotens återupptar inte rengöringen efter laddning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen.</li> <li>Robotens återupptar inte rengöringen efter att du manuellt har placerat den på laddningsstationen eller skickat den till laddning via appen eller knappen .</li> </ul>
Inget vatten kommer ut ur vattentanken, eller bara lite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om det finns vatten i vattentanken.</li> <li>Rengör lufthålet på vattenintagslocket.</li> <li>Rengör moppynan om den blir smutsig.</li> <li>Kontrollera att moppynan och moppynans hållare är korrekt installerade enligt bruksanvisningen.</li> </ul>
Robotens fungerar dåligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stäng av roboten och återaktivera den sedan.</li> </ul>

Problem	Lösning
Robotens rengör inte längre effektivt eller lämnar damm efter sig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dammlådan är full. Rengör den.</li> <li>Filtret är blockerat. Rengör den.</li> <li>Ett främmande föremål har fastnat i huvudborstarna. Avlägsna dem.</li> </ul>
Robotens utför inte schemalagd rengöring.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Robotens har låg batterinivå. Schemalagd rengöring startar inte om inte roboten har minst 15 % batteri kvar.</li> </ul>
Förbrukar robotens ström om man lämnar den på laddningsstationen när den är fulladdad?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lämnar man roboten på laddningsstationen efter att den har blivit fullt laddad förbrukar den väldigt lite elektricitet och hjälper till att underhålla optimal batteriprestanda.</li> </ul>

För mer support, kontakta oss via <https://global.dreametech.com>.

## Robot

Modell	RLD35GA
Laddningstid	Cirka sex timmar
Nominell spänning	14,4 V $\overline{\text{---}}$
Nominell effekt	75 W
Driftfrekvens	2 400–2 483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	<20 dBm

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

## Uppladdningsbart litiumjonbatteri

Modell	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Nominell spänning	14,4 V $\overline{\text{---}}$
Nominell kapacitet	4,8 Ah
Typisk kapacitet	5,2 Ah 74,88 Wh

## Laddningsstation

Modell	RCS0
Nominell inspänning	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,5 A
Nominell utspänning	19,8 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

## Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

- batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;
- apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;
- batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

### VAR FÖRSIKTIG:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

### Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

### WEEE-information



Alla apparater som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

## Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

### Bruksbegrensninger

- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Barn skal ikke leke med dette apparatet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Dette apparatet er kun ment for gulvrenngjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
- Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
- Bruk roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.
- Ta opp eventuelle kabler fra gulvet før du bruker roboten for å forhindre at den drar i dem under rengjøringen.

## Sikkerhetsinformasjon

- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna robotens sugeåpning.
- Oppbevar børsterengjøringsverktøyet utilgjengelig for barn.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brannfarlige eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
- Sørg for at roboten er slått av og at ladedokkingen er koblet fra før rengjøring eller vedlikehold.
- Ikke bruk en våt klut til å tørke av eller annen væske til å skylle roboten og ladedokkingen. Vaskbare deler må tørkes helt før montering og bruk.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Bruk dette apparatet i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette apparatet.

## Sikkerhetsinformasjon

### Batterier og lading

- Ikke bruk batterier, strømledninger eller ladedokkinger fra tredjeparter. Brukes kun med RCS0-forsyningsenheten.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller ladedokkingen på egenhånd.
- Ikke plasser ladedokkingen nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladedokkingens ladekontakter.
- Ikke avhend gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, lades den helt opp, slås av og oppbevares på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.
- Dette apparatet inneholder batterier som kun kan byttes av kvalifiserte teknikere eller produktstøtten.

## Sikkerhetsinformasjon

### Lasersikkerhetsinformasjon

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med den under bruk.

KLASSE 1-LASERPRODUKT  
FORBRUKERLASERPRODUKT  
EN 50689:2021



Kun for innendørs bruk



Les bruksanvisningen

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd erklærer herved at radioutstyret type RLD35GA er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: <https://global.dreametech.com>

For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Produktoversikt

### Robot

- Strøm/rengjøringsknapp
  - Trykk og hold i 3 sekunder for å slå den på eller av
  - Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på
- Dokking/områderengjøringsknapp
  - Trykk og send roboten tilbake til ladingstasjon
  - Trykk og hold i 3 sekunder for å starte områderengjøring

Knappens statusindikator

- Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
- Blinkende oransje: Feil
- Pulserende hvit: Roboten lader når batteristrømmen ikke er lav

Merk:

- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
  - Barnesikring kan aktiveres/deaktiveres via Dreamehome-appen.
- LDS-deksel
  - Laseravstandssensor (LDS)
  - Støtfanger
  - Dokkingsensorer
  - Tilbakestillingsknapp
    - Trykk og hold i 3 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene
  - Wi-Fi-indikator
  - Deksel
  - Støvdunk

- Kantsensor
- Vanntank
- Luftuttak
- Moppeenhet
- Trappesensorer
- Sidebørste
- Hovedhjul
- Omnidireksjonelt hjul
- Ladekontakter
- Børstevern
- Hovedhjul
- Høydebørster
- Klips for børstebeskyttelse

### Fig. A-1

### Støvdunk

- Klips for støvdunk
- Filterklips
- Filter

### Fig. A-2

### Moppeenhet

- Moppeputeholder
- Utløserklemmer
- Moppepute
- Moppeputens monteringsområde

### Fig. A-3

### Vanntank

- Vanninntaksløkk
- Vanninntak
- Utløserklemme

### Fig. A-4

### Ladedokking

- Signalområde
- Ladekontakter
- Strømport

### Fig. A-5

## B Forberedelser i hjemmet ditt

1. Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet. Det gjøres for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.
2. Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper for å sikre sikker og jevn drift av roboten.
3. Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.
4. For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten, dørstokker, ganger eller trange steder.

Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.

## C Før bruk

1. Plasser ladedokkingen og koble den til en stikkontakt

Plasser ladedokkingen på et sted som er så åpent mulig med et godt Wi-Fi-signal. La det være nok plass som vist på figuren og fjern eventuelle gjenstander i det skraverte området. Sett strømledningen inn i ladedokkingen og plugg den inn i stikkontakten.

Merk:

- Ikke plasser ladedokkingen i et område med direkte sollys eller der andre gjenstander kan blokkere signalet, siden dette kan hindre roboten fra å returnere til ladedokkingen.
- For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere ladedokkingen på flisgulv eller marmorgulv.

2. Lade roboten

Ved plassering av roboten sentreres ladekontaktene på bunnen av roboten med ladekontaktene på ladedokkingen. Roboten slås automatisk på og begynner å lade. Etter at roboten er fulladet, forblir statusindikatoren på roboten og ladedokkingen tent i 10 minutter og dimmes deretter.

Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før den tas i bruk for første gang. Hvis roboten ikke kan slås på etter at batteriet er utladet, kobler du roboten manuelt til ladedokkingen for å lade den.

Fig. C-1 – fig. C-2

## D Koble til Dreamehome-appen

1. Last ned Dreamehome-appen

Skann QR-koden på roboten eller søk etter «Dreamehome» i appbutikken for å laste ned og installere appen.

Merk:

- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

2. Legg til enhet

Åpne Dreamhome-appen, trykk på «Skanne QR-kode for å koble til» og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

Merk:

- For å tilbakestille Wi-Fi, gjentar du trinn 2 og følger deretter instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.
- For å koble enheten fra Wi-Fi-nettverket, trykker du på og holder inne tilbakestillingsknappen på roboten i 3 sekunder.

- ① QR-kode

- ② Tilbakestillingsknapp

- ③ Wi-Fi-indikator

- Blinker sakte: Skal tilkobles
- Blinker raskt: Tilkoblet
- På: Tilkoblet

## E Bruk

### Slå på/av

Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren skal lyse. - Plasser roboten på ladedokkingen. Roboten slår seg automatisk på begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra ladedokkingen, og trykker på og holder inne strømknappen i 3 sekunder.

### Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til ladedokkingen er kartleggingsprosessen fullført, og kartet lagres automatisk.

### Starte rengjøring

Trykk på strømknappen for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på. Roboten kartlegger en rute nøyaktig og rengjør metodisk langs kantene og veggene. Deretter avslutte den med å rengjøre hvert rom i et S-formet mønster for å sikre en grundig jobb.

Merk: Det anbefales at roboten går ut fra ladedokkingen før rengjøring. Ikke flytt ladedokkingen mens roboten rengjør. Dette sikrer at roboten går jevnt tilbake til ladedokkingen.

### Pause/dvale

Når roboten er i bruk, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause. Hvis roboten er satt på pause i mer enn 10 minutter, går den automatisk i dvalemodus. Alle indikatorer på roboten slår seg av. Trykk på en vilkårlig knapp på roboten, eller trykk på appen for å vekke roboten.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på ladedokkingen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

### Auto-gjenoppta rengjøring

Når robotstøvsugeren har for lite batteri, går den automatisk tilbake til ladedokkingen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Åpne den i appen for å bruke denne funksjonen.


### Ikke forstyr-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyr-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen. Ikke forstyr-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyr-modus eller endre Ikke forstyr-perioden. Ikke forstyr-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyr-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyr-perioden utløper.

### Områderengjøring

Når roboten venter, trykker du på og holder inne -knappen i 3 sekunder for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 x 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til startpunktet når områderengjøringen er fullført.

### Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å slå den kraftig av. Trykk deretter på og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

## Bruke moppefunksjonen

Merk: Det anbefales at gulvene støvsuges minst tre ganger før den første moppeøkten, for å oppnå en bedre rengjørings effekt.

1. Trykk på utløserklipsen for å fjerne vanntanken.
2. Fjern vanninntaksløkket, fyll tanken med vann og lukk løkket ordentlig.

Merk:

- Ikke bruk vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel.
- Ikke fyll vanntanken med varmt vann, siden dette kan føre til at vanntanken vrir seg.

3. Fukt moppeputen og vri ut overflødig vann. Installer moppeputen som vist i figuren.

4. Sett vanntanken og moppeholderen tilbake som vist på figuren til de klikker på plass. Trykk på strømknappen eller bruk appen for å starte rengjøringen.

⏪ Klikk

Merk:

- Det anbefales ikke å bruke mopping funksjon på tepper.
- Bruk appen til å justere moppeputens fuktighet etter behov.

5. Når roboten går tilbake til lading etter rengjøring, trykker du på utløserklommene for å fjerne moppeputeholderen, og rengjør moppeputen for å forhindre mugg eller lukt.

Merk:

- Vask moppeputen etter hver bruk, og tøm vanntanken regelmessig for ubrukt vann.
- Fjern moppeenheten når du ikke mopper.

**Fig. E-1**

## F Rutinemessig vedlikehold

### Deler

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Moppepute	Etter hver bruk	Hver 3. til 6. måned
Hovedbørster	En gang hver 2. uke	Hver 6. til 12. måned
Støvdunkens filter		Hver 3. til 6. måned
Sidebørste		
Signalområde	En gang hver måned	/
Ladekontakter		
Omnidireksjonelt hjul		
Kantsensor		
Laseravstandssensor (LDS)		

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Trappesensorer	En gang hver måned	/
Støtfanger		
Robotens bunn		
Støvdunk	Rengjør ved behov	
Hovedhjul		
Vanntank		

Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

## Moppemodul

1. Fjern vanntanken og moppeputeholderen.
2. Fjern og rengjør moppeputen kun med vann, og tørk den deretter helt før den settes på plass igjen.

3. Hell ut vannet i beholderen. Rengjør tanken kun med vann og la den lufttørke før reinnstallasjon.

Merk: Ikke utsett vanntanken for direkte sollys.

4. Rengjør lufthullet på vanninntaksløkket hvis vannstrømmen er langsom eller ujevnt fordelt.

Fig. F-1

## Hovedbørster

1. Trykk børstevernklipsen innover for å fjerne børstevernet og løft børstene ut av roboten.
2. Trekk ut børstene som vist i figuren. Bruk det passende rengjøringsverktøyet for å fjerne evt. hår som er filtret i børstene. Etter rengjøring setter du børstene tilbake i hovedbørsteholderen til de klikker på plass.

◀ Klikk

Merk: Vær forsiktig når du trekker ut hovedbørstene for å unngå skade.

3. Med pilene på skjermen vendt oppover, setter du hovedbørsteholderen inn i sporene nedover på en skrå måte.

4. Sentrer den fremre enden av børstevernet med sporet, sett den inn nedover på en skrå måte og trykk den deretter på plass.

Fig. F-2

## Sidebørste

Fjern og rengjør sidebørsten.

Fig. F-3

## Omnidireksjonelt hjul

Merk:

- Bruk et verktøy slik som en liten skrutebrett for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet. Ikke bruk overdreven kraft.
- Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

Fig. F-4

## Støvdunk og filter

1. Åpne robotens deksel og trykk på klipsen for å fjerne støvdunken.
2. Fjern støvdunkdekslet og tøm støvdunken.
3. Bank forsiktig på kurven til filteret for å fjerne smusset.

Merk: Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

4. Skyll støvdunken og filteret under rennende vann, og la tørke før du installerer dem igjen.

Merk:

- Skyll støvdunken og filteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og filteret kun når de er helt tørre.

Fig. F-5

## Robotsensorer

Tørk av robotsensorene ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:

1. Laseravstandssensor (LDS)
2. Dokkingsensorer
3. Kantsensor
4. Trappesensorer

Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og ladedokkingen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

Fig. F-6

## Ladekontakter og signalområde

Rengjør ladekontaktene og signalområdet med en myk og tørr klut.

Fig. F-7

## Batteri

Roboten inneholder en høyttelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteriytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slå du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.


## Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det er lite batteri. Lad opp roboten på ladedokkingen og prøv deretter på nytt.</li> <li>• Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur på over 0 °C og under 40 °C.</li> </ul>
Roboten vil ikke lade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ladedokkingen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet.</li> <li>• Kontakten mellom ladekontaktene på ladedokkingen og roboten er dårlig, rengjør ladekontaktene.</li> </ul>
Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig.</li> <li>• Roboten støtter ikke en 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling.</li> <li>• Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning.</li> <li>• Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.</li> </ul>

Problem	Løsning
Roboten kan ikke gå tilbake til ladedokkingen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket.</li> <li>• Ladedokkingen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble ladedokkingen til strømforsyningen eller plasser roboten på ladedokkingen for å lade.</li> <li>• Det er for mange hindringer rundt ladedokkingen. Plasser ladedokkingen i et mer åpent område.</li> <li>• Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra ladedokkingen, kan det være den ikke returnerer av seg selv til dokkingen. I så fall må du manuelt plassere roboten på ladedokkingen.</li> <li>• Tørk av signalområdet på ladedokkingen for å fjerne støv eller rusk.</li> </ul>
Roboten setter seg fast foran ladedokkingen og kan ikke gå tilbake til den.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om det er nok plass på begge sider eller foran ladedokkingen for å hindre at roboten blir blokkert.</li> <li>• Roboten kan gli hvis gulvet foran ladedokkingen er for vått. Rengjør i så fall overflødig vann før du prøver igjen.</li> <li>• Det anbefales å flytte ladedokkingen til et annet sted og prøve på nytt.</li> </ul>
Roboten vil ikke slå seg av.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte robotstøvsugeren fra ladedokkingen, og deretter trykke og holde inne strømknappen i 3 sekunder for å slå den av.</li> <li>• Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge roboten av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.</li> </ul>

## Feilsøking

Problem	Løsning
Ladehastigheten er lav.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Det tar omtrent 6 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt.</li> <li>Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid.</li> <li>Ladekontaktene på både roboten og ladedokkingen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.</li> </ul>
Støyen øker mens roboten er i drift.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør den eller bytt den ut.</li> <li>En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørstene eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander.</li> <li>Hovedbørstene eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter.</li> <li>Bytt sugemodus til Standard eller Stille.</li> </ul>
Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gjenstander som strømledninger og tøfler bør organiseres før du bruker roboten.</li> <li>Arbeid på våte og glatte overflater kan få hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke våte områder før roboten brukes.</li> </ul>
Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne.</li> <li>Kontroller om det er en terskel høyere enn 2 cm ved døren til rommet. Roboten kommer ikke over høye terskler eller trinn.</li> <li>Området i rommet som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.</li> </ul>

Problem	Løsning
Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen.</li> <li>Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller knappen .</li> </ul>
Det kommer ikke ut vann fra vanntanken, eller kommer bare ut litt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk om det er vann inne i vanntanken.</li> <li>Rengjør luftehullet på vanninntaksløkket.</li> <li>Rengjør moppeputen hvis den blir skitten.</li> <li>Sørg for at moppeputen og moppeputeholderen er installert i henhold til bruksanvisningen.</li> </ul>
Roboten fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slå av roboten og aktiver den deretter på nytt.</li> </ul>
Roboten rengjør ikke lenger effektivt eller etterlater støv.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Støvdunken er full. Rengjør det.</li> <li>Filteret er blokkert. Rengjør det.</li> <li>Et fremmedlegeme sitter fast i hovedbørstene. Rengjør dem.</li> </ul>
Roboten utfører ikke planlagt rengjøring.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Roboten har lite batteri. Planlagt rengjøring starter ikke med mindre roboten har minst 15 % batteri igjen.</li> </ul>

## Feilsøking

Problem	Løsning
Bruker roboten på ladedokkingen strøm hvis den allerede er fulladet?	<ul style="list-style-type: none"> <li>At roboten blir på ladedokkingen etter at den er fulladet, bruker svært lite strøm og hjelper å opprettholde optimal batteriutføring.</li> </ul>

For mer hjelp kan vi kontaktes via <https://global.dreametech.com>.

## Spesifikasjoner

Robot	
Modell	RLD35GA
Ladetid	Omtrent 6 timer
Nominell spenning	14,4 V $\text{---}$
Nominell effekt	75 W
Driftsfrekvens	2400 – 2483,5 MHz
Maksimalt utgangseffekt	<20 dBm

Under normal bruk av tilstanden bør dette utstyret holdes en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

## Oppladbar litium-ion-batteripakke

Modell	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Nominell spenning	14,4 V $\text{---}$
Anbefalt kapasitet	4,8 Ah
Typisk kapasitet	5,2 Ah 74,88 Wh

## Ladedokking

Modell	RCS0
Nominell inngang	100–240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,5 A
Nominell utgang	19,8 V $\text{---}$ 1 A

## Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømnettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

### FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

### Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekslet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

### EE-informasjon



Alle apparatene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

## Πληροφορίες ασφάλειας

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

### Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με αυτό το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις.
- Εάν το καλώδιο ισχύος υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.
- Χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0°C και κάτω των 40°C. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υγρές ή κολλώδεις ουσίες στο πάτωμα.

## Πληροφορίες ασφάλειας

- Σηκώστε τυχόν καλώδια από το πάτωμα πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ για να μην τα σέρνει κατά τον καθαρισμό.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν τη λειτουργία της συσκευής.
- Φυλάξτε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης του ρομπότ.
- Φυλάξτε το εργαλείο καθαρισμού βούρτσας μακριά από παιδιά.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το εάν βρίσκεται εν στάσει είτε εν κινήσει.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραιώτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο και η βάση φόρτισης είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί για να σκουπίσετε ή οποιοδήποτε υγρό για να ξεπλύνετε το ρομπότ και τη βάση φόρτισης. Τα μέρη που πλένονται πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την εγκατάσταση και χρήση τους.

## Πληροφορίες ασφάλειας

- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.
- Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημιά ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

### Μπαταρίες και φόρτιση

- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία τρίτου κατασκευαστή, καλώδιο τροφοδοσίας ή βάση φόρτισης. Χρησιμοποιήστε μόνο με μονάδα τροφοδοσίας RCS0.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε την μπαταρία ή τη βάση φόρτισης μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένο πανί ή βρεγμένα χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης της βάσης.
- Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το πλήρως, στη συνέχεια απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς ή από το σέρβις μετά την πώληση.

## Πληροφορίες ασφάλειας

### Πληροφορίες ασφάλειας λείζερ

- Ο αισθητήρας λείζερ στο παρόν προϊόν πληροί το Πρότυπο IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 για προϊόντα λείζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1  
ΚΑΤΑΝΑΛΗΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ  
EN 50689:2021



Μόνο για εσωτερική χρήση



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

Δια του παρόντος, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLD35GA συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://global.dreameotech.com>

Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## Α Επισκόπηση προϊόντος

### Ρομπότ

1. Κουμπί ενεργοποίησης / καθαρισμού
  - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση
  - Πιέστε για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ
2. Κουμπί σταθμού/καθαρισμού λεκέδων
  - Πιέστε για να στείλετε το ρομπότ πίσω στον σταθμό φόρτισης
  - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει ο καθαρισμός λεκέδων

Ένδειξη κατάστασης κουμπιού

- Συμπαγές λευκό: Πραγματοποιείται καθαρισμός ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Πορτοκαλί που αναβοσβήνει: Σφάλμα
- Παλλόμενο λευκό: Το ρομπότ φορτίζει όταν η ισχύς της μπαταρίας δεν είναι χαμηλή

Σημείωση:

- Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για παύση ενώ το ρομπότ καθαρίζει ή επιστρέφει για φόρτιση.
- Το Κλειδί για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Dreamehome.

3. Κάλυμμα LDS
4. Αισθητήρας απόστασης με λείζερ (LDS)
5. Προφυλακτήρας
6. Αισθητήρες βάσης
7. Κουμπί επαναφοράς
  - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις
8. Ένδειξη Wi-Fi

9. Κάλυμμα
10. Κουτί συλλογής σκόνης
11. Αισθητήρας άκρων
12. Δεξαμενή νερού
13. Έξοδος αέρα
14. Μονάδα σφουγγαρίσματος
15. Αισθητήρες γκρεμού
16. Πλευρική βούρτσα
17. Κύριος τροχός
18. Παγκατευθυντικός τροχός
19. Επαφές φόρτισης
20. Προστατευτικό βούρτσας
21. Κύριος τροχός
22. Κύριες βούρτσες
23. Κλιπ προστατευτικού βούρτσας

**Εικ. Α-1**

### Κουτί συλλογής σκόνης

1. Κλιπ κουτιού συλλογής σκόνης
2. Κλιπ φίλτρου
3. Φίλτρο

**Εικ. Α-2**

### Μονάδα σφουγγαρίσματος

1. Βάση πέλματος σφουγγαρίσματος
2. Κλιπ απελευθέρωσης
3. Πέλημα σφουγγαρίσματος
4. Περιοχή σύνδεσης πέλματος σφουγγαρίσματος

**Εικ. Α-3**

### Δεξαμενή νερού

1. Καπάκι εισόδου νερού
2. Είσοδος νερού
3. Κλιπ απελευθέρωσης

**Εικ. Α-4**

### Βάση φόρτισης

1. Περιοχή σηματοδότησης
2. Επαφές φόρτισης
3. Θύρα ισχύος

**Εικ. Α-5**

## B Προετοιμασία του σπιτιού σας

1. Πριν τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και καθαρίστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.
2. Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας ώστε να διασφαλίσετε την ασφάλη και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.
3. Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.
4. Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, ή στο κάτωφλι, στον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

Σημείωση:

- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.

## C Πριν τη χρήση

1. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης και συνδέστε τον σε μια ηλεκτρική πρίζα

Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi. Αφήστε αρκετό χώρο όπως φαίνεται στην εικόνα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα στη σκιασμένη περιοχή. Εισαγάγετε το καλώδιο ισχύος στον σταθμό φόρτισης και συνδέστε το στην πρίζα.

Σημείωση:

- Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης σε περιοχή με άμεσο ηλιακό φως ή όπου άλλα αντικείμενα ενδέχεται να μπλοκάρουν το σήμα, καθώς αυτό μπορεί να εμποδίσει το ρομπότ να επιστρέψει στη βάση φόρτισης.
- Για την αποφυγή λεκέδων από νερό λόγω βρεξίματος ξύλινων δαπέδων ή χαλιών, συνιστάται η τοποθέτηση του σταθμού φόρτισης σε δάπεδα με πλακάκια ή μάρμαρο.

### 2. Φόρτιση του ρομπότ

Κατά την τοποθέτηση του ρομπότ, ευθυγραμμίστε τις επαφές φόρτισης στο κάτω μέρος του ρομπότ με τις επαφές φόρτισης του σταθμού φόρτισης και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ξεκινήσει η φόρτιση. Μετά την πλήρη φόρτιση του ρομπότ, οι ενδείξεις κατάστασης στο ρομπότ και η βάση φόρτισης θα παραμείνουν αναμμένες για 10 λεπτά και στη συνέχεια θα εξασθενήσουν.

Σημείωση: Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το ρομπότ πριν την πρώτη χρήση του. Όταν το ρομπότ δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί αφού εξαντληθεί η μπαταρία, συνδέστε χειροκίνητα το ρομπότ στη βάση φόρτισης για να το φορτίσετε.

**Εικ. C-1-Εικ. C-2**

## D Σύνδεση στην εφαρμογή Dreamehome

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Dreamehome

Σαρώστε τον κωδικό QR στο ρομπότ ή αναζητήστε «Dreamehome» στο κατάστημα εφαρμογών για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.

Σημείωση:

- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

### 2. Προσθέστε συσκευή

Ανοίξτε την εφαρμογή Dreamehome, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση» και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτροπικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

Σημείωση:

- Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του Wi-Fi, επαναλάβετε το βήμα 2 και έπειτα ακολουθήστε τα προτροπικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο Wi-Fi, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί επαναφοράς στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα.

① Κωδικός QR

② Κουμπί επαναφοράς

③ Ένδειξη Wi-Fi

- Αργά αναβόσβημα: Πρόκειται να πραγματοποιηθεί σύνδεση
- Γρήγορο αναβόσβημα: Πραγματοποιείται σύνδεση
- Ενεργοποιημένο: Πραγματοποιήθηκε σύνδεση

## E Οδηγίες χρήσης

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος πρέπει να είναι αναμμένη. Τοποθετήστε το ρομπότ στη βάση φόρτισης, το ρομπότ πρέπει να ενεργοποιηθεί αυτόματα και να ξεκινήσει να φορτίζει. Για να απενεργοποιησετε το ρομπότ, απομακρυνέτε το από τη βάση φόρτισης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.

### Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

### Έναρξη καθαρισμού

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσει ο καθαρισμός μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ. Το ρομπότ θα χαράξει με ακρίβεια μια διαδρομή, θα καθαρίσει μεθοδικά κατά μήκος των άκρων και των τοίχων και, στη συνέχεια, θα ολοκληρώσει καθαρίζοντας κάθε δωμάτιο σε σχήμα S για τη διασφάλιση μιας λεπτομερούς εργασίας.

Σημείωση: Συνιστάται το ρομπότ να βγαίνει από τη βάση φόρτισης πριν τον καθαρισμό. Μη μετακινείτε τον σταθμό φόρτισης ενώ το ρομπότ καθαρίζει. Αυτό διασφαλίζει ότι το ρομπότ επιστρέφει ομαλά στον σταθμό φόρτισης.

### Παύση/Αναμονή

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση. Εάν το ρομπότ είναι σε παύση για περισσότερα από 10 λεπτά, μπαίνει αυτόματα σε αναμονή. Όλες οι ενδείξεις στο ρομπότ θα απενεργοποιηθούν. Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να «ξυπνήσετε» το ρομπότ.

Σημείωση: Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στη βάση φόρτισης, η τρέχουσα διαδικασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

### Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, ανοίξτε τη στην εφαρμογή.


### Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

Σημείωση:

- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

### Καθαρισμός λεκέδων

Όταν το ρομπότ είναι σε κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία καθαρισμού λεκέδων. Σε αυτήν τη λειτουργία, το ρομπότ καθαρίζει μια περιοχή τετράγωνου σχήματος 1,5 x 1,5 μέτρων γύρω από αυτήν και επιστρέφει στο σημείο εκκίνησης μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός λεκέδων.

### Επανεκκίνηση του ρομπότ

Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

## Χρήση λειτουργίας σφουγγαρίσματος

**Σημείωση:** Συνιστάται όλα τα δάπεδα να καθαρίζονται με ηλεκτρική σκούπα τουλάχιστον τρεις φορές πριν από την πρώτη συνεδρία σφουγγαρίσματος για να επιτευχθεί καλύτερο αποτέλεσμα καθαρισμού.

1. Πατήστε το κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού.

2. Αφαιρέστε το καπάκι εισόδου νερού, γεμίστε τη δεξαμενή με νερό και κλείστε καλά το καπάκι.

**Σημείωση:**

- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή απολυμαντικό.
- Μη γεμίζετε τη δεξαμενή νερού με ζεστό νερό γιατί μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση της δεξαμενής νερού.

3. Βρέξτε το πέλμα σφουγγαρίσματος και στύψτε την περίσσεια νερού. Τοποθετήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στην εικόνα.

4. Τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή νερού και τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στην εικόνα μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

← Κάντε κλικ

**Σημείωση:**

- Δεν συνιστάται η χρήση της λειτουργίας σφουγγαρίσματος σε χαλιά.
- Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να προσαρμόσετε την υγρασία του πέλματος σφουγγαρίσματος όπως απαιτείται.

5. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στη φόρτιση μετά τον καθαρισμό, πιέστε τα κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος για να αποφύγετε το ωίδιο ή τις οσμές.

**Σημείωση:**

- Πλένετε το πέλμα σφουγγαρίσματος μετά από κάθε χρήση και αδειάζετε τακτικά τη δεξαμενή νερού από αχρησιμοποίητο νερό.
- Αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος όταν δεν σφουγγαρίζετε.

**Εικ. E-1**

## F Συνήθης συντήρηση

### Εξαρτήματα

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Πέλμα σφουγγαρίσματος	Μετά από κάθε χρήση	Κάθε 3 έως 6 μήνες
Κύριες βούρτσες	Μία φορά ανά 2 εβδομάδες	Κάθε 6 έως 12 μήνες
Φίλτρο κουτιού συλλογής σκόνης		Κάθε 3 έως 6 μήνες
Πλευρική βούρτσα		
Περιοχή σηματοδότησης	Μία φορά τον μήνα	/
Επαφές φόρτισης		
Παγκατευθυντικός τροχός		
Αισθητήρας άκρων		
Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)		

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Αισθητήρες γκρεμού	Μία φορά τον μήνα	/
Προφυλακτήρας		
Κάτω μέρος του ρομπότ		
Κουτί συλλογής σκόνης	Καθαρισμός όπως απαιτείται	/
Κύριοι τροχοί		
Δεξαμενή νερού		

**Σημείωση:** Η συχνότητα αντικατάστασης θα εξαρτάται από τη χρήση του ρομπότ που πραγματοποιείτε. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, τα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν.

## Μονάδα σφουγγαρίσματος

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού και τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος.
  2. Αφαιρέστε και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος μόνο με νερό και μετά στεγνώστε το εντελώς πριν το επανατοποθετήσετε.
  3. Ρίξτε το νερό στη δεξαμενή. Καθαρίστε τη δεξαμενή μόνο με νερό και αφήστε τη να στεγνώσει στον αέρα πριν την επανατοποθετήσετε.
- Σημείωση:** Μην εκθέτετε απευθείας τη δεξαμενή νερού στο ηλιακό φως.
4. Εάν η ροή του νερού είναι αργή ή ανομοιόμορφα κατανεμημένη, καθαρίστε την οπή αέρα στο καπάκι εισόδου νερού.

### Εικ. F-1

## Κύριες βούρτσες

1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα μέσα για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και, στη συνέχεια, σηκώστε τις βούρτσες από το ρομπότ.
2. Αφαιρέστε τις βούρτσες όπως φαίνεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στις βούρτσες. Μετά τον καθαρισμό, σπρώξτε τις βούρτσες σταθερά μέσα στην κύρια βάση της βούρτσας μέχρι να κομπώσουν στη θέση τους.

### Κάντε κλικ

- Σημείωση:** Αφαιρέστε τις κύριες βούρτσες με προσοχή για την αποφυγή τραυματισμών.
3. Με τα τυπωμένα στην οθόνη βέλη στραμμένα προς τα πάνω, τοποθετήστε τη θήκη της κύριας βούρτσας στις υποδοχές προς τα κάτω με κλίση.
  4. Ευθυγραμμίστε το μπροστινό άκρο του

προστατευτικού της βούρτσας με την υποδοχή, τοποθετήστε το προς τα κάτω με κλίση και, στη συνέχεια, πιέστε το στη θέση του.

### Εικ. F-2

## Πλευρική βούρτσα

Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή βούρτσα.

### Εικ. F-3

## Παγκατευθυντικός τροχός

**Σημείωση:**

- Χρησιμοποιήστε εργαλείο όπως μικρό κατασαβίδι για να διαχωρίσετε τον άξονα και το ελαστικό του παγκατευθυντικού τροχού. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη.
- Ξεπλύνετε τον παγκατευθυντικό τροχό σε τρεχούμενο νερό και επανατοποθετήστε τον αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

### Εικ. F-4

## Κουτί συλλογής σκόνης και φίλτρο

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του ρομπότ και πιέστε το κλιπ για να αφαιρέσετε το κουτί συλλογής σκόνης.
  2. Αφαιρέστε το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης, κι έπειτα αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης.
  3. Χτυπήστε ελαφρά το καλάθι του φίλτρου για να απομακρύνετε τη βρωμιά.
- Σημείωση:** Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα, δάχτυλο ή αιχμηρά αντικείμενα για την αποφυγή ζημιών.
4. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο με νερό και στεγνώστε τα πλήρως πριν τα επανατοποθετήσετε.
- Σημείωση:**
- Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
  - Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

### Εικ. F-5

## Αισθητήρες του ρομπότ

Σκουπίστε τους αισθητήρες του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:

1. Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)
3. Αισθητήρες βάσης
4. Αισθητήρας άκρων
5. Αισθητήρες γκρεμιού

**Σημείωση:** Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τον σταθμό φόρτισης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.

### Εικ. F-6

## Επαφές φόρτισης και περιοχή σηματοδότησης

Καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης και την περιοχή σηματοδότησης με μαλακό και στεγνό πανί.

### Εικ. F-7

## Μπαταρία

Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.


## Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η μπαταρία είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στον σταθμό φόρτισης και προσπαθήστε ξανά.</li> <li>• Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η χρήση του ρομπότ σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 0 °C και κάτω από 40 °C.</li> </ul>
Το ρομπότ δεν φορτίζει.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο σταθμός φόρτισης δεν έχει συνδεθεί σε ισχύ, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου ισχύος του έχουν συνδεθεί στην πρίζα σωστά.</li> <li>• Η επαφή μεταξύ των επαφών φόρτισης στον σταθμό φόρτισης και το ρομπότ δεν είναι καλή, καθαρίστε τις επαφές φόρτισης.</li> </ul>
Το ρομπότ δεν συνδέεται στο Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο κωδικός πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi είναι εσφαλμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης που χρησιμοποιείτε για σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi σας είναι σωστός.</li> <li>• Το ρομπότ δεν υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο σε σύνδεση Wi-Fi 2,4 GHz.</li> <li>• Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi.</li> <li>• Το ρομπότ ενδέχεται να μην είναι έτοιμο για διαμόρφωση. Κλείστε και ξαναανοίξτε την εφαρμογή και έπειτα προσπαθήστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες.</li> </ul>

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν μπορεί να επιστρέψει στη βάση φόρτισης.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η διαδρομή επιστροφής για φόρτιση είναι μπλοκαρισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή.</li> <li>• Ο σταθμός φόρτισης έχει αποσυνδεθεί από την ισχύ ή μετακινείται όταν το ρομπότ δεν είναι πάνω του. Συνδέστε τον σταθμό φόρτισης στην παροχή ισχύος ή τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό φόρτισης για φόρτιση.</li> <li>• Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό φόρτισης. Τοποθετήστε τον σταθμό φόρτισης σε πιο ανοικτό χώρο.</li> <li>• Η μετακίνηση του ρομπότ μπορεί να προκαλέσει την επανατοποθέτησή του και αυτό θα ξαναδημιουργήσει χάρτη σε περίπτωση αστοχίας της επανατοποθέτησης. Εάν το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τον σταθμό φόρτισης, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνο του, επομένως σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να τοποθετήσετε χειροκίνητα το ρομπότ πάνω στον σταθμό φόρτισης.</li> <li>• Σκουπίστε την περιοχή σηματοδότησης στον σταθμό φόρτισης για να απομακρύνετε σκόνη ή θραύσματα.</li> </ul>
Το ρομπότ κολλάει μπροστά από τον σταθμό φόρτισης και δεν μπορεί να επιστρέψει σε αυτόν.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε αν υπάρχει αρκετός χώρος και στις δύο πλευρές ή μπροστά από τον σταθμό φόρτισης για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ρομπότ.</li> <li>• Το ρομπότ μπορεί να γλιστρήσει εάν το δάπεδο μπροστά από τη βάση φόρτισης είναι υπερβολικά υγρό. Εάν ναι, καθαρίστε την περίσσεια νερού πριν προσπαθήσετε ξανά.</li> <li>• Συνιστάται να μετακινήσετε τον σταθμό φόρτισης σε άλλο σημείο και να προσπαθήσετε ξανά.</li> </ul>

## Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν απενεργοποιείται.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί όταν φορτίζει. Συνιστάται να απομακρύνετε το ρομπότ από τη βάση φόρτισης και έπειτα να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε.</li> <li>Εάν το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί με την εκτέλεση του βήματος 1, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση του ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.</li> </ul>
Η ταχύτητα φόρτισης είναι αργή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Απαιτούνται περίπου 6 ώρες για πλήρη φόρτιση του ρομπότ όταν η μπαταρία είναι χαμηλή.</li> <li>Εάν λειτουργείτε το ρομπότ σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους, η ταχύτητα φόρτισης θα επιβραδυνθεί αυτόματα για επέκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.</li> <li>Οι επαφές φόρτισης και στο ρομπότ και στον σταθμό φόρτισης ενδέχεται να είναι βρώμικες, σκουπίστε τις με στεγνό πανί.</li> </ul>
Ο θόρυβος αυξάνεται ενώ το ρομπότ είναι σε λειτουργία.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε εάν το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης έχει φράξει. Εάν ναι, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το.</li> <li>Ένα σκληρό αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στις κύριες βούρτσες ή στο κουτί συλλογής σκόνης. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν σκληρά αντικείμενα.</li> <li>Οι κύριες βούρτσες ή η πλευρική βούρτσα ενδέχεται να εμπλακούν. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν ξένα σώματα.</li> <li>Αλλάξτε τη λειτουργία αναρρόφησης σε Τυπική ή Ήσυχη.</li> </ul>

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ μετακινείται χωρίς να ακολουθεί την καθορισμένη διαδρομή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αντικείμενα όπως καλώδια ισχύος και παντόφλες πρέπει να οργανώνονται πριν τη χρήση του ρομπότ.</li> <li>Η εργασία σε υγρές ολισθηρές επιφάνειες ενδέχεται να προκαλέσει ολίσθηση του κύριου τροχού. Συνιστάται στέγνωμα τυχόν υγρών μερών πριν τη χρήση του ρομπότ.</li> </ul>
Το ρομπότ χάνει τα δωμάτια που πρέπει να καθαριστούν.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες των δωματίων που πρέπει να καθαριστούν είναι ανοικτές.</li> <li>Ελέγξτε εάν υπάρχει κατώφλι άνω των 2 cm στην πόρτα του δωματίου. Το ρομπότ δεν μπορεί να σκαρφαλώσει σε ψηλά κατώφλια ή σκαλοπάτια.</li> <li>Ο χώρος μπροστά από το δωμάτιο που πρέπει να καθαριστεί ενδέχεται να είναι υγρός και ολισθηρός, προκαλώντας ολίσθηση και μη φυσιολογική λειτουργία του ρομπότ. Προσπαθήστε να στεγνώσετε το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ.</li> </ul>
Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό μετά τη φόρτιση.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μη ενοχλείτε (DND), κάτι που θα το παρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό.</li> <li>Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό αφού το τοποθετήσετε χειροκίνητα στη βάση φόρτισης ή το στείλετε για φόρτιση μέσω της εφαρμογής ή του κουμπιού .</li> </ul>
Δεν βγαίνει νερό από τη δεξαμενή νερού ή βγαίνει μόνο λίγο.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε αν υπάρχει νερό μέσα στη δεξαμενή νερού.</li> <li>Καθαρίστε την οπή αέρα στο καπάκι εισόδου νερού.</li> <li>Καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος αν λερωθεί.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα σφουγγαρίσματος και η βάση πέλματος σφουγγαρίσματος έχουν τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.</li> </ul>

## Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δυσλειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Απενεργοποιήστε το ρομπότ και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά.</li> </ul>
Το ρομπότ δεν καθαρίζει πλέον αποτελεσματικά ούτε αφήνει πίσω του τη σκόνη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το κουτί συλλογής σκόνης είναι γεμάτο. Καθαρίστε το.</li> <li>Το φίλτρο είναι μπλοκαρισμένο. Καθαρίστε το.</li> <li>Ένα ξένο αντικείμενο πιάνεται στις κύριες βούρτσες. Καθαρίστε τες.</li> </ul>
Το ρομπότ δεν εκτελεί προγραμματισμένο καθαρισμό.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το ρομπότ έχει χαμηλή μπαταρία. Ο προγραμματισμένος καθαρισμός δεν θα ξεκινήσει εκτός εάν έχει απομείνει τουλάχιστον 15% μπαταρία στο ρομπότ.</li> </ul>
Το να αφήνετε το ρομπότ στη βάση φόρτισης καταναλώνει ενέργεια εάν είναι ήδη πλήρως φορτισμένο?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αν αφήσετε το ρομπότ στη βάση φόρτισης αφού φορτιστεί πλήρως, καταναλώνεται πολύ λίγη ηλεκτρική ενέργεια και βοηθά στη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης της μπαταρίας.</li> </ul>

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης <https://global.dreametech.com>.

## Προδιαγραφές

### Ρομπότ

Μοντέλο	RLD35GA
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 6 ώρες
Ονομαστική τάση	14,4 V $\text{---}$
Ονομαστική ισχύς	75 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400-2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	<20 dBm

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

### Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου

Μοντέλο	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Ονομαστική τάση	14,4 V $\text{---}$
Ονομαστική χωρητικότητα	4,8 Ah
Τυπική χωρητικότητα	5,2 Ah 74,88Wh

### Βάση φόρτισης

Μοντέλο	RCS0
Ονομαστική είσοδος	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,5 A
Ονομαστική έξοδος	19,8 V $\text{---}$ 1 A

## Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

– η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·

– η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·

– η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

### Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέσετε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.

2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

### Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμειγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

## Informação de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

### Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com este produto. Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robô enquanto este estiver a funcionar.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Se o cabo de alimentação se danificar ou quebrar, deixe de o utilizar imediatamente e contacte o serviço pós-venda.
- Não utilize o robô numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.
- Não coloque o robô virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robô ou o para-choques como pega do robô.
- Utilize o robô em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Certifique-se de que não existem líquidos ou substâncias pegajosas no chão.
- Recolha quaisquer cabos do chão antes de utilizar o robô para evitar que este os arraste durante a limpeza.

## Informação de segurança

- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robô esbarre com eles e os danifique.
- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robô.
- Mantenha a ferramenta de limpeza da escova fora do alcance das crianças.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robô, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- Não utilize o robô para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robô para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.
- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- Certifique-se de que o robô está desligado e a base de carregamento está também desligada antes de limpar ou efetuar a manutenção.
- Não utilize um pano molhado para limpar, ou qualquer líquido para enxaguar o robô e a base de carregamento. As peças laváveis devem ser completamente secas antes de serem instaladas e utilizadas.
- Certifique-se de que o robô está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

## Informação de segurança

### Baterias e carregamento

- Não utilize uma bateria, um cabo de alimentação ou uma base de carregamento de terceiros. Utilize apenas com a unidade de alimentação RCS0.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a base de carregamento por si próprio.
- Não coloque a base de carregamento perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano húmido ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da base.
- Não elimine indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Se o robô não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robô pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.
- Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.

## Informação de segurança

### Informações sobre segurança do laser

- O sensor laser deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014/EN 60825 - 1:2014/A11:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com ele durante a utilização.

PRODUTO LASER DE CLASSE 1

PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO

EN 50689:2021



Apenas para utilização no interior



Leia o manual do operador

Assim, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara por este meio que o equipamento de rádio do tipo RLD35GA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreameotech.com>

Para obter o manual eletrónico detalhado, vá, por favor, a <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Visão geral do produto

### Robô

1. Botão de alimentação/limpeza
  - Prima e segure durante 3 segundos para ligar ou desligar o robô
  - Prima para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado
2. 🏠 Botão da base/Botão Spot Clean (Limpeza localizada)
  - Prima para mandar o robô de volta à base de carregamento
  - Prima e mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a limpeza localizada

Botão indicador de estado

- Luz branca fixa: limpeza ou aspiração concluída
- Cor de laranja a piscar: Erro
- Branco intermitente: o robô está a carregar quando a energia da bateria não está baixa

Nota:

- prima qualquer botão no robô para fazer uma pausa enquanto o robô está a limpar ou a voltar para carregar.
- O bloqueio para crianças pode ser ativado/desativado através da aplicação Dreamehome.

3. Cobertura do LDS
4. Sensor de Distância Laser (LDS)
5. Para-choques
6. Sensores da base
7. Botão de reinicialização
  - Prima e mantenha premido durante 3 segundos para repor as definições de fábrica
8. Indicador de Wi-Fi

9. Cobertura
10. Caixa para o pó
11. Sensores de orlas
12. Depósito de água
13. Saída de ar
14. Montagem da esfregona
15. Sensores de desnível
16. Escova lateral
17. Roda principal
18. Roda omnidirecional
19. Contactos para carregamento
20. Proteção da escova
21. Roda principal
22. Escovas principais
23. Clipes de proteção da escova

### Fig. A-1

### Caixa para o pó

1. Clipe da caixa para o pó
2. Clipe do filtro
3. Filtro

### Fig. A-2

### Montagem da esfregona

1. Suporte da esfregona
2. Clipes de libertação
3. Esfregona
4. Área de fixação da esfregona

### Fig. A-3

### Depósito de água

1. Tampa da entrada de água
2. Entrada de água
3. Clipe de libertação

### Fig. A-4

### Base de carregamento

1. Área de sinalização
2. Contactos para carregamento
3. Porta de alimentação

### Fig. A-5

## B Preparar a sua casa

1. Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robô os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.
2. Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas para garantir o funcionamento seguro e suave do robô.
3. Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.
4. Para evitar que o robô não reconheça as áreas que necessitam de ser limpas, não se coloque na frente do robô, nas ombreiras, no corredor ou em lugares estreitos.

Nota:

- Ao operar o robô pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer potenciais obstáculos a tempo.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.

## C Antes de utilizar

1. Coloque a base de carregamento e ligue-a a uma tomada elétrica

Coloque a base de carregamento num local o mais aberto possível com um bom sinal de Wi-Fi. Deixe espaço suficiente, tal como indicado na figura, e remova quaisquer objetos na área sombreada. Insira o cabo de alimentação na base de carregamento e ligue-o à tomada.

Nota:

- Não coloque a base de carregamento numa área com luz solar direta ou onde outros objetos possam bloquear o sinal, o que pode impedir o robô de regressar à base de carregamento.
- Para evitar que as manchas de água molhem os pavimentos de madeira ou as carpetes, recomenda-se a colocação da base de carregamento em pavimentos de azulejo ou mármore.

2. Carregar o robô

Ao colocar o robô, alinhe os contactos de carregamento na parte inferior do robô com os contactos correspondentes da base de carregamento, o robô liga-se automaticamente e começa a carregar. Depois do robô estar completamente carregado, os indicadores de estado no robô e na estação base permanecerão acesos durante 10 minutos e, em seguida, escurecerão.

Nota: recomenda-se que carregue completamente o robô antes da primeira utilização. Quando o robô não puder ser ligado após a bateria estar gasta, ligue manualmente o robô à estação base para o carregar.

**Fig. C-1-Fig. C-2**

## D Ligar à a aplicação Dreamehome

1. Descarregue a aplicação Dreamehome

Digitalize o código QR no robô, ou procure por “Dreamehome” na loja de aplicações, para descarregar e instalar a aplicação.

Nota:

- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

2. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação Dreamehome, toque em “Digitalizar código QR para ligar” e digitalize novamente o mesmo código QR no robô para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

Nota:

- Para reinicializar o Wi-Fi, repita o passo 2 e siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.
- Para desconectar o dispositivo da rede Wi-Fi, prima e segure o botão de reinicialização do robô durante 3 segundos.

- ① Código QR

- ② Botão de reinicialização

- ③ Indicador de Wii--Fi

- A piscar lentamente: à espera de ser ligado
- A piscar rapidamente: a ligar
- Ligado: ligado

## E Modo de utilização

### Ligar/Desligar

Prima e segure o botão durante 3 segundos para ligar o robô. O indicador de alimentação deverá estar iluminado. Coloque o robô na base de carregamento e este deverá ligar-se automaticamente e começar a carregar. Para desligar o robô, afaste-o da base de carregamento e prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos.

### Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robô começará a mapear sem limpar. Quando o robô regressa à base de carregamento, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

### Iniciar a limpeza

Prima o botão de alimentação para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado. O robô irá mapear com precisão um percurso, limpar metodicamente ao longo das bordas e paredes e depois terminar limpando cada divisão num padrão em forma de S para assegurar um trabalho minucioso.

Nota: recomenda-se que o robô seja retirado da base de carregamento antes de ser limpo. Não mova a base de carregamento enquanto o robô estiver a limpar. Isto garante que o robô irá regressar à base de carregamento sem problemas.

### Pausa/Modo de repouso

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa. Se o robô estiver em pausa há mais de 10 minutos, entra automaticamente em modo de repouso. Todos os indicadores do robô desligar-se-ão. Prima qualquer botão no robô, ou use a aplicação para acordar o robô.

Nota: Se o robô for colocado em pausa e na base de carregamento, a processo de limpeza atual terminará.

### Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robô regressará automaticamente à base de carregamento para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

Nota: Para utilizar esta função, abra-a na aplicação.


### Modo “Não incomodar” (DND, do inglês “Do Not Disturb”)

Quando o robô está definido para o modo Não incomodar (DND, do inglês “Do Not Disturb” ), será impedido de retomar a limpeza. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de “não incomodar” . Por defeito, o período de DND é das 22h00 às 8h00.

Nota:

- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de “Não incomodar”(DND).
- O robô retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

### Limpeza localizada

Quando o robô estiver no modo de espera, prima e mantenha premido o botão  durante 3 segundos para ativar o modo de limpeza localizada. Neste modo, o robô limpa uma área quadrada de 1,5 x 1,5 metros à sua volta e regressa ao seu ponto de partida assim que a limpeza localizada estiver concluída.

### Reiniciar o robô

Se o robô deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e segure o botão durante 10 segundos para o forçar a desligar-se. Em seguida, prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para ligar o robô.

## Utilizar a função de esfregona

Nota: Recomenda-se que os pavimentos sejam aspirados pelo menos três vezes antes da primeira sessão de esfregona para se conseguir um melhor efeito de limpeza.

1. Prima o clipe de libertação para retirar o depósito de água.
2. Retire a tampa da entrada de água, encha o depósito com água e depois feche firmemente a tampa.

Nota:

- Não utilize detergente ou desinfetante.
  - Não encha o depósito de água com água quente, pois isto pode provocar distorções no mesmo.
3. Humedeça a esfregona e esprema o excesso de água. Instale a esfregona como indicado na figura.
  4. Volte a instalar o depósito de água e o suporte da esfregona no robô, conforme indicado na figura, até encaixarem no lugar. Prima o botão de alimentação ou use a aplicação para começar a limpeza.

◀ Clique

Nota:

- Não é recomendada a utilização da função de esfregona em alcatifas.
  - Utilize a aplicação para ajustar a humidade da esfregona, conforme necessário.
5. Quando o robô regressa para carregar após a limpeza, prima os cliques de libertação para retirar o suporte da esfregona e limpe a esfregona para evitar mofo ou odores.

Nota:

- Lave a esfregona depois de cada uso e esvazie regularmente a água não utilizada do depósito de água.
- Retire a montagem da esfregona quando não estiver a limpar.

**Fig. E-1**

## F Manutenção de rotina

### Peças

Para manter o robô em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Esfregona	Após cada utilização	A cada 3 a 6 meses
Escovas principais	Uma vez a cada 2 semanas	A cada 6 a 12 meses
Filtro da caixa para o pó		A cada 3 a 6 meses
Escova lateral		
Área de sinalização	Uma vez por mês	/
Contactos para carregamento		
Roda omnidirecional		
Sensores de orlas		
Sensor de Distância Laser (LDS)		

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Sensores de desnível	Uma vez por mês	/
Para-choques		
Fundo do robô		
Caixa para o pó	Limpe conforme for necessário	/
Rodas principais		
Depósito de água		

Nota: a frequência de substituição dependerá da sua utilização do robô. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, as peças devem ser substituídas.

## Módulo de esfregona

1. Retire o depósito de água e o suporte da esfregona.
2. Limpe a esfregona apenas com água e seque-a completamente antes de a voltar a instalar.
3. Deite fora a água do depósito. Limpe o depósito apenas com água e deixe-o secar ao ar livre antes deo reinstalar.

Nota: não exponha o depósito de água diretamente à luz solar.

4. Se o fluxo de água for lento ou distribuído de forma desigual, limpe o orifício de ar na tampa de entrada de água.

**Fig. F-1**

## Escovas principais

1. Prima os cliques de proteção da escova para dentro para remover a proteção da mesma e levanta-la para fora do robô.
2. Puxe para fora as escovas, como mostra a figura. Utilize a ferramenta de limpeza apropriada para remover quaisquer cabelos emaranhados nas escovas. Depois de limpar, empurre as escovas com firmeza para o suporte da escova principal até prender na posição com um clique.

☞ Clique

Nota: tenha cuidado quando puxa as escovas principais para fora, para evitar ferimentos.

3. Com as setas impressas no ecrã viradas para fora, insira o suporte da escova principal nas ranhuras para baixo, numa posição inclinada.
4. Alinhe a extremidade dianteira da proteção da escova com a ranhura, insira para baixo, numa posição inclinada e pressione na posição.

**Fig. F-2**

## Escova lateral

Remova e limpe a escova lateral.

**Fig. F-3**

## Roda omnidirecional

Nota:

- Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para separar o eixo e o pneu da roda omnidirecional. Não use força excessiva.
- Enxague a roda omnidirecional sob água corrente e coloque-a de volta depois de a secar completamente.

**Fig. F-4**

## Caixa para o pó e filtro

1. Abra a tampa do robô e prima o clipe pararemovala caixa para o pó.
2. Retire o filtro da caixa para o pó e, em seguida, esvazie a caixa respetiva.

3. Bata cuidadosamente o cesto do filtro para remover o lixo.

Nota: Não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos cortantes para evitar danos.

4. Lave a caixa para o pó e o filtro com água e seque completamente antes de reinstalar.

Nota:

- Enxague a caixa para o pó e o filtro apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro apenas quando estiverem completamente secos.

**Fig. F-5**

## Sensores do robô

Limpe os sensores do robô com um pano macio e seco, como se mostra na figura abaixo:

1. Sensor de Distância Laser (LDS)
2. Sensores da base
3. Sensores de orlas
4. Sensores de desnível

Nota: um pano molhado pode danificar os elementos sensíveis do robô e da base de carregamento. Use um pano seco para a limpeza.

**Fig. F-6**

## Contactos de carregamento e área de sinalização

Limpe os contactos de carregamento e a área de sinalização com um pano macio e seco.

**Fig. F-7**

## Bateria

O robô contém uma bateria de iões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robô, pelo menos, uma vez de três em três meses.


## Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô não se liga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está fraca. Recarregue o robô na base de carregamento e tente novamente.</li> <li>• A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se a utilização do robô em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C.</li> </ul>
O robô não carrega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A base de carregamento não está ligada à alimentação. Certifique-se de que ambas as extremidades do cabo de alimentação estão corretamente ligadas.</li> <li>• A ligação entre os contactos de carregamento na base e o robô é deficiente; por favor limpe os contactos de carregamento.</li> </ul>
O robô não consegue ligar ao Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta. Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta.</li> <li>• O robô não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz. Certifique-se de que o robô está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz.</li> <li>• O sinal de Wi-Fi está fraco. Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi.</li> <li>• O robô pode não estar preparado para ser configurado. Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções.</li> </ul>

Problema	Solução
O robô não consegue regressar à base de carregamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O percurso de regresso ao carregamento está bloqueado, por exemplo, a porta está fechada.</li> <li>• A base de carregamento está desligada da alimentação ou foi deslocada quando o robô não estava lá. Ligue a base de carregamento à fonte de alimentação ou coloque o robô na base de carregamento para carregar.</li> <li>• Há demasiadas obstruções à volta da base de carregamento. Coloque a base de carregamento numa área mais aberta.</li> <li>• A deslocação do robô pode levá-lo a reposicionar-se e recriará um mapa se o reposicionamento falhar. Se o robô estiver demasiado afastado da base de carregamento, poderá não conseguir regressar automaticamente por si próprio, caso em que terá de colocar manualmente o robô na base.</li> <li>• Limpe a área de sinalização na base de carregamento para remover pó ou detritos.</li> </ul>
O robô fica preso em frente à base de carregamento e não consegue regressar a ela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se existe espaço suficiente em ambos os lados ou à frente da base de carregamento para evitar que o robô fique bloqueado.</li> <li>• O robô pode escorregar se o chão em frente da base de carregamento estiver excessivamente molhado. Se assim for, limpe o excesso de água antes de tentar novamente.</li> <li>• Recomenda-se que desloque a base de carregamento para um local diferente e tente novamente.</li> </ul>
O robô não se desliga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O robô não pode ser desligado quando está a carregar. Recomenda-se que mova o robô da estação de carregamento e depois prima e segure o botão de alimentação durante três segundos para o desligar.</li> <li>• Se o robô não puder ser desligado executando o passo 1, prima e segure o botão durante 10 segundos para forçar o robô a desligar-se. Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.</li> </ul>

## Resolução de problemas

Problema	Solução
A velocidade de carregamento é lenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demora cerca de 6 horas a carregar completamente o robô quando a sua bateria está fraca.</li> <li>Se puser a funcionar o robô a temperaturas fora da gama especificada, a velocidade de carregamento irá diminuir automaticamente para prolongar a vida útil da bateria.</li> <li>Os contactos de carregamento do robô e da base de carregamento podem estar sujos, por isso, limpe-os com um pano seco.</li> </ul>
O ruído aumenta quando o robô está a funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o filtro da caixa para o pó está entupido. Se assim for, limpe-o ou substitua-o.</li> <li>Um objeto duro pode ter ficado preso nas escovas principais ou na caixa para o pó. Verifique e remova qualquer objeto duro existente.</li> <li>As escovas principais ou a escova lateral podem ficar emaranhadas. Verifique e remova quaisquer objetos duros existentes.</li> <li>Mude o modo de sucção para Normal ou Silencioso.</li> </ul>
O robô move-se sem seguir a rota definida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Objetos tais como cabos elétricos e chinelos devem ser organizados antes da utilização do robô.</li> <li>O trabalho em superfícies molhadas e escorregadias pode provocar o deslizamento da roda principal. Recomenda-se que seque quaisquer áreas molhadas antes de utilizar o robô.</li> </ul>

Problema	Solução
O robô falha as divisões a serem limpas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que as portas das divisões a serem limpas estão abertas.</li> <li>Verificar se existe um desnível superior a 2 cm no limiar da porta dessa divisão. O robô não pode subir grandes desníveis ou degraus.</li> <li>O local em frente à divisão a ser limpa pode estar molhado e escorregadio, fazendo com que o robô escorregue e trabalhe de forma anormal. Recomenda-se que seque o chão antes de utilizar o robô.</li> </ul>
O robô não retoma a limpeza depois de carregar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que o robô não está configurado para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb"), o que o impedirá de retomar a limpeza.</li> <li>O robô não retoma a limpeza depois de o colocar manualmente na estação de carregamento ou de o enviar para carregar através da aplicação ou do botão .</li> </ul>
Não sai água do depósito de água, ou sai apenas um pouco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se há água dentro do depósito de água.</li> <li>Limpe o orifício de ar na tampa de entrada de água.</li> <li>Limpe a esfregona se esta ficar suja.</li> <li>Verifique se a esfregona e o suporte da esfregona está corretamente instalada de acordo com o manual do utilizador.</li> </ul>
O robô não está a funcionar bem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue o robô e depois reative-o.</li> </ul>

## Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô já não limpa eficazmente ou deixa poeira para trás.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A caixa para o pó está cheia. Efetue uma limpeza.</li> <li>O filtro está bloqueado. Efetue uma limpeza.</li> <li>Um objeto estranho está preso nas escovas principais. Limpe as esfregonas.</li> </ul>
O robô não efetua a limpeza programada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O robô tem a bateria fraca. A limpeza programada não começará se o robô não tiver, pelo menos, 15% de carga na bateria.</li> </ul>
Deixar o robô na base de carregamento consome energia se já estiver totalmente carregado?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deixar o robô na base de carregamento depois de estar completamente carregado consome muito pouca eletricidade e ajuda a manter o desempenho ótimo da bateria.</li> </ul>

Para obter mais apoio, contacte-nos através de <https://global.dreametech.com>.

## Especificações

### Robô

Modelo	RLD35GA
Tempo de carregamento	Aproximadamente 6 horas
Tensão nominal	14,4 V $\overline{\text{---}}$
Potência nominal	75 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

### Bateria recarregável de íões de lítio

Modelo	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
Tensão nominal	14,4 V $\overline{\text{---}}$
Capacidade efetiva	4.8 Ah
Capacidade típica	5.2 Ah 74.88Wh

### Base de carregamento

Modelo	RCS0
Entrada nominal	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,5 A
Saída nominal	19,8 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

## Descarte e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

– a bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser desmontado;

– o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;

– a bateria deve ser descartada de forma segura.

### CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.

As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.

Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

### Guia de remoção:

1. Vire o robô, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robô e depois retire a tampa.

2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

### Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

## מידע בטיחותי

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

### הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפוטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- אם כבל החשמל ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.
- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש במכסה ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידית לרובוט.
- יש להשתמש ברובוט בסביבות עם טמפרטורת סביבה מעל 0°C ומתחת ל-40°C. יש לוודא שאין על הרצפה נוזלים או חומרים דביקים.
- יש להרים את כל הכבלים מהרצפה לפני השימוש ברובוט כדי למנוע ממנו לגרור אותם בזמן הניקוי.

## סוללות וטעינה

- אין להשתמש בסוללה, בכבל חשמלי או בתחנת טעינה של צד שלישי. יש להשתמש רק עם יחידת אספקת RCS0.
- על המשתמש אסור לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת טעינה בעצמו.
- אין למקם את תחנת טעינה ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס.
- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם ב-3 חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.
- מכשיר זה מכיל סוללות שניתנות להחלפה רק על ידי טכנאים מוסמכים או נותני שירות לאחר המכירה.

- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.
- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.
- יש להרחיק את כלי הניקוי של המברשות מהישג ידם של ילדים.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא ניח או נע.
- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נזלים דליקים או נפיצים, גזים קורוסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט שעלול לסתום את המכשיר.
- יש לוודא שהרובוט כבוי ושתחנת הטעינה מנותקת מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע תחזוקה.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בנוזלים כל שהם כדי לנגב או לנקות את הרובוט ואת תחנת טעינה. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשייפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.



## ה' כיצד להשתמש

**הדלקה/כיבוי**

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. עם הנחת הרובוט על תחנת הטעינה, הרובוט אמור להידלק אוטומטית ולהתחיל בטעינה. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מתחנת הטעינה וללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות.

### מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי. כאשר הרובוט חוזר תחנת טעינה, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

### להתחלת הניקוי

יש ללחוץ לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה כדי להתחיל בניקוי לאחר הפעלת הרובוט. לאחר מכן, הרובוט ימפה במדויק מסלול, ינקה באופן שיטתי לאורך הקצוות והקירות, ולאחר מכן יסיים בניקוי כל חדר בדפוס בצורת S כדי להבטיח עבודה יסודית.

הערה: מומלץ שהרובוט יצא תחנת טעינה לפני הניקוי. אין להזיז את תחנת טעינה בזמן שהרובוט מנקה. פעולה זו תבטיח שהרובוט יחזור תחנת טעינה בהצלחה.

**הפסקה/שינה**

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על כפתור כלשהו כדי להשהות אותו. אם הרובוט מושהה ליותר מ-10 דקות, הוא נכנס אוטומטית למצב שינה. כל המחוננים על הרובוט ייכבו. יש ללחוץ על כל כפתור ברובוט, או להשתמש באפליקציה כדי להעיר את הרובוט.

הערה: אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הטעינה, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

### להתחיל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית תחנת טעינה לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימות ניקוי שלא נגמרו.

הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לפתוח אותה באפליקציה.

### מצב נא לא להפריע (DND)

כאשר הרובוט מוגדר למצב נא לא להפריע (DND), ימנע מהרובוט לחדש את הניקוי. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 8:00-22:00 כברירת מחדל.

הערה:

- משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
- הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

### ניקוי כתמים

כאשר הרובוט במצב המתנה, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן 🏠 למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב ניקוי הכתמים. במצב זה, הרובוט מנקה שטח בצורת ריבוע של 1.5 × 1.5 מטר סביבו וחוחר לנקודת ההתחלה שלו לאחר השלמת ניקוי הכתמים.

### רובוט מופעל מחדש

אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה הרוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן, יש ללחוץ על לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט.

## ב' ארגון הבית לקראת הניקוי

41 לפני ניקוי, יש להזיז פריטים בלתי יציבים, שברירים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתכך בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכך לגרום לנזק.

42 לפני הניקוי, יש להציב מחסום פידי בקצה המדרגות כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט43 יש לפתוח את דלת החדר לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום44 כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים4

הערה:

- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.
- אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זנוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

## ג' לפני השימוש

41 יש למקם את תחנת הטעינה ולחבר לשקע חשמל יש להציב את תחנת טעינה באזור פתוח ככל האפשר עם אות Wi-Fi טוב. השאר מספיק מקום כפי שמוצג באיור והסר את כל החפצים באזור המוצל. יש להכניס את כבל החשמל תחנת טעינה ולחבר אותו לשקע.

הערה:

- אין למקם את תחנת הטעינה באזור עם אור שמש ישיר או במקום שבו חפצים אחרים עלולים לחסום את האות, מכיוון שהדבר עלול למנוע מהרובוט לחזור לתחנת הטעינה.
- כדי למנוע כתמי מים מהרטבת רצפות עץ או שטיחים, מומלץ להציב את תחנת הטעינה על רצפות אריחים או על רצפות שיש.

42 יש לטעון את הרובוט

בעת הצבת הרובוט יש ליישר את מגעי הטעינה בתחתיית הרובוט עם מגעי הטעינה של תחנת הטעינה, והרובוט יידלק אוטומטית ויתחיל בטעינה. לאחר שהרובוט נטען במלואו, מחווני המצב ברובוט ובתחנת הטעינה יישארו דולקים למשך 10 דקות ולאחר מכן יתעממו.

הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון בו. כאשר לא ניתן להפעיל את הרובוט לאחר שהסוללה התרוקנה, יש לחבר את הרובוט באופן ידני לתחנת הטעינה כדי לטעון אותו.

#### אזורים ג' א' ג' 2

## ד' התחברות באמצעות

## אפלקציית Dreamehome

41 הורדת אפלקציית Dreamehome

יש לסרוק את קוד ה-QR על הרובוט, או לחפש "Dreamehome" בחנות האפליקציות כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.

הערה:

- רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
- עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

42 הוספת מכשיר

יש לפתוח את אפליקציית Dreamehome, להקיש על "סריקת קוד QR כדי להתחבר", ולסרוק שוב את אותו קוד QR שעל הרובוט כדי להוסיף את המכשיר. יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

הערה:

- אם ברצונכם לאפס את ה-Wi-Fi, חזרו על שלב 2 ולאחר מכן עקבו אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.
- כדי לנחק את המכשיר מרשת ה-Wi-Fi, ניתן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן האיתחול למשך 3 שניות.

① קוד QR

② לחצן איתחול

③ מחוון Wi-Fi

- מהבהב לאט: צריך להתחבר
- מהבהב במהירות: מתחבר
- פועל: מחובר

## חלקים

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
רפידת המגב	לאחר כל שימוש	כל 3-6 חודשים
מברשות ראשיות	אחת לשבועיים	כל 6-12 חודשים
מסנן קופסת האבק		כל 3-6 חודשים
מברשת צדדית		
אזור איתות	אחת לחודש	/
מגעי טעינה		
גלגל כל-כיווני		
חיישן קצוות		
חיישן מרחק לייזר (LDS)		

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
חיישני צוק	אחת לחודש	/
פגוש		
תחתית הרובוט		
קופסת האבק	יש לנקות אותו לפי הצורך	/
גלגלים ראשי		
מיכל המים		

הערה: תדירות ההחלפה תלויה בשימוש שלך ברובוט. אם מתרחש אירוע חריג עקב נסיבות מיוחדות, יש להחליף את החלקים.

## שימוש בפונקציית השטיפה

הערה: מומלץ לשאוב את כל הרצפות לפחות שלוש פעמים לפני השטיפה הראשונה כדי להשיג אפקט ניקוי טוב יותר.

- יש ללחוץ על תופסן השחרור כדי להסיר את מכל המים.
- יש לפתוח את המכסה של פתח כניסת המים, למלא את המכל במים ולסגור את המכסה היטב.

הערה:

- אין להשתמש בחומרי ניקוי או חיטוי.
- אין להוסיף מים חמים למכל המים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לעיוות של המכל.
- יש להרטיב את רפידת המגב ולסחוט עודפי מים. יש להתקין את רפידת המגב כפי שמוצג בתרשים.

4. יש להתקין מחדש את מכל המים ואת מחזיק רפידת המגב חזרה כפי שמוצג באיור, עד שהם מתחברים בנקישה למקומם. יש ללחוץ על לחצן ההפעלה או להשתמש באפליקציה כדי להתחיל בניקוי.

➤ נקישה

הערה:

- לא מומלץ להשתמש בפונקציית השטיפה על שטיחים.
- יש להשתמש באפליקציה כדי להתאים את הלחות של רפידת המגב לפי המדרש.
- כאשר הרובוט חוזר לטעון לאחר הניקוי, יש ללחוץ על תופסני השחרור כדי להסיר את מחזיק רפידת המגב, ולנקות את רפידת המגב כדי למנוע טחב או ריחות לא נעימים.

הערה:

- יש לשטוף את רפידת המגב לאחר כל שימוש, ולרוקן באופן קבוע את מכל המים ממים שאינם בשימוש.
- יש להסיר את רפידת המגב כאשר לא עושים שימוש באפשרות השטיפה.

איור ה' 1

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נדלק.	<ul style="list-style-type: none"> <li>הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט בתחנת טעינה ולנסות שוב.</li> <li>הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להשתמש ברובוט בטמפרטורת סביבה מעל ל-0°C ומתחת ל-40°C.</li> </ul>
לא ניתן לטעון את הרובוט.	<ul style="list-style-type: none"> <li>תחנת הטעינה אינה מחוברת לחשמל, יש לוודא ששני הקצוות של כבל החשמל שלה מחוברים כהלכה.</li> <li>המגע בין מגעי הטעינה בתחנת הטעינה לרובוט גרוע, נא לנקות את מגעי הטעינה.</li> </ul>
הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויה. יש לוודא שהסיסמה המשמשת לחיבור לרשת ה-Wi-Fi נכונה.</li> <li>הרובוט אינו תומך בחיבור Wi-Fi של 5 GHz. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz.</li> <li>אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב.</li> <li>ייתכן שהרובוט לא מוכן להגדרה. יש לצאת ולהיכנס מחדש לאפליקציה ולאחר מכן לנסות שוב לפי ההוראות.</li> </ul>

בעיה	פתרונות
הרובוט לא יכול לח' זור לתחנת הטעינה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל, הדלת סגורה.</li> <li>תחנת הטעינה מנותקת מהחשמל או זדה כשהרובוט לא נמצא עליה. יש לחבר את תחנת הטעינה לאספקת החשמל או להניח את הרובוט על תחנת הטעינה לטעינה.</li> <li>יש יותר מדי מכשולים מסביב תחנת טעינה. יש למקם את תחנת טעינה באזור פתוח יותר.</li> <li>הזדה הרובוט עלולה לגרום לו למקם את עצמו מחדש, והוא יצור מחדש מפה אם המיקום מחדש ייכשל. אם הרובוט רחוק מדי מתחנת הטעינה, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור אוטומטית בעצמו, ובמקרה זה יש למקם את הרובוט באופן ידני על תחנת הטעינה.</li> <li>יש לצנב את אזור האיתות בתחנת הטעינה כדי להסיר אבק או פסולת.</li> </ul>
הרובוט נמקע מול תחנת הטעינה ולא יכול לחזור אליה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק אם יש מספיק מקום משני הצדדים או מול תחנת הטעינה כדי למנוע את חסימת הרובוט.</li> <li>הרובוט עלול להחליק אם הרצפה מול תחנת הטעינה רטובה מדי. אם כן, יש לנקות את ערפי המים לפני ניסיון חוזר.</li> <li>מומלץ להעביר את תחנת הטעינה, למקום אחר ולנסות שוב.</li> </ul>
הרובוט אינו נכבה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>לא ניתן לכבות את הרובוט כשהוא בטעינה. מומלץ להזיד את הרובוט מתחנת הטעינה, ולאחר מכן לחוץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי לכבות אותו.</li> <li>אם לא ניתן לכבות את הרובוט על ידי ביצוע שלב 1, יש לחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ את הרובוט להיכבות. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.</li> </ul>

**מודול השטיפה**

- יש להסיר את מכל המים ואת מחזיק רפידת המגב.
- יש להסיר ולנקות את רפידת המגב במים בלבד ולהניח אותה לייבוש מלא לפני ההתקנה מחדש.
- יש לשפוף את המים מהמיכל. יש לנקות את המיכל במים בלבד ולהניח אותה לייבוש באוויר לפני ההתקנה מחדש. הערה: אין לחשוף את מיכל המים לשמש באופן ישיר.
- אם מתרחשת זרימת מים איטית, או זורמים בצורה לא אחידה, יש לנקות את חור האוורור שעל מכסה פתח כניסת המים.

**איור 1**

**מברשות ראשיות**

- יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת פנימה כדי להסיר את מגן המברשת, ולאחר מכן להרים את המברשות החוצה מהרובוט.
- יש למשוך החוצה את המברשות כפי שמוצג באיור. יש להשתמש בכלי הניקוי המצורף כדי להסיר שיער שהסתבך במברשות. לאחר הניקוי, יש לדחוף את המברשות בחוזקה לחוץ מחזיק המברשת הראשית עד שייכנסו למקומן בנקישה.

**נקישה**

הערה: למינת פגיעה, יש להזהר בזמן המשיכה של המברשות הראשיות.

- כשהחצים המודפסים במסך פונים כלפי מעלה, יש להכניס את מחזיק המברשת הראשית לתוך החריצים כלפי מטה בצורה משופעת.

- יש ליישר את הקצה הקדמי של מגן המברשת עם החריק. להכניס אותו כלפי מטה בצורה משופעת ולאחר מכן ללחוץ אותו למקומו.

**איור 2**

**מברשת צדדית**

יש להסיר ולנקות את מברשת הצ.

**איור 3**

**גלגל כל-כיווני**

**הערה:**

- יש להשתמש בכלי גוון מברג קטן כדי להפריד את הציר והצמיג של הגלגל הכל-כיווני. אין להפעיל כוח מופרז.
- יש לשטוף את הגלגל הכל-כיווני מתחת למים הזורמים ולהחזיר אותו לאחר ייבוש מלא.

**איור 4**

**קופסת האבק והמסנן**

- יש לפתוח את כיסוי הרובוט וללחוץ על תופסני המסנן כדי להסיר את קופסת האבק.
- הסר את מסנן קופסת האבק ולאחר מכן רוקן את קופסת

- יש להקיש בעדינות על הסל של המסנן כדי להסיר את

**הלכלוך.**

הערה: אין לנסות לנקות את המסנן עם מברשת, אצבע או חפצים חדים כדי למנוע נזק.

- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים ולייבש אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.

**הערה:**

- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי.
- יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן רק כשהם יבשים לחלוטין.

**איור 5**

**חיישני הרובוט**

יש לנגב את החיישנים של הרובוט באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג בתרשים לעיל:

- חיישן מרחק ליידר (LDS) 2.

חיישן עגינה

- חיישן

- קצוות 4. חיישני

צוק

הערה: מטליות רטובות עלולות לגרום נזק לאלמנטים רגישים בתוך הרובוט ובתחנת טעינה. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.

**איור 6**

**מגעי הטעינה ואזור האיתות**

יש לנקות את מגעי הטעינה ואת אזור האיתות באמצעות מטלית רכה ויבשה.

**איור 7**

**סוללה**

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יומיומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.

פתרונות	בעיה
	האם השארת הרובוט על תחנת הטעינה לאחר טעינה מלאה צורכת הטעינה צורכת חשמל אם הוא כבר מוטען במלואו?
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>השארת הרובוט על תחנת הטעינה לאחר טעינה מלאה צורכת מעט מאוד חשמל ועוזרת לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים.</li> </ul>

לתמיכה נוספת, ניתן ליצור איתנו קשר דרך <https://global.dreametech.com>.

## רובוט

דגם	RLD35GA
זמן טעינה	6-7 שעות בקירוב
מתח מדורג	14.4 V $\equiv$
כוח מדורג	75 W
תדירות הפעלה	2400-2483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

## מארג סוללות ליתיום-יוני נטען

דגם	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
מתח נומינלי	14.4 V $\equiv$
הספק מדורג	4.8 Ah
קיבולת טיפוסית	5.2 Ah 74.88 Wh

## תחנת טעינה

דגם	RCS0
הספק נקוב	100-240 V $\sim$ 50-60 Hz 0.5 A
הספק נקוב	19.8 V $\equiv$ 1 A

פתרונות	בעיה
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>לוקח בערך 6 שעות לטעון את הרובוט במלואו כאשר הסוללה שלו חלשה.</li> <li>הפעלת הרובוט בטמפרטורות מחוץ לטווח שצוין, תאט אוטומטית את מהירות הטעינה כדי להאריך את חיי הסוללה.</li> <li>מגעי הטעינה הן ברובוט והן בתחנת הטעינה עשויים להיות מלוכלכים, נא לנגב אותם עם מטלית יבשה.</li> </ul>
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק אם מסנן קופסת האבק סתום. אם כן, יש לנקות או להחליף אותו.</li> <li>עצם קשיח עלול להיתפס במברשת הראשית או בקופסת האבק. יש לבדוק ולהסיר עצמים קשיחים.</li> <li>המברשת הראשית או המברשת הצדדית עלולות להסתבך. יש לבדוק ולהסיר עצמים זרים.</li> <li>יש להעביר את מצב היניקה לרגיל או לשקט.</li> </ul>
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>יש לארגן ולסדר חפצים כגון כבלי חשמל ונעלי בית לפני השימוש ברובוט.</li> <li>עבודה על משטחים רטובים וחלקים עלולה לגרום להחלקת הגלגל הראשי. מומלץ לייבש אזורים רטובים לפני השימוש ברובוט.</li> </ul>
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>יש לוודא שדלתות החדרים לניקוי אכן פתוחות.</li> <li>יש לבדוק האם יש סף גבוה מ-2 ס"מ בפתח החדר. הרובוט לא יכול לטפס מעל ספים או מדרגות גבוהים.</li> <li>המקום בחזית החדר לניקוי עלול להיות רטוב וחלקלק, ולגרום לרובוט להחליק ולעבוד בצורה לא תקינה. יש לייבש את הרצפה לפני השימוש ברובוט.</li> </ul>

פתרונות	בעיה
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שהרובוט מוגדר למצב נא לא להפריע (DND), אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי.</li> <li>הרובוט לא יחדש את הניקוי לאחר החזרה ידנית של הרובוט לתחנת הטעינה או שליחת הרובוט לטעינה דרך האפליקציה או הלחצן .</li> </ul>
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק אם יש מים בתוך מיכל המים.</li> <li>יש לנקות את חור האוויר שעל מכסה פתח כניסת המים.</li> <li>יש לנקות את רפידות המגב אם הן מתלככות.</li> <li>יש לוודא שרפידת המגב ומחזיק רפידת המגב מותקנים כהלכה בהחאם למדריך למשתמש.</li> </ul>
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>יש לכבות את הרובוט ולהפעיל אותו מחדש.</li> </ul>
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>קופסת האבק מלאה. נא לנקות אותה.</li> <li>המסנן סתום. נא לנקות אותה.</li> <li>עצם קשיח נתפס במברשת הראשית. נא לנקות אותה.</li> </ul>
פתרונות	<ul style="list-style-type: none"> <li>סוללת הרובוט חלשה. הניקוי המתוזמן לא יתחיל אלא אם יש לרובוט לפחות 15% סוללה.</li> </ul>



## معلومات السلامة

- أزل العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- لمنع الضرر أو الضرر الناتج عن السحب، قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، وقم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في. مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز
- أبعاد الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوت أثناء العملية.
- احتفظ بأداة تنظيف الفرشاة بعيدةً عن متناول الأطفال.
- لا تضع أطفالاً أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتاً أو متحركاً.
- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات. المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة
- لا تنظف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي. عنصر قد يسبب انسداد الجهاز
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت، وفصل قاعدة الشحن قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.
- تجنب استخدام قطعة قماش مبللة للمسح أو أي سائل لشطف الروبوت وقاعدة الشحن. يجب تجفيف الأجزاء القابلة للغسل تمامًا. قبل تركيبها واستخدامها
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- يُرجى استخدام هذا المنتج وفقاً للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن. الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج

## معلومات السلامة

البطاريات والشحن

- لا تستخدم أي بطارية أو كابل طاقة أو قاعدة شحن تابعة لجهة خارجية. استخدم فقط مع وحدة الإمداد RCSO.
- احرص على عدم محاولة تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو قاعدة الشحن بنفسك.
- لا تضع قاعدة الشحن بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف نقاط اتصال الشحن الخاصة بالقاعدة.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- إذا لم يُستخدم الروبوت لفترة طويلة، قم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن. الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة فنيين مؤهلين أو خدمة ما بعد البيع.

## نظرة عامة على المنتج

### روبوت

- 6. زر الطاقة/التنظيف
- اضغط مع الاستمرار مدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو إيقاف التشغيل
- اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت

### 2. قاعدة / زر تنظيف البقع

- اضغط لإرسال الروبوت مرة أخرى إلى قاعدة الشحن
- اضغط مع الاستمرار مدة 3 ثوانٍ لبدء تنظيف البقع

### مؤشر حالة الزر

- أبيض ثابت: اكتمل التنظيف أو المسح
- برتقالي وامض: خطأ
- التنفس الأبيض: جارٍ شحن الروبوت عندما يكون مستوى طاقة البطارية غير منخفض
- ملاحظة:
- اضغط على أي زر في الروبوت للتوقف أثناء قيام الروبوت بالتنظيف أو العودة إلى الشحن

- يمكن تمكين/تعطيل قفل الأطفال من خلال تطبيق Dreamehome.

### 63 غطاء مستشعر المسافة بالليزر 64

مستشعر المسافة بالليزر (LDS) 65 مخفف

### الصدّات

### 66 أجهزة استشعار الرصيف 67 زر إعادة

### الضبط

- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع

### 68 مؤشر الواي فاي (Wi-Fi)

### 69 الغطاء

### 10. صندوق الأتربة

### 6..مستشعر الجواف 6..

### خزان المياه 6.3

### مخرج الهواء

### 6.4 تَركيب الممسحة 6.5

### مستشعرات السقوط

### 6.6 فرشاة جانبية

### 6.7 العجلة الرئيسية

### 6.8 العجلة مُعددة الاتجاهات 6.9

### موصلات الشحن 6.0 غطاء حماية

### الفرشاة

### 6.. العجلة الرئيسية 6.. الفرشات

### الرئيسية

### 6.3 مشابك غطاء حماية الفرشاة

### الشكل A-1

### صندوق الأتربة

### 6. مشبك صندوق الأتربة 6. مشبك

### الفلتر

### 63 فلتر

### الشكل A-2

### تَركيب الممسحة

### 6. حامل وسادة الممسحة 6.

### مشابك الإطلاق

### 63 وسادة ممسحة

### 64 منطقة تثبيت وسادة الممسحة

### الشكل A-3

### خزان المياه

### 6. غطاء مدخل المياه 6.

### مدخل الماء

### 63 مشابك الإطلاق

### الشكل A-4

### قاعدة الشحن

### 6. منطقة الإشارة 6.

### موصلات الشحن 63 منفذ

### الطاقة

### الشكل A-5

## معلومات السلامة

### معلومات سلامة الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر الموجود في هذا المنتج مع معيار IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر. من الفئة 1. يُرجى تجنب ملامسته للعين مباشرة أثناء الاستخدام
- منتج ليزر من الفئة 1

### منتج ليزر مخصص للمستهلك

EN 50689:2021



للاستخدام الداخلي فقط

### اقرأ دليل المشغل

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## E طريقة الاستخدام

**التشغيل**/**إيقاف التشغيل**

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوان لتشغيل الروبوت. يجب أن يضيء مؤشر الطاقة. ضع الروبوت على قاعدة الشحن، يجب أن يعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن. لإيقاف تشغيل الروبوت، حرِّك الروبوت بعيدًا عن قاعدة الشحن واضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوان.

**رسم الخرائط السريع**

بعد تكوين الشبكة لأول مرة، اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في التخطيط دون تنظيف. عندما يعود الروبوت إلى قاعدة الشحن، تكون عملية التخطيط قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

**بدء التنظيف**

اضغط على زر الطاقة لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت. يقوم الروبوت برسم خريطة دقيقة للمسار، والتنظيف بشكل منهجي على طول الحواف والجدران، ثم ينتهي بتنظيف كل غرفة بنمط

على شكل حرف S لضمان العمل الشامل.

ملاحظة: يوصى بأن ينطلق الروبوت من قاعدة الشحن قبل البدء في التنظيف. لا تحرك قاعدة الشحن أثناء قيام الروبوت بالتنظيف. وهذا يضمن عودة الروبوت إلى قاعدة الشحن بسلامة.

**الإيقاف المؤقت/السكون**

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر للإيقاف المؤقت. يدخل الروبوت في وضع السكون تلقائيًا، إذا تم إيقافه مؤقتًا لأكثر من 10 دقائق. سيتم إيقاف تشغيل جميع المؤشرات الموجودة على الروبوت. اضغط على أي زر في الروبوت، أو استخدم التطبيق لإيقاف الروبوت.

ملاحظة: إذا تم إيقاف المؤقت لتشغيل الروبوت ووضعه على قاعدة الشحن، فستتهي عملية التنظيف الحالية.

**استئناف التنظيف تلقائي**

إذا كانت البطارية منخفضة جدًا، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدة الشحن للشحن. بعد الشحن إلى مستوى البطارية المناسب، سيتم استئناف مهام التنظيف غير المكتملة.

ملاحظة: لاستخدام هذه الوظيفة، يُرجى فتحها في التطبيق.

**وضع عدم الإزعاج (DND)**

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، سيتم منع الروبوت من استئناف التنظيف. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج افتراضيًا في المصنع. يمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج افتراضيًا من الساعة 10:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا.

ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج.
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده

**تنظيف البقع**

عندما يكون الروبوت في وضع الانتظار، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوان لتمكين وضع تنظيف البقع. في هذا الوضع، يقوم الروبوت بتنظيف منطقة مربعة بمساحة 1,5 × 1,5 متر حوله و يعود إلى نقطة الانطلاق بعد اكتمال عملية تنظيف البقع.

**إعادة تشغيل الروبوت**

إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على الزر التشغيل لمدة 10 ثوان لإيقاف تشغيله بقوة. بعد ذلك، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوا ن لتشغيل الروبوت.

## B نظم منزلك

6. قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطيرة، وارفع الكابلات والملابس وألعاب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والسبب في خسائر.

6. يجب وضع حاجز فيزيائي على حافة الدرج قبل البدء في التنظيف لضمان التشغيل الآمن والسلس للروبوت.

63 افتح باب العرفة المراد تنظيفها، وضع الأثاث في مكانه المُناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.

64 لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المناطق التي يجب تنظيفها، يتعين تجنب الوقوف أمام الروبوت أو عند عتبة الباب أو في الممرات الضيقة.

ملاحظة:

- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مراقبته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب
- تجنب ضغط الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولاذية وأجزاء رلعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والرجاج المكسو والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

## C قبل الاستخدام

6. ضع قاعدة الشحن ووصلها بمأخذ كهربائي للطاقة

ضع قاعدة الشحن في مكان مقنوح قدر الإمكان في وجود إشارة واي فاي جيدة. أترك مساحة كافية كما هو موضح في الشكل وقم بإزالة أي أجسام في المنطقة المظلمة. أدخل كابل الطاقة في قاعدة الشحن وتوصيله بقباس التيار الكهربائي.

ملاحظة:

- يرجى عدم وضع قاعدة الشحن في منطقة معرضة لأشعة الشمس المباشرةأو تتداخل معها اجسام أخرى الإشارة، حيث يمكن أن يؤدي ذلك إل تعطيل قدرة الروبوت على العودة إلى قاعدة الشحن.

- يُنصح بوضع قاعدة الشحن على الأرضيات البلاطية أو الرخامية لجذب طلع الأرضيات الخشبية أو السجاد بالماء.

6. شحن الروبوت

عند وضع الروبوت، قم بمحاذاة أطراف توصيل الشحن الموجودة في الجزء السفلي من الروبوت مع أطراف توصيل الشحن الخاصة بقاعدة الشحن، وسيعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن. بعد شحن الروبوت بالكامل، سيقبى مؤشرات الحالة الموجودة على الروبوت وقاعدة الشحن مُضاءة لمدة 10 دقائق، ثم تنطفئ بشكل تدريجي.

ملاحظة: يُوصى بشحن الروبوت بالكامل قبل استخدامه لأول مرة. عندما يتعذر تشغيل الروبوت بعد نفاذ البطارية، قم بتوصيل الروبوت بوحًا بقاعدة

الشحن لشحنه.

**الشكل C-1 - الشكل C-2**

## D جاز الاتصال بتطبيق

## Dreamehome App

6. تنزيل تطبيق Dreamehome App

امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود على الروبوت أو ابحث عن تطبيق "Dreamehome" في متجر التطبيقات لتنزيله ونشئه.

ملاحظة:

- لا يدعم سوى Wi-Fi بتردد 2,4 جيجاهرتز.
- قد تختلف التعليمات التقنية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل عسب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتبا التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

2. إضافة جهاز

افتح تطبيق Dreamehome، وانقر على "مسح رمز الاستجابة السريعة QR للاتصال"، ثم قم بمسح رمز QR نفسه من على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز. يُرجى اتباع التعليمات لإنهاء

اتصال Wi-Fi.

ملاحظة:

- إعادة تعيين Wi-Fi، كرر الخطوة 2 ثم اتبع المطالبات لإنهاء اتصال Wi-Fi.
- لفصل الجهاز عن شبكة Wi-Fi، اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوان

① رمز الاستجابة السريعة (QR) ② زر إعادة الضبط

③ مؤشر الواي فاي

- تومض ببطء: يجب إجراء التوصيل
- وميض سريع: جارٍ الاتصال
- تشغيل: متصل

## قطع الغيار

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
وسادة ممسحة	بعد كل استعمال	كل 3 إلى 6 أشهر
الفرشات الرئيسية	مرة واحدة كل أسبوعين	كل 6 إلى 12 أشهر
فلتر صندوق الأتربة		
فرشاة جانبية		
منطقة الإشارة	مرة واحدة كل شهر	/
موصلات الشحن		
العجلة مُتعددة الاتجاهات		
مستشعر الحواف		
مستشعر المسافة بالليزر (LDS)		

## استخدم وظيفة التطهير

ملاحظة: للحصول على تأثير تطهير أفضل، يُوصى بشطف كل الأرضيات ثلاث مرات على الأقل قبل بدء الجلسة الأولى للتنظيف بالمسح.

1. اضغط على زر تحرير خزان المياه لإزالة خزان المياه.
2. أزل غطاء مدخل المياه، إملئ الخزان بالماء، ثم أغلق الغطاء بإحكام.

ملاحظة:

- لا تستخدم المنظفات أو المطهرات.
  - تملأ خزان المياه بالماء الساخن لأن ذلك قد يتسبب في اعوجاج خزان المياه.
3. بلل وسادة الممسحة واعصر الماء الزائد. ركب وسادة الممسحة كما هو موضح في الرسم.
  4. أعد تركيب خزان المياه وحامل وسادة الممسحة، كما هو موضح في الشكل حتى يتم تثبيتها في مكانها. اضغط على زر الطاقة أو استخدم تطبيق لبدء التنظيف.

➤ انقر

ملاحظة:

- لا ينصح باستخدام وظيفة المسح على السجاد.
  - استخدم التطبيق لضبط رطوبة وسادة الممسحة كما هو مطلوب.
5. عندما يعود الروبوت للشحن بعد التنظيف، اضغط على مشارك التحرير لإزالة حامل وسادة الممسحة، ثم نظف وسادة الممسحة لمنع العفن أو الروائح.

ملاحظة:

- اغسل وسادة الممسحة بعد كل استخدام، وقم بتفريغ خزان المياه من المياه غير المستخدمة بشكل منتظم.
- أزل مجموعة الممسحة عند عدم القيام بالمسح.

## الشكل E-1

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
مستشعرات السقوط	مرة واحدة كل شهر	/
مخفف الصدمات		
قاعدة الروبوت		
صندوق الأتربة	نظف الروبوت عند الحاجة	/
العجلات الرئيسية		
خزان المياه		

ملاحظة: تعتمد فترة الاستبدال على استخدامك للروبوت. يجب استبدال الأجزاء إذا حدث استثناء بسبب ظروف خاصة.

## اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن تشغيل الروبوت.	<ul style="list-style-type: none"><li>البطارية منخفضة. أعد شحن الروبوت الموجود على قاعدة الشحن، ثم حاول مرة أخرى</li> <li>درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. بوصى باستخدامهالروبوت في بيئات تكون فيها درجة الحرارة المحيطة أعلى من 0 درج مئوية وأقل من 40 درجة مئوية.</li></ul>
لا يمكن شحن الروبوت.	<ul style="list-style-type: none"><li>لم يتم توصيل المحطة الأساسية بالطاقة، يرجى التأكد من توصيل كل من.طرفي سلك الطاقة بشكل صحيح</li> <li>الاتصال بين موصلات الشحن لمحطة الشحن والروبوت رديئة، يُرجى.تنظيف موصلات الشحن</li></ul>
يفشل الروبوت في الاتصال بشبكة Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>كلمة مرور شبكة Wi-Fi غير صحيحة. يرجى التأكد من صحة كلمة المرور.المستخدمة للاتصال بشبكة Wi-Fi الخاصة بك</li> <li>الروبوت لا يدعم اتصال شبكة الواي فاي 5 جيجا هرتز. يُرجى التأكد من.أن الروبوت متصل بشبكة واي فاي يتردد 2,4 جيجا هرتز</li> <li>إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في.منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة Wi-Fi</li> <li>قد لا يكون الروبوت جاهزًا للتكوين. يُرجى إغلاق التطبيق وأعد الدخول.مرة أخرى، ثم حاول تنفيذ الخطوات كما هو موضح</li></ul>

المشكلة	الحلول
لا يمكن الروبوت العودة إلى قاعدة الشحن.	<ul style="list-style-type: none"><li>طريق العودة إلى الشحن محظور، قد يكون الباب مغلقًا.</li> <li>قد تكون محطة الشحن غير متصلة بالطاقة أو تم نقلها ولم يكن الروبوتعمُثبت عليها. يُرجى توصيل المحطة الأساسية بمصدر الطاقة أو وض الروبوت على المحطة الأساسية لشحنه.</li> <li>هناك الكثير من العوائق حول قاعدة الشحن. ضع قاعدة الشحن في.منطقة أكثر انفتاحًا</li> <li>قد يتسبب نقل الروبوت في إعادة وضعيته، وسيقوم بإعادة إنشاء الخريطةإذا فشلت عملية ضبط وضعيته. إذا كان الروبوت بعيدًا جدًا عن قاعد الشحن، فإنه قد لا يكون قادرًا على العودة تلقائيًا بمفرده، وفي هذه الحالة يجب عليك وضع الروبوت على محطة الشحن يدويًا.</li> <li>امسح منطقة الإشارة الموجودة على قاعدة الشحن لإزالة الغبار أو الحطام.</li></ul>
يطلق الروبوت في الجزء الأمامي من المحطة الأساسية ولا يمكنه العودة إليها.	<ul style="list-style-type: none"><li>تحقق مما إذا كان هناك مساحة كافية على كلا الجانبين أو أمام المحطة.الأساسية لمنع انسداد الروبوت</li> <li>قد ينزلق الروبوت إذا كانت الأرضية أمام قاعدة الشحن مبللة بشكل.مفرط. إذا كان الأمر كذلك، فامسح الماء الزائد قبل المحاولة مرة أخرى</li> <li>يُوصى بنقل محطة الشحن لمكان آخر والمحاولة مرة أخرى.</li></ul>
لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت.	<ul style="list-style-type: none"><li>لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء الشحن. بوصى بتحريك الروبوت من.بقاعدة الشحن، ثم الضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوان لإيقاف تشغيله.</li> <li>إذا تعذر إيقاف تشغيل الروبوت عن طريق تنفيذ الخطوة 1، فاضغط مع.الاستمرار على زر التشغيل لمدة 10 ثوان لإيقاف تشغيل الروبوت بقوة. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.</li></ul>
سرعة الشحن بطيئة.	<ul style="list-style-type: none"><li>ويستغرق شحن الروبوت بالكامل حوالي 6 ساعات عند انخفاض البطارية.</li> <li>إذا قمت بتشغيل الروبوت في درجات حرارة خارج النطاق المحدد.يسبؤي ذلك إلى بطء سرعة الشحن تلقائيًا لتفديد العمر الافتراض للبطارية.</li> <li>قد تكون موصلات الشحن الموجودة على كل من الروبوت والمحطة.الأساسية مُتسخة، لذا يُرجى مسحها بقطعة قماش جافة</li></ul>

## وحدة أدوات التطهير

- اخلع وخزان المياه من حامل وسادة المسححة.
- نظف وسادة المسححة بالماء فقط ثم جففها تمامًا قبل إعادة

تركيبها.

- اسكب الماء من الخزان. نظف الخزان بالماء فقط واتركه ليجف في الهواء قبل إعادة تركيبه.

ملاحظة: لا تعرض خزان المياه مباشرة لأشعة الشمس.

- إذا كان تدفق المياه بطيئًا أو غير موزع بالتساوي،.عليك بتنظيف فتحة

الهواء الموجودة على غطاء مدخل المياه.

## الشكل F-1

## الفرشات الرئيسية

- اضغط على مشابك غطاء حماية الفرشاة للدخل لإزالته، ثم ارفع الفرشاة من الروبوت.

- اسحب الفرش كما هو موضح في الشكل. استخدم أداة التنظيف المناسبة لإزالة أي شعر متشابك في الفرش. بعد

التنظيف، ادفع الفرش بإحكام في حامل الفرشاة الرئيسية حتى تسمع صوت النقر في مكانها.

&gt;انقر

ملاحظة: كن حذرًا أثناء سحب الفرش الرئيسية لمنع الإصابة.

- مع توجيه الأسهم المطبوعة على الشاشة لأعلى، أدخل حامل الفرشاة الأساسية في الفتحات لأسفل بطريقة مائلة.

- قم بمحاذاة الطرف الأمامي لغطاء حماية الفرشاة مع الفتحة، وأدخله لأسفل بطريقة مائلة، ثم اضغط عليه في مكانه.

## الشكل F-2

## فرشاة جانبية

يُرجى إزالة الفرشاة الجانبية وتنظيفها.

## الشكل F-3

## العجلة مُتعددة الاتجاهات

ملاحظة:

- استخدم أداة مثل مفك براغي صغير لفصل المحور وإطار العجلة متعددة الاتجاهات. لا تستخدم القوة المفرطة.
- اشطف العجلة متعددة الاتجاهات تحت الماء الجاري واعدّها بعد تجفيفها بالكامل.

## الشكل F-4

## صندوق الأتربة والفلتر

- افتح غطاء الروبوت واضغط على المشبك لإزالة صندوق الأتربة. 2. أزل فلتر

صندوق الغبار، ثم أفرغ صندوق الغبار.

- انقر برفق على سلة الفلتر لإزالة الأتربة.

ملاحظة: لا تحاول تنظيف الفلتر باستخدام فرشاة أو اصمغ أو أدوات حادة لتجنب التلف.

- اشطف صندوق الأتربة والفلتر بالماء وجففه تمامًا قبل إعادة تركيبه.

ملاحظة:

- اشطف صندوق الأتربة وال ترشح بالماء النظيف فقط لا تستخدم أي.مُنظف

## مستشعرات الروبوت

امسح مستشعرات الروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل أدناه:

- مستشعر المسافة بالليزر (LDS)

- أجهزة استشعار الرصيف

- مستشعر الحواف

- مستشعرات السقوط

ومستشعر السجاد.

ملاحظة: قد يؤدي استخدام قطعة قماش مبللة إلى تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت وقاعدة الشحن. يرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.
**الشكل F-6**

## موصلات الشحن ومنطقة الإشارة

نظف مناطق اتصال الشحن ومنطقة الاشارات بقطعة قماش ناعمة

وجافة.

## الشكل F-7

## بطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى

## روبوت

الطرار	RLD35GA
وقت الشحن	حوالي 6 ساعات تقريباً
الجهد المقدر	14,4 V ===
القوة المق ذرة	75 W
تردد التشغيل	2400-2483,5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm

يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ على الأقل 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم، في ظل الظروف الطبيعية للاستخدام هذا الجهاز.

## علية بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن

الطرار	R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV
الواطية الاسمية	14,4 V ===
السعة المقدره	4,8 Ah
السعة النموذجية	5,2 Ah 74,88 Wh

## قاعدة الشحن

الطرار	RCS0
الدخل المقدر	100-240 V ~ 50-60 Hz 0,5 A
الإخراج المقدر	19,8 V === 1 A

## اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
ترداد الصوضاء أثناء تشغيل الروبوت.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق مما إذا كان مرشح صندوق الفيار مسدوداً. إذا كان الأمر كذلك، فإنه يمكنك تنظيفه أو استبداله</li> <li>قد يعلق جسم صلب في الفرشاة الرئيسية أو صندوق الأثرية. افحص وقم بإزالة أي جسم صلب قد تتشابك الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية. افحص وارل أي اجسام غريبة.</li> <li>برجس تحويل وضع الشفط إلى الوضع القادي (Standard) أو الوضع الهادي (Quiet).</li> </ul>
يتحرك الروبوت بدون اتباع المسار المحدد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>يجب ترتيب الأشياء مثل أسلاك الطاقة والتعال قبل استخدام الروبوت.</li> <li>قد يؤدي العمل على الأسطح المنزلفة الرطبة إلى انزلاق العجلة الرئيسية. يوصى بتجفيف أي مناطق رطبة قبل استخدام الروبوت</li> </ul>
الروبوت يفوت الغرف التي يجب تنظيفها.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من فتح أبواب الغرف المراد تنظيفها.</li> <li>تحقق مما إذا كان هناك حد أعلى من حوالي 2 سم عند باب الغرفة. لا يمكن للروبوت ان يتسلق عتبات أو درجات عالية</li> <li>قد يكون المكان الموجود أمام الغرفة المراد تنظيفه رطباً ورقيقاً، مما يتسبب في انزلاق الروبوت والعمل بشكل غير طبيعي. يُرجى محاول تجفيف الأرضية قبل استخدام الروبوت.</li> </ul>
لن يستأنف الروبوت التنظيف بعد الشحن.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من عدم تعيين الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، حيث يصنع هذا الوضع من استئناف عملية التنظيف</li> <li>لن يستأنف الروبوت التنظيف بعد وضع الروبوت يدوياً على قاعدة الشحن أو إرسال الروبوت للشحن عبر التطبيق أو الزر </li> </ul>

المشكلة	الحلول
لا يخرج الماء من خزان المياه، أو يخرج منه القليل فقط	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق مما إذا كان هناك ماء داخل خزان المياه.</li> <li>قم بتنظيف فتحة الهواء الموجودة على غطاء مدخل المياه.</li> <li>نظف وسادة الممسحة إذا أصبحت متسخة.</li> <li>تأكد من تركيب وحامل سادة الممسحة بشكل صحيح وفقاً لدليل المُستخدم.</li> </ul>
الروبوت مُع طأل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بإيقاف تشغيل الروبوت ثم أعد تشييطه.</li> </ul>
لم يعد الروبوت ينظف بكفاءة أو يترك الفيار خلفه.	<ul style="list-style-type: none"> <li>صندوق الأثرية ممتلئ. برجس تنظيفه.</li> <li>الفيلتر مسدود. برجس تنظيفه.</li> <li>تم اكتشاف جسم غريب في الفرشاة الرئيسية. يُرجى تنظيفها.</li> </ul>
لا يقوم الروبوت بإجراء التنظيف المجدول.	<ul style="list-style-type: none"> <li>بطارية الروبوت منخفضة الشحن. لن يبدأ التنظيف المجدول إلا إذا كان لدى الروبوت 15 من بطارية متبقية على الأقل</li> </ul>
هل ترك الروبوت على قاعدة الشحن يستهلك الطاقة إذا كان مشحوناً فعلياً بالكامل؟	<ul style="list-style-type: none"> <li>ترك الروبوت على قاعدة الشحن بعد أن تم شحنه بالكامل يستهلك القليل جداً من الكهرباء ويساعد في الحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية</li> </ul>

لمزيد من الدعم، اتصل بنا عبر <https://global.dreametech.com>.

## التخلص من البطارية وإزالتها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطيرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلع البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛

- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛

- يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

### تنبيه:

قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.

يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

ولا تعرضها لبيئة ذات درجة حرارة عالية؛ لتجنب مخاطر الانفجار.

في ظل ظروف سيئة، قد يتم إخراج السائل من البطارية. في حال حدوث تلامس،

اغسلها بالماء واطلب المساعدة الطبية.

### دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.

2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة لإزالة البطارية.

## EN Warranty

- Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
- Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
- The warranty will not be applicable in the following cases:
  - Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
  - Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
  - Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
  - Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
  - No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
  - The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
- Please scan the QR code to get after-sales contact information.
- The after-sales service (including quality warranty) in diverse regions is solely applicable to the local version of Dreame products. Please contact the after-sales service in the region where your product version originates for support.

## DE Garantie

- Dreame haftet gegenüber dem Verbraucher für Material- oder Verarbeitungsmängel, die zum Zeitpunkt des Kaufs nicht erkennbar sind.
- Garanzzeit: Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Kundendienststelle. Gelten in der Region des Endverbrauchers andere Vorschriften, so sind die lokalen Vorschriften maßgebend.
- Die Gewährleistung gilt nicht für die folgenden Fälle:
  - Nachlässigkeit, Verwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen von Dreame entspricht;
  - Manipulation und/oder Modifikationen des Produkts durch Subjekte, die nicht ausdrücklich von Dreame autorisiert wurden;
  - Schäden durch zufällige Ursachen und/oder Nachlässigkeit des Verbrauchers, insbesondere durch fremde Teile;
  - Verschleißteile, die keine Herstellungsfehler aufweisen;
  - Ohne gültigen Kaufbeleg (Quittung, Rechnung, sonstige) über das Kaufdatum des Produkts;
  - Wenn das Modell und/oder die Nummer des Produkts auf dem Kaufzertifikat nicht mit dem Modell und/oder der auf dem Produkt angegebenen Nummer übereinstimmen.
- Bitte scannen Sie den QR-Code, um die Kundendienst-Kontakt Daten zu erhalten.
- Der Kundendienst (einschließlich Qualitätsgarantie) in verschiedenen Regionen kann nur für die lokale Version der Dreame-Produkte in Anspruch genommen werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Unterstützung an den Kundendienst in der Region, aus der Ihre Produktversion stammt.

## FR Garantie

- Dreame est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité dans les matériaux ou la fabrication non détectable au moment de l'achat.
- Période de garantie : veuillez contacter le bureau de service après-vente pour obtenir plus d'informations. Si le territoire où se situe le client dispose de réglementations différentes, les réglementations locales prévalent.
- La garantie ne sera pas applicable dans les cas suivants :
  - Manque de soin, utilisation ou installation non conforme aux instructions fournies par Dreame ;
  - Altération et/ou modification du produit par des sujets non expressément autorisés par Dreame ;
  - Dommages dus à des causes accidentelles et/ou à la négligence du Consommateur, en particulier en ce qui concerne les parties externes ;
  - aux parties sujettes à l'usure qui ne présentent pas de défauts de fabrication ;
  - sans un document d'achat valide (reçu, facture, autre) certifiant la date d'achat du produit ;
  - f) si le modèle et / ou le numéro du produit figurant sur le certificat d'achat ne correspondent pas au modèle et / ou au numéro figurant sur le produit.
- Scannez le code QR pour obtenir les coordonnées de contact du service après-vente.
- Le service après-vente (y compris la garantie qualité) dans diverses régions ne s'applique que pour la version locale des produits Dreame. Veuillez prendre contact avec le service après-vente de la région d'origine de votre produit pour obtenir de l'aide.

## IT Garanzia

- Dreame è responsabile verso il consumatore per qualsiasi difetto di conformità di materiale o di lavorazione non riscontrabile al momento dell'acquisto.
- Periodo di garanzia: per ulteriori informazioni, rivolgersi al servizio clienti. Se il territorio in cui si trova il consumatore ha normative diverse, prevalgono le normative locali.
- La Garanzia non sarà applicabile nei seguenti casi:
  - Incuria, uso o installazione non conforme alle istruzioni fornite da Dreame;
  - Manomissioni e / o modifiche del prodotto da parte di soggetti non espressamente autorizzati da Dreame;
  - Danno dovuto a cause accidentali e / o negligenza del Consumatore, con particolare riferimento alle parti esterne;
  - alle parti soggette ad usura che non abbiano difetti di fabbricazione;
  - senza un documento di acquisto valido (scontrino, fattura, altro) attestante la data di acquisto del prodotto;
  - f) se il modello e / o il numero del prodotto sul certificato di acquisto non sono coerenti con il modello e / o il numero indicato sul prodotto.
- Scansionare il codice QR per ottenere le informazioni di contatto post-vendita.
- L'assistenza post-vendita (compresa la garanzia di qualità) in diverse regioni è applicabile esclusivamente alla versione locale dei prodotti Dreame. Per l'assistenza si prega di contattare il servizio post-vendita della regione di provenienza della versione del prodotto.

## ES Garantía

- Dreame es responsable ante el consumidor por cualquier falta de conformidad en material o manufactura no detectable en el momento de la compra.
- Periodo de garantía: para obtener más información contacte con la oficina de atención al cliente. Si el territorio en el que se encuentra el cliente tiene reglamentos diferentes, prevalecen los reglamentos locales.
- La Garantía no será aplicable en los siguientes casos:
  - Descuido, uso o instalación que no cumpla con las instrucciones proporcionadas por Dreame;
  - Manipulaciones y/o modificaciones del producto por parte de personas no autorizadas expresamente por Dreame;
  - Daños debidos a causas accidentales y/o negligencia del Consumidor, con referencia particular a piezas externas;
  - piezas sujetas a desgaste que no tengan defectos de fabricación;
  - e) sin un documento de compra válido (recibo, factura, otro) que certifique la fecha de compra del producto;
  - f) si el modelo y/o número del producto en el certificado de compra no son consistentes con el modelo y/o número mostrado en el producto.
- Escanee el código QR para obtener la información de contacto de posventa.
- El servicio posventa (incluido la garantía de calidad) en diferentes regiones se aplica únicamente a la versión local de los productos de Dreame. Contacte con el servicio posventa de la región de dónde proviene la versión de su producto para obtener soporte.

## PL Gwarancja

- Dreame ponosi odpowiedzialność wobec konsumenta za niezgodność materiału lub wykonania, która nie była możliwa do wykrycia w momencie zakupu.
- Okres gwarancyjny: skontaktuj się z biurem obsługi klienta po dalsze informacje. Jeżeli na terytorium, na którym rezyduje klient obowiązują inne przepisy, to one mają zastosowanie.
- Gwarancja nie będzie miała zastosowania w następujących przypadkach:
  - Nieostrożność, użytkowanie lub montaż niezgodne z instrukcjami dostarczonymi przez Dreame;
  - Ingerencji i/lub modyfikacji produktu przez osoby, które nie zostały wyraźnie upoważnione przez Dreame;
  - Uszkodzeń spowodowanych przypadkowymi przyczynami i/lub zaniedbaniami Konsumenta, ze szczególnym uwzględnieniem części zewnętrznych;
  - d) w przypadku części zużywających się, które nie posiadają wad fabrycznych;
  - e) bez ważnego dokumentu zakupu (paragon, faktura, inne) poświadczającego datę zakupu produktu;
  - f) jeśli model i/lub numer produktu na dowodzie zakupu nie są zgodne z modelem i/lub numerem widniejącym na produkcie.
- Zeskanuj kod QR, aby uzyskać informacje o kontakcie z serwisem posprzedażowym.
- Serwis posprzedażny (łącznie z gwarancją jakości) w różnych regionach stosuje się wyłącznie do lokalnych wersji produktu Dreame. W kwestii wsparcia skontaktuj się z serwisem posprzedażnych w regionie, skąd pochodzi Twoja wersja produktu.

## NL Garantie

- Dreame is ten opzichte van de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming in materiaal of vakmanschap dat op het moment van aankoop niet kon worden geconstateerd.
- Garantieperiode: raadpleeg de klantenservice voor meer informatie. Indien op het grondgebied waar de consument zich bevindt andere voorschriften gelden, prevaleren de plaatselijke voorschriften.
- De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:
  - Problemen door onachtzaamheid, gebruik of installatie die niet voldoen aan de instructies die door Dreame zijn verstrekt.
  - Knoeien en/of wijzigen van het product door entiteiten of personen die niet uitdrukkelijk door Dreame zijn geautoriseerd.
  - Schade als gevolg van toevallige oorzaken en/of nalatigheid van de consument, in het bijzonder met betrekking tot externe onderdelen.
  - Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en geen productiefouten hebben.
  - Er geen geldig aankoopdocument (bon, factuur of ander document) is dat de datum waarop het product is aangekocht, certificeert.
  - Het model en/of de nummers van het product op het aankoopbewijs komen niet overeen met het model en/of de nummers die op het product zijn vermeld.
- Scan de QR-code voor contactinformatie van klantenservice.
- De klantenservice (inclusief kwaliteitsgarantie) in diverse regio's is uitsluitend van toepassing op de lokale versie van Dreame-producten. Neem voor ondersteuning contact op met de klantenservice in de regio waar uw productversie vandaan komt.

## SV Garanti

- Dreame är ansvarig gentemot konsumenten för bristen på avtalsenlighet i material eller utförande som inte kunde upptäckas i samband med köpet.
- Garantiperiod: om du vill ha mer information kan du gärna kontakta vår kundtjänst. Om andra bestämmelser gäller i landet där konsumenten bor, gäller de lokala bestämmelserna.
- Garantin är inte tillämplig i följande fall:
  - Problem på grund av oförsiktighet, användning eller installation som inte följer de instruktioner som tillhandahålls av Dreame.
  - Ingrepp och/eller ändringar av produkten från enheter eller personer som inte uttryckligen godkänts av Dreame.
  - Skador på grund av oavsiktliga orsaker och/eller vårdslöshet från konsumentens sida, med särskild hänvisning till externa delar.
  - Delar som utsätts för slitage och som inte har tillverkningsfel.
  - Inget giltigt inköpsdokument (kvitto, faktura eller annat) tillhandahålls för att intyga datumet då produkten köptes.
  - Produktens modell och/eller nummer på inköpsintyget överensstämmer inte med den modell och/eller de nummer som visas på produkten.
- Skanna QR-koden för kontaktuppgifter till efterköpservice.
- Eftermarknadsservice (inklusive kvalitetsgaranti) i olika regioner gäller endast för den lokala versionen av Dreame-produkter. Vänligen kontakta eftermarknadsservice i regionen där din produktversion kommer ifrån för support.

## NO Garanti

- Dreame er ansvarlig overfor forbrukeren for manglende samsvar i materiale eller utførelse som ikke kan påvises på kjøpstidspunktet.
- Garantiperiode: Kontakt kundeservicekontoret for mer informasjon. Dersom området hvor forbrukeren befinner seg har andre forskrifter, gjelder lokale forskrifter.
- Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:
  - Problemer på grunn av uforsiktighet, seorinstallasjon som ikke overholder instruksjonene fra Dreame.
  - Manipulering og/eller modifikasjoner av produktet av enheter eller enkeltpersoner som ikke er uttrykkelig autorisert av Dreame.
  - Skade på grunn av utilsiktede årsaker og/eller uaktsomhet fra forbrukerens side, med særlig henvisning til eksterne deler.
  - Deler som er utsatt for slitasje som ikke har produksjonsfeil.
  - Det gis ikke gyldig kjøpsdokument (kvittering,faktura, eller noe annet) for å bekrefte datoen da produktet ble kjøpt.
  - Modellen og/eller numrene til produktet på kjøpssertifikatet samsvarer ikke med modellen og/eller tallene som vises på produktet.
- Skann QR-koden for å få kontaktinformasjon etter salg.
- Ettersalgsservice (inkludert kvalitetsgaranti) i forskjellige regioner gjelder kun for den lokale versjonen av Dreame-produkter. For støtte kontakter du ettersalgsservice i regionen der produktversjonen din kommer fra.

## EL Εγγύηση

- H Dreame ευθύνεται έναντι του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης στο υλικό ή την κατασκευή που δεν ανιχνεύθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς.
- Περίοδος εγγύησης: ανατρέξτε στο γραφείο εξυπηρέτησης πελατών για περισσότερες πληροφορίες. Εάν η περιοχή όπου βρίσκεται ο καταναλωτής έχει διαφορετικούς κανονισμούς, υπερισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί.
- Η εγγύηση δεν θα ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:
  - Ζητήματα που οφείλονται σε απροσεξία, χρήση ή εγκατάσταση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες που παρέχονται από την Dreame.
  - Παραποίηση και/ή τροποποιήσεις του προϊόντος από οντότητες ή ιδιώτες που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί ρητά από την Dreame.
  - Ζημιά από τυχαία αιτία ή/και αμέλεια του καταναλωτή, με ιδιαίτερη αναφορά στα εξωτερικά μέρη.
  - Εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά που δεν έχουν κατασκευαστικά ελαττώματα.
  - Δεν παρέχεται έγκυρο έγγραφο αγοράς (απόδειξη, τιμολόγιο ή άλλο) που να πιστοποιεί την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.
- Το μοντέλο ή/και οι αριθμοί του προϊόντος στο πιστοποιητικό αγοράς δεν συνάδουν με το μοντέλο ή/και τους αριθμούς που εμφανίζονται στο προϊόν.
- Σαρώστε τον κωδικό QR για να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Η εξυπηρέτηση μετά την πώληση (συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης ποιότητας) σε διάφορες περιοχές ισχύει αποκλειστικά για την τοπική έκδοση των προϊόντων Dreame. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση στην περιοχή από την οποία προέρχεται η έκδοση του προϊόντος σας για υποστήριξη.

1. تتحمل Dreame المسؤولية عن أي نقص في المنتج أو المواد أو الأعطال التي لا يمكن اكتشافها عند عملية الشراء.
2. فترة الضمان: يرجى الرجوع إلى مكتب خدمة العملاء للحصول على مزيد من المعلومات. إذا كانت الم نقطة التي يوجد بها المستهلك لها لوائح مختلفة, تسري اللوائح المحلية. 3. لن يكون الضمان ساريًا في الحالات التالية:

(أ) الإهمال أو الاستخدام أو التركيب الذي لا يتوافق مع الإرشادات المقدمة من Dreame. (ب) العبث بالمنتج أو إجراء تعديلات عليه من قبل جهات غير مصرح بها من Dreame.

(ج) الضرر الناجم عن أسباب عرضية أو إهمال المستهلك, مع إشارة خاصة إلى الأجزاء الخارجية. (د) الأجزاء المعرضة للتآكل التي لا تحتوي على عيوب في التصنيع.

(هـ) عدم وجود مستند شراء ساري المفعول (إيصال, فاتورة, شراء, أخرى) يثبت على تاريخ شراء المنتج. (و) إذا كان الطراز أو رقم المنتج الموجود في فاتورة الشراء لا يوافق طراز أو الرقم الظاهر على المنتج. 4. يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) للحصول على معلومات الاتصال بعد البيع.
5. تسري خدمة ما بعد البيع (بما في ذلك ضمان الجودة) في المناطق المختلفة على الإصدار المحلي لمنتجات Dreame فقط. يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاصة بالمنطقة حيث تم إصدار منتجك للحصول على الدعم.

1. A Dreame é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade no material ou na mão-de-obra não detetável no momento da compra.
2. Período de garantia: para mais informações, consulte o Serviço de Assistência ao cliente. Se o território onde o consumidor está localizado tiver uma regulamentação diferente, prevalece a regulamentação local.
3. A garantia não será aplicável nos seguintes casos:

a) Problemas devidos a descuido, uso ou instalação que não cumpra as instruções fornecidas pela Dreame.

b) Alteração e/ou modificação do produto por entidades ou indivíduos não expressamente autorizados pela Dreame.

c) Danos devidos a causas acidentais e/ou negligência da parte do consumidor, com especial referência a partes externas.

d) Peças sujeitas a desgaste que não apresentem defeitos de fabrico.

e) Se não houver nenhum documento de compra válido (recibo, fatura ou outro) a ser fornecido para certificar a data em que o produto foi adquirido.

f) O modelo e/ou os números do produto no certificado de compra não são consistentes com o modelo e/ou os números apresentados no produto.
4. Digitalize o código QR para obter a informação do contacto pós-venda.
5. O serviço pós-venda (incluindo garantia de qualidade) em várias regiões aplica-se apenas à versão local dos produtos Dreame. Contacte o serviço pós-venda na região de origem da versão do seu produto para obter suporte.

1. Dreame מעניקה אחריות כלפי הצרכן בגין חוסר התאמה בחומר או במקרה של אי תקינות המוצר שאינה ניתנת לזיהוי בעת הרכישה.
2. תקופת אחריות: אנא פנו למשרד שירות הלקוחות לקבלת מידע נוסף. אם במדינה שבה נמצא הצרכן יש תקנות שונות, התקנות המקומיות גוברות. 3.

האחריות לא תחול במקרים הבאים:

- א) חוסר זהירות, שימוש או התקנה שאינם תואמים את ההוראות שניתנו על ידי Dreame;
- ב) שימוש ו/או שינויים במוצר שנעשו ע"י גורמים שאינם מאושרים במפורש על ידי Dreame; (ג) נזק
- עקב סיבות מקריות ו/או רשלנות של הצרכן בדגש על החלקים החיצוניים;
- ד) לחלקים הנחונים לבלאי שאין בהם פגמי ייצור;
- ה) בעת העדר מסמך רכישה תקף (קבלה, חשבונית, אחר) המאשר את תאריך רכישת המוצר;
- ו) במידה והדגם ו/או מספר המוצר המופיע במסמך הרכישה אינם תואמים את הדגם ו/או המספר המוצג על גבי
- המוצר. 4. יש לסרוק את קוד ה-QR כדי לקבל פרטים ליצירת קשר עם שירות הלקוחות לאחר רכישה.
5. השירות לאחר המכירה (כולל אחריות איכות) באזורים מגוונים חל אך ורק על הגירסה המקורית של מוצרי Dreame. אנא
- צור קשר עם שירות לאחר המכירה באזור שבו מקור גרסת המוצר שלך לקבלת תמיכה.

### Contact us



Website:

<https://global.dreametech.com>

